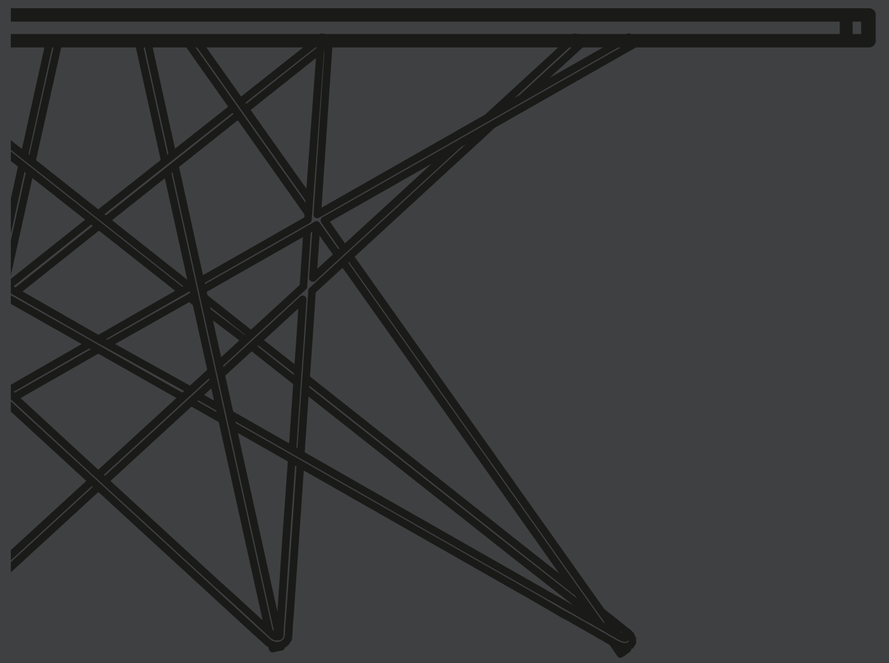
BONALDO
Bonaldo spa _ via Straelle, 3 35010 Villanova di Camposampiero (PD) Italy tel + 39 049.9299.011 bonaldo@bonaldo.it www.bonaldo.it

Tavoli e Complementi / / Tables and Accessories / /
Tische und Einrichtungsgegenstände / / Tables et Accessoires

BONALDO

Tavoli e Complementi / / Tables and Accessories / /
Tische und Einrichtungsgegenstände / / Tables et Accessoires

BONALDO



Amore a prima vista

Love at first sight / Liebe auf den ersten Blick / Amour au premier regard

In ogni prodotto Bonaldo c'è un dettaglio memorabile, un particolare che lo rende unico: quando lo vediamo per la prima volta, subito ci conquista. Con il design Bonaldo prima siamo colpiti da un dettaglio, da una forma o da un'interpretazione originale di un materiale, poi ci facciamo sedurre dalla sua immagine complessiva. Bonaldo, amore a prima vista.

Every single Bonaldo product features a memorable detail, something that makes it unique: when we see it for the first time, we are immediately won over.
With Bonaldo design, the first thing that strikes us is a detail, a shape or the original interpretation of a material, then we allow its overall image to seduce us. Bonaldo, love at first sight.

Bei jedem Produkt von Bonaldo gibt es ein besonderes Detail, etwas das das Produkt einzigartig macht: wenn man es zum ersten Mal sieht, erobert es einen deshalb unmittelbar. Beim Design der Bonaldoprodukte ist es auf den ersten Blick entweder ein Detail, eine Form oder die besonders originelle Interpretation eines Materials, die uns begeistern und danach lässt man sich von der Gesamterscheinung verzaubern. Bonaldo, Liebe auf den ersten Blick.

Dans chaque produit Bonaldo, nous trouvons un détail inoubliable, une particularité qui le rend unique: lorsque nous le voyons pour la première fois, il nous conquiert immédiatement. Sous l'influence du design Bonaldo, nous sommes d'abord frappés par un détail, par une forme ou par l'interprétation originale d'un matériau et ce n'est qu'ensuite que nous nous laissons séduire par son image générale. Bonaldo, amour au premier regard.

Sommario / Index / Inhaltsverzeichnis / Index

Tavoli / Tables / Tische / Tables

Big Table {p.28}

Chat, Chat Double {p.174}

Cross {p.184}

Flag {p.76}

Flap {p.192}

Fli {p.188}

Kime {p.156}

Laud {p.140}

Lingotto {p.112}

Match {p.48}

Mille {p.94}

Mythos {p102}

Octa {p.10}

Plinto {p.144}

Prora {p.56}

Sol {p.164}

Still {p.84}

Surfer {p.134}

Tom {p.148}

Twice {p.120}

Vanessa {p.106}

Welded {p.68}

Sommario / Index / Inhaltsverzeichnis / Index

Appendiabiti e lampade / Coat stands and lamps / Kleiderständer und Lampe / Porte-manteaux et lampes

Eos
Eos Light
{p.256}

Kadou
Kadou Light
{p.246}

Lui
{p.258}

Tree
Tree Light
{p.252}

XXLight
{p.260}

Librerie / Bookcases / Bücherregale / Étagères

Babel
{p.266}

Blox
{p.274}

Cubic
{p.270}

Cubic glass
B-Cubic
{p.272}

Fun
{p.268}

Parentesi
{p.264}

Up and down
{p.262}

Madie / Sideboards / Sideboards / Buffets

Oasis
{p.282}

Quadrica
{p.280}

Sunrise
{p.276}

Pouf

Cube
{p.244}

Glam
{p.242}

Hollywood
{p.240}

Porta TV / TV units / TV-Möbel / Meubles-télévision

Panorama
{p.292}

Vision
{p.294}

Specchi / Mirrors / Spiegel / Miroirs

Azero
{p.286}

Eclipse
{p.288}

Hang up
{p.284}

Orazio
{p.290}

Tavolini / Coffee tables / Couchtische / Tables basses

Aura,
Aura Light
{p.200}

Collage
{p.218}

Cosmos,
Cosmos Light
{p.206}

Duffy
{p.238}

Exell
{p.212}

Folio
{p.214}

Glam glass
{p.242}

Icosì
{p.220}

Miami
{p.216}

Mille coffee
{p.210}

Muffin
{p.232}

Orion
{p.198}

Pebble
{p.234}

Planet
{p.202}

Qui-Pro-Quo
{p.224}

Ribbon
{p.208}

Tectonic
{p.222}

Vanity, Fortuny,
Harry
{p.226}

Voilà
{p.228}

Il tavolo come centro della zona della casa destinata al convivio, agli incontri. Uno spazio che è, insieme, pubblico e privato: attraverso gli elementi che lo caratterizzano, tende a esprimere il nostro modo di essere, la nostra concezione della casa, la visione che noi abbiamo degli oggetti e del design; ma è anche luogo di condivisione, come desideriamo mostrarci agli altri, come ci fa piacere rappresentarci. La scelta di un colore, la forma di una gamba, la linea di un profilo non sono solo legati alla funzionalità: raccontano le nostre emozioni e il nostro mondo interiore.

The table is the heart of the home where its inhabitants get together and spend the most time together. A place that is both public and private: through the elements which distinguish it, it tends to express our way of being, our conception of home, the vision we have of objects and design; but it is also a place for sharing, how we want to show ourselves to others, how we like to represent ourselves. The choice of colour, the shape of a leg, the silhouette of a profile are not simply tied to functionality: they illustrate our emotions and our interior world.

Der Tisch als Zentrum des Wohnbereichs im Haus, dem Ort der Begegnungen. Ein Raum, der sowohl öffentlich, als auch privat ist: durch die ihn auszeichnenden Elemente sagt er viel über unser Wesen aus, über unsere Art das Haus zu erleben, über die Vision, die wir von den Gegenständen und vom Design haben; der Raum ist aber auch ein Ort der Begegnung, wo wir uns den anderen so zeigen wollen, wie wir uns darstellen möchten. Die Wahl der Farbe, die Form eines Stuhl- oder Tischbeines, die Linien eines Profils stehen nicht nur in Zusammenhang mit der Funktionalität: sie erzählen auch etwas über unsere Gefühle und über unser Innenleben.

La table en tant qu'élément central de la pièce de la maison destinée à la vie en commun, aux rencontres. Une pièce qui est à la fois publique et privée: par le biais des éléments qui la caractérisent, elle a tendance à exprimer notre façon d'être, notre conception de la maison, notre vision des objets et du design mais elle est aussi un lieu de partage et personnifie la façon dont nous souhaitons nous montrer aux autres, la façon dont nous aimons nous représenter. Le choix d'une couleur, la forme d'un pied, la ligne d'un profil ne sont pas une question de fonctionnalité: ils racontent nos émotions et notre monde intérieur.

Tavoli

Ogni tavolo è diverso, perché racconta la storia, sempre originale, di chi lo ha realizzato e di chi lo ha scelto. Bonaldo propone molti modelli: ognuno con un suo design, ognuno con una sua originalità. Tutti i tavoli Bonaldo sono caratterizzati da elementi che li rendono unici e particolari, qualcosa per cui sceglierlo. I tavoli Bonaldo: c'è sempre un dettaglio che fa la differenza.

Every table is different, because it tells the tale - which is original each time - of the person who built it and of the one who picked it. Bonaldo offers a wide variety of models: each with its own design, each original in its own way.
All Bonaldo tables are distinguished by features that make them unique and special, something that makes them stand out. Bonaldo tables: there's always a detail that makes the difference.

Jeder Tisch ist anders, weil er immer eine originelle Geschichte erzählt: sowohl die Geschichte des Herstellers, als auch die des Käufers. Bonaldo bietet viele verschiedene Modelle an: jeder Tisch hat ein einzigartiges Design, seine ganz eigene Originalität. Alle Tische von Bonaldo zeichnen sich durch einzigartige und besondere Elemente aus, einen Grund, sich für den einen oder anderen zu entscheiden. Die Tische von Bonaldo: Es gibt immer ein Detail, das den entscheidenden Unterschied ausmacht.

Chaque table est différente parce qu'elle raconte l'histoire, toujours originale, de celui qui l'a réalisée et de celui qui l'a choisie. Bonaldo propose de nombreux modèles: chacun avec son propre design, chacun avec sa propre originalité. Toutes les tables Bonaldo se distinguent par des éléments qui les rendent uniques et particulières, une caractéristique qui justifie leur choix. Les tables Bonaldo: il y a toujours un détail qui fait la différence.

Unicità

unicità s. f. [*derivato di unico, aggettivo, dal lat. unīcus, der. di unus «uno, uno solo»*] Che è il solo esistente, che non ha uguali nel suo genere o nella sua specie. La condizione e la caratteristica di essere unico; il fatto che non esistono, per un elemento, altri uguali o simili: un avvenimento, un caso rilevante per la sua u.; u. di un’opera d’arte; figurato: raro, eccellente.
(Fonte: *Treccani, l’Enciclopedia Italiana*)

Uniqueness n. being the only one of its kind, a unique person or thing.
Unlike anything else: particularly remarkable, special, or unusual.
Words like **unique** have a core sense, but they often also have a secondary, less precise sense of ‘very remarkable or unusual,’ as *in a really unique opportunity*.
Early 17th century: from French, from Latin *unicus*, from *unus* ‘one’.

Einzigartigkeit, die
Das Einzigartigsein; die Einmaligkeit. Ohne Vergleich, einzig in seiner Art u./od. Form, und somit in jedem Fall außergewöhnlich. Auch in Bezug auf den zeitlichen Rahmen: die Einzigartigkeit eines Ereignisses, das in dieser spezifischen Form nicht wiederholbar ist. In Bezug auf die Kunst: E. eines Kunstwerks – in dieser Form noch nie dagewesenes Werk.

Unicité (latin *unitas*, de *unus*, un seul) n. f.derivé de unique.
Caractère de ce qui est unique.
Caractère de ce qui est considéré comme formant un tout dont les diverses parties concourent à constituer un ensemble indivisible
L’unicité d’un cas, d’un exemple.
L’unicité de l’individu.

È nel secolo scorso – in quel Novecento che gli storici chiamano “secolo breve” che il concetto di unico e di unicità muta letteralmente significato. Un’intuizione che trasferisce tutti i valori contenuti nell’oggetto “unico e irripetibile” in una concezione di produzione industriale nuova e rivoluzionaria che mette insieme in modo armonico, forma e funzione, originalità creativa e disponibilità seriale. La bellezza non avrà più limiti.

It is during the last Century - the 1900s which historians call the “short century” - that the concept of unique and uniqueness literally changed in meaning. An intuition which transfers all the values contained in a “unique and unrepeatable” object into a brand new revolutionary concept of industrial production, which harmoniously pools together shape and function, creative originality and serial availability. Beauty will no longer have limits.

Im vergangenen Jahrhundert - in jenem zwanzigsten Jahrhundert, das von den Historikern “kurzes Jahrhundert” genannt wird, veränderte das Konzept des Einzigartigen und der Einzigartigkeit seine Bedeutung. Eine Intuition, die alle im “einzigartigen und unwiederholbaren” Gegenstand enthaltenen Werte auf die neue und revolutionäre Konzeption der industriellen Herstellung überträgt, bei der Form und Funktion, kreative Originalität und Serienproduktion harmonisch miteinander kombiniert werden. Die Schönheit kennt keine Grenzen mehr.

C’est au cours du siècle dernier – au cours de ce XXe siècle que les historiens définissent « siècle court » que le concept d’unique et d’unicité change littéralement de signification. Une intuition qui transfert toutes les valeurs contenues dans l’objet « unique et impossible à répéter » à une conception de production industrielle innovante et révolutionnaire qui allie, d’une façon harmonieuse, forme et fonction, originalité créative et disponibilité en série. La beauté n’aura plus de limites.

Octa

Il nome Octa deriva dal greco octo: otto, come il numero delle gambe in metallo piegato e saldato che compongono il tavolo, inconsueto ed elegante, e che costituiscono una base visivamente leggera, ma di grande solidità e stabilità. La versatilità dei materiali disponibili per questo pezzo d'arredamento fanno di Octa un tavolo in grado di fondersi in ambienti contemporanei come in ambienti classici. Il diverso abbinamento delle finiture della base con quelle del piano offre molteplici possibilità di scelta.

The name Octa derives from the Greek word Octo: eight, like the number of legs made of bent and welded metal which make up this table, both unusual and elegant, and which form a visibly light-weight base, while nonetheless giving the impression of great sturdiness and stability.
The versatility of the materials available for this item of furniture make Octa the ideal table for both contemporary and classic interior décor styles.
The various combinations of base finishes with table tops affords a host of different possibilities to choose from.

Der Name Octa stammt vom griechischen Wort Octo ab: acht, wie die Anzahl der gebogenen und angeschweißten Tischbeine dieses ungewöhnlichen und eleganten Tisches, die eine ästhetisch gesehen sehr leichte, aber gleichzeitig sehr solide und stabile Basis bilden. Die Vielseitigkeit der für diesen Einrichtungsgegenstand verfügbaren Materialien, machen aus Octa einen Tisch, der sehr gut mit modern eingerichteten Räumlichkeiten, aber auch mit einer klassischen Einrichtung verschmilzt. Dank der unterschiedlichen Kombinationsmöglichkeiten der Fertigbehandlungen der Basis mit denen der Tischplatte gibt es eine sehr große Auswahl.

Le nom Octa dérive du grec octo: huit, comme le nombre de pieds en métal plié et soudé qui composent la table, inhabituelle et élégante, et qui constituent une base visuellement légère mais extrêmement solide et stable. Grâce à la polyvalence des matériaux disponibles pour cette pièce d'ameublement, Octa est une table en mesure de se fondre dans les espaces tant contemporains que classiques. Les différentes combinaisons entre les finitions de la base et celles du plateau offrent de multiples possibilités de choix.

Pag. 11, 12-13, 15: piano in cristallo acidato nero e basamento black nichel

Pages 11, 12-13, 15: acid-treated black table top and black nickel base

Seite 11, 12-13, 15: Tischplatte aus schwarz geätztem Kristallglas und einem Untergestell aus schwarzem Nickel

Pages 11, 12-13, 15: plateau en cristal traité à l'acide noir et piètement black nickel

Octa_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise By met

Octa_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Sicla

Octa_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Filly up

Pag.16-17, 18, 19: piano in legno massello di rovere spazzolato grigio antracite e basamento verniciato grigio antracite

Pages 16-17, 18, 19: anthracite grey brushed solid oak table top and anthracite grey painted base

Seite16-17, 18, 19: Tischplatte aus massivem, anthrazitgrau gebürstetem Eichenholz mit anthrazitgrau lackiertem Untergestell

Pages 16-17, 18, 19: plateau en rouvre massif brossé gris anthracite et piètement verni gris anthracite

Pag. 20, 21, 22-23: piano in legno massello di noce e basamento in metallo cromato

Pages 20, 21, 22-23: solid walnut table top and chromed metal base

Seite 20, 21, 22-23: Tischplatte aus massivem Nussholz und Untergestell aus verchromtem Metall

Pages 20, 21, 22-23: plateau en noyer massif et piètement en métal chromé

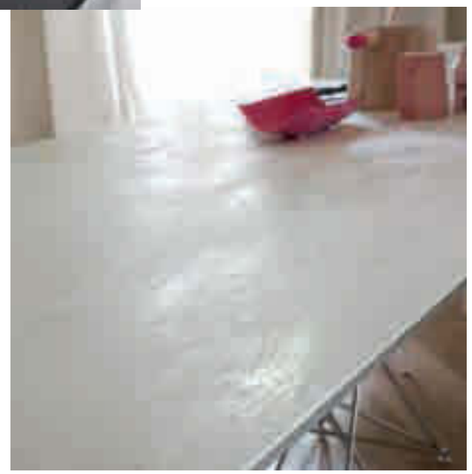
Octa è disponibile con piano rettangolare fisso in numerose finiture: legno laccato bianco o grigio antracite opaco; legno massello di noce americano o di rovere spazzolato grigio antracite; noce brown; cristallo acidato nero o extrachiaro acidato bianco; ceramica nei colori bianco o grigio antracite. La base è in tondino di metallo verniciato bianco o grigio antracite opaco, cromato o black nichel.

Octa is available with a fixed rectangular table top in various finishes: white or matt anthracite grey lacquered wood; solid American walnut-wood or anthracite grey polished oak-wood; brown walnut-wood; acid-treated black or acid-treated extra-light white glass; white or anthracite grey ceramic. The base is in metal rod painted white or matt anthracite grey, chromed or black nickel.

Octa hat eine rechteckige, nicht ausziehbare Tischplatte, die mit verschiedenen Oberflächenbehandlungen verfügbar ist: weiß oder matt anthrazitgrau lackiertes Holz; massives, anthrazitgrau gebürstetes amerikanisches Nuss- oder Eichenholz; braunes Nussholz; schwarz oder sehr hell weiß geätztes Kristallglas; weiße oder anthrazitgraue Keramik. Die Basis besteht aus einem weiß oder anthrazitgrau lackierten, verchromten oder schwarz vernickeltem Metallrohr.

Octa est disponible avec un plateau rectangulaire fixe en plusieurs finitions: bois laqué blanc ou gris anthracite opaque; noyer américain massif ou rouvre massif brossé gris anthracite; noyer brown; cristal traité à l'acide noir ou extra-clair traité à l'acide blanc; céramique dans les teintes blanc ou gris anthracite. La base est en tige de métal verni blanc ou gris anthracite opaque, chromé ou black nickel.

Octa_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Eral



Pag 24: dettaglio piano in ceramica, in alto grigio antracite e in basso bianco
Pag 25: piano in ceramica bianca e basamento in metallo cromato
Pag. 26-27: piano in legno laccato bianco opaco e basamento cromato

Page 24: detail of the ceramic table top, anthracite grey in the top picture and white in the one at the bottom
Page 25: white ceramic table top and chromed metal base
Pages 26-27: mat white lacquered wood table top and chromed base

Seite 24: Detail: Tischplatte aus Keramik, oben anthrazitgrau und unten weiß.
Seite 25: Tischplatte aus weißer Keramik und Untergestell aus verchromtem Metall
Seite 26-27: Tischplatte aus matt weiß lackiertem Holz mit verchromtem Untergestell

Page 24: détail du plateau en céramique, en haut gris anthracite et en bas blanc
Page 25: plateau en céramique blanche et piètement en métal chromé
Pages 26-27: plateau en bois laqué blanc opaque et piètement chromé

Octa_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Filly

Big Table

Big Table è un tavolo originale e moderno, che sul piano progettuale tende a sviluppare i valori di armonia e dinamismo. Rappresenta un gioco di equilibri, un percorso ottico che porta da un elemento all'altro, da un colore all'altro; l'inclinazione delle gambe suggerisce dinamismo, la linearità del piano dona una grande stabilità visiva. Big Table ha una personalità decisamente fuori dal comune.

Big Table is an original and modern table, which in terms of design tends to develop values of harmony and dynamism. It portrays a game of balances, an optical path that leads from one element to the next, from one colour to the next; the tilt angle of the legs suggests dynamism, the linearity of the table top adds greater visual stability. Big Table really does have an unusual personality.

Big Table ist ein origineller und moderner Tisch, der die Werte Harmonie und Dynamik im Rahmen des Entwurfs weiterentwickelt. Er repräsentiert einen Balanceakt, einen optischen Parcour, der von einem Element zum nächsten, von einer Farbe zur nächsten, überleitet; die Neigung der Beine suggeriert Dynamik, die Linearität der Tischplatte verleiht große visuelle Stabilität. Big Table hat zweifellos eine außergewöhnliche Persönlichkeit.

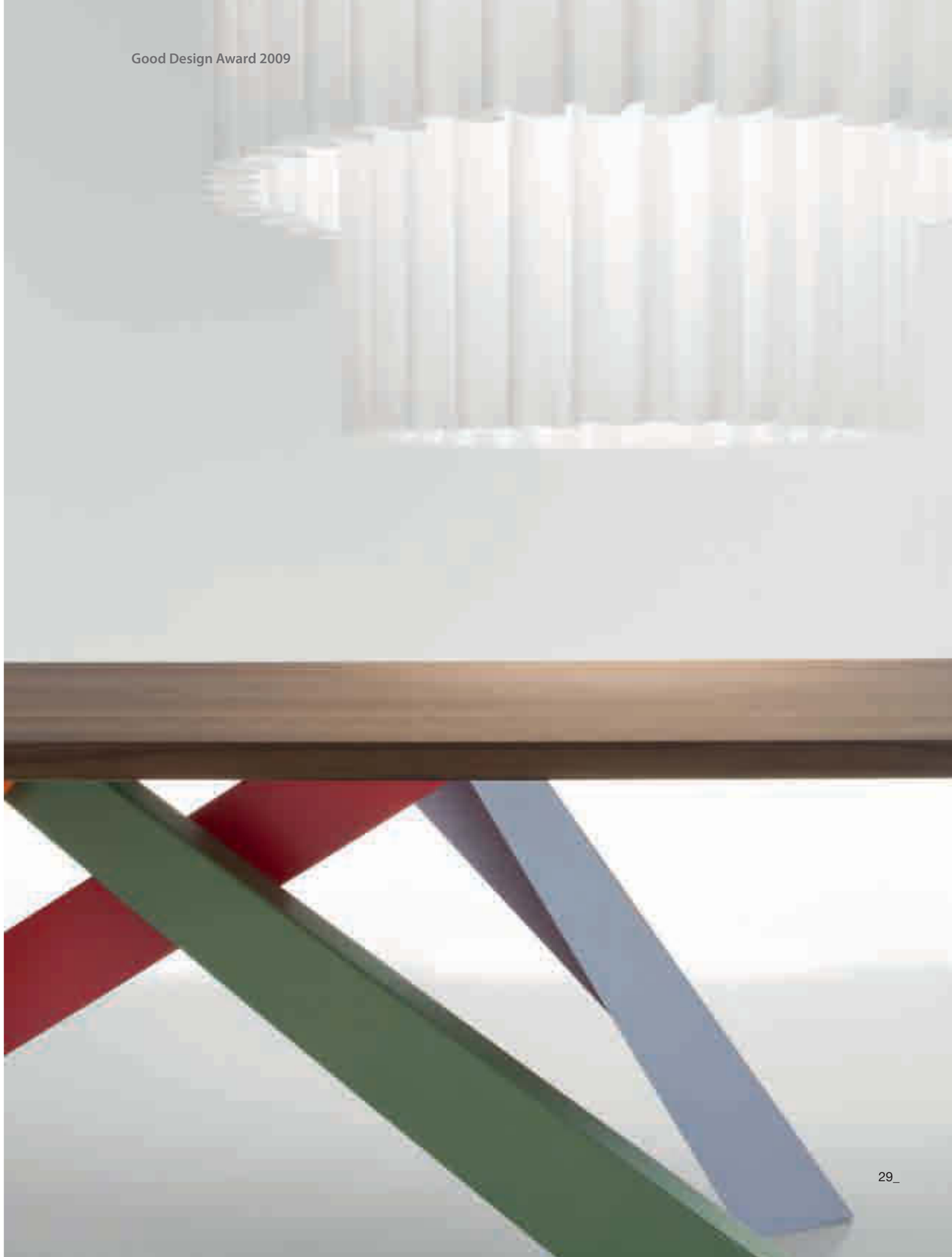
Big Table est une table originale et moderne, qui, en termes de conception, tend à développer les valeurs d'harmonie et de dynamisme. Elle représente un jeu d'équilibres, un parcours optique qui mène d'un élément à l'autre, d'une couleur à l'autre; l'inclinaison des pieds donne une idée de dynamisme et la linéarité du plateau confère une grande stabilité visuelle. Big Table possède une personnalité décidément hors du commun.

Pag. 29: piano in legno massello di noce e gambe verniciate opache nei colori rosso corallo / arancio / verde / lilla
Pag. 30-31: piano in legno laccato bianco opaco e gambe verniciate opache nei colori rosso corallo / arancio / verde / lilla
Pag. 32-33: piano in noce canaletto e gambe verniciate opache nei colori: rosa cipria / marrone / tortora / amaranto
Pag. 34-35: piano in cristallo extrachiaro acidato bianco e gambe verniciate bianco opaco

Page 29: solid walnut table top and legs painted mat coral red / orange / green / lilac
Pages 30-31: mat white lacquered wood table top and legs painted mat coral red / orange / green / lilac
Pages 32-33: Canaletto walnut table top and legs painted mat in the following colours: powder pink / brown / dove-grey / amaranth
Pages 34-35: extra-light acid-treated white glass table top and mat white painted legs

Seite 29; Tischplatte aus massivem Nussholz mit matt lackierten Tischbeinen in den Farben Korallenrot / Orange / Grün / Lila
Seite 30-31; Tischplatte aus weiß lackiertem Holz mit matt lackierten Tischbeinen in den Farben Korallenrot / Orange/ Grün / Lila
Seite 32-33; Tischplatte aus Canaletto-Nussholz mit matt lackierten Beinen in den Farben Puderrosa/ Braun / Taubengrau / Amarantrot
Seite 34-35; Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit matt weiß lackierten Beinen

Pages 29: plateau en noyer massif et pieds vernis opaques en rouge corail / orange / vert / lilas
Pages 30-31: plateau en bois laqué blanc opaque et pieds vernis opaques en rouge corail / orange / vert / lilas
Pages 32-33: plateau en noyer Canaletto et pieds vernis opaques en: rose poudre / marron / gris tourterelle / amarante
Pages 34-35: plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc et pieds vernis en blanc opaque



Big Table_design Alain Gilles
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Venere

Big Table_design Alain Gilles
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Venere

Big Table_design Alain Gilles

Big Table_design Alain Gilles

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Rest hi

Pag. 36-37, 38, 39: piano in legno massello di rovere spazzolato grigio antracite e gambe verniciate grigio antracite opaco
Pag.40-41: piano in legno massello di noce e gambe verniciate opache nei colori rosso corallo / arancio / verde / lilla

Pages 36-37, 38, 39: anthracite grey brushed solid oak table top and mat anthracite grey painted legs
Pages 40-41: solid walnut table top and legs painted mat coral red / orange / green / lilac

Seite 36-37, 38, 39; Tischplatte aus massivem, anthrazitgrau gebürstetem Eichenholz mit matt anthrazitgrau lackierten Beinen
Seite 40-41; Tischplatte aus massivem Nussholz mit matt lackierten Tischbeinen in den Farben Korallenrot / Orange / Grün / Lila

Pages 36-37, 38, 39: plateau en rouvre massif brossé gris anthracite et pieds vernis gris anthracite opaque
Pages 40-41: plateau en noyer massif et pieds vernis opaques en rouge corail / orange / vert / lilas

Big Table_design Alain Gilles

Big Table_design Alain Gilles

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Venere

Pag. 42, 43: piano in legno massello di noce e gambe verniciate grigio antracite opaco

Pages 42, 43: solid walnut table top and mat anthracite grey painted legs

Seite 42, 43; Tischplatte aus massivem Nussholz mit matt anthrazitgrau lackierten Beinen

Pages 42, 43: plateau en noyer massif et pieds vernis gris anthracite opaque

Big Table_design Alain Gilles

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Venere

Pag. 44, 45: versione allungabile, con piano in noce canaletto e gambe verniciate opache nei colori rosso corallo / arancio / verde / lilla
Pag. 47: versione allungabile con piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, prolunghe in legno laccato bianco opaco e gambe verniciate bianco opaco

Pages 44, 45: extending version, with Canaletto walnut table top and legs painted mat coral red / orange / green / lilac
Page 47: extending version with extra-light acid-treated white glass table top, mat white lacquered wood extensions and mat white painted legs

Seite 44, 45; Ausführung mit ausziehbarer Tischplatte aus Canaletto-Nussholz mit matt lackierten Tischbeinen in den Farben Korallenrot / Orange/ Grün / Lila
Seite 47; Ausführung mit ausziehbarer Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas, matt weiß lackierten Verlängerungen und matt weiß lackierten Beinen

Pages 44, 45: version à rallonge, avec plateau en noyer Canaletto et pieds vernis opaques en rouge corail/orange/vert/lilas
Pages 47: version à rallonge avec plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, rallonges en bois laqué blanc opaque et pieds vernis blanc opaque

Big Table è disponibile in versione tavolo fisso o allungabile. Le gambe sono in acciaio verniciato opaco in quattro possibili combinazioni di colori: rosso corallo / arancio / verde / lilla, oppure rosa cipria / marrone / tortora / amaranto, oppure totalmente in grigio antracite o bianco. Il piano è realizzato in legno laccato bianco opaco, in noce canaletto, in massello di noce americano o di rovere spazzolato grigio antracite o di rovere spazzolato naturale, in cristallo acidato nero o extrachiaro acidato bianco, oppure in ceramica nei colori bianco e grigio antracite.

Big Table is available in the fixed or extending version. The legs are made of steel, painted mat in four different colour combinations: coral red / orange / green / lilac, or powder pink / brown / dove-grey / amaranth, or completely in anthracite grey or white. The table top is available in mat white lacquered wood, in Canaletto walnut, in solid American walnut or in anthracite grey or natural brushed solid oak, in black acid-treated glass, in extra-light acid-treated white glass or in white or anthracite grey ceramic.

Big Table ist in nicht ausziehbarer oder in ausziehbarer Ausführung erhältlich. Die Tischbeine sind aus matt lackiertem Stahl; es besteht die Möglichkeit unter vier Farbkombinationen zu wählen: Korallenrot / Orange / Grün / Lila, oder Puderosa / Braun / Taubengrau / Amarantrot, oder vollkommen Anthrazitgrau oder Weiß. Die Tischplatte ist aus matt weiß lackiertem Holz, Canaletto-Nussholz, massivem amerikanischen Nussholz oder gebürstetem anthrazitgrauen oder gebürstetem naturfarbenen Eichenholz, schwarz geätztem oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas oder weißer oder anthrazitgrauer Keramik.

Big Table est disponible en version table fixe ou à rallonge. Les pieds sont en acier verni opaque en quatre combinaisons possibles de couleurs: rouge corail / orange / vert / lilas ou bien rose poudre / marron / gris tourterelle / amarante ou bien encore entièrement en gris anthracite ou blanc. Le plateau est fabriqué en bois laqué blanc opaque, en noyer Canaletto, en noyer américain massif ou en rouvre brossé gris anthracite ou en rouvre brossé naturel, en cristal traité à l'acide noir ou extra-clair traité à l'acide blanc ou encore en céramique dans les teintes blanc et gris anthracite.

Match_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Kamar

Match

Per un ambiente raffinato, il fascino della leggerezza evocata dalla forma delle gambe del tavolo che si ispirano ad un fiammifero (da cui il nome Match in inglese). Match è un tavolo allungabile di grande eleganza, caratterizzato da un interessante equilibrio tra piano e struttura. Ha il piano smussato che incontra negli angoli le gambe leggermente rastremate verso il basso e sagomate nella sezione.
Il piano del tavolo Match è realizzato in cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, in cristallo acidato nero oppure in un innovativo materiale leggero e resistente (Doluflex®) con finitura laccato bianco o grigio antracite e con un profilo in legno laccato in tinta con il piano stesso. La prolunga, in legno o Doluflex®, a seconda del piano scelto, è in laccato bianco o grigio antracite.
Le gambe sono in legno massello di frassino spazzolato bianco, spazzolato grigio o color noce.

For a refined atmosphere, the charm of lightness suggested by the shape of the table legs which draw their inspiration from a matchstick (hence the English name, Match). Match is a highly elegant extending table, which is distinguished by an interesting balance between the table top and the frame. The bevelled top merges in the corners with the legs, which are slightly tapered downwards and shaped in their cross-section. The Match table top is in extra-light glass painted white or acid-treated white, in acid-treated black glass or in an innovative lightweight and resistant material (Doluflex®) with white or anthracite grey lacquered finish and with a lacquered wood profile the same colour as the table top. The extension, which is either made of wood or Doluflex® depending on the table top selected, is lacquered white or anthracite grey. The legs are made of solid ash-wood in brushed white, brushed grey or walnut-wood colour.

Für ein raffiniertes Ambiente, der Charme der Leichtigkeit dank der Form der Tischbeine, die wie Streichhölzer aussehen (daher auch der Name Match, das englische Wort für Streichholz). Match ist ein sehr eleganter ausziehbarer Tisch, der ein interessantes Gleichgewicht zwischen Tischplatte und Struktur aufweist. Die Tischplatte hat abgerundete Kanten, die in den Ecken auf die leicht nach unten verjüngten und im Querschnitt modellierten Beine treffen. Die Tischplatte von Match besteht aus sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem Kristallglas, aus schwarz geätztem Kristallglas oder aus einem innovativen, leichten und widerstandsfähigen Material (Doluflex®) mit weiß oder anthrazitgrau lackierter Fertigbehandlung und mit einem Profil aus in derselben Farbe der Tischplatte lackiertem Holz. Die Verlängerung aus Holz oder Doluflex® ist, je nach gewählter Tischplatte, weiß oder anthrazitgrau lackiert. Die Beine sind aus massivem weiß, grau oder nussbraun gebürstetem Eschenholz.

Pour une pièce raffinée, Bonaldo vous propose la légèreté fascinante évoquée par la forme des pieds de la table, inspirés d'une allumette (d'où son nom Match en anglais). Match est une table à rallonge, très élégante, caractérisée par un intéressant équilibre entre le plateau et la structure. Elle est dotée d'un plateau arrondi qui rencontre, au niveau des coins, les pieds légèrement étirés vers le bas et profilés dans la coupe. Le plan de travail Match est fabriqué en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc, en cristal traité à l'acide noir ou en Doluflex®, un innovant matériau léger et résistant, avec finition laqué blanc ou gris anthracite et profilé en bois laqué de la même couleur que le plan. La rallonge, en bois ou Doluflex®, en fonction du plateau choisi, est disponible avec finition laqué blanc ou gris anthracite. Les pieds sont fabriqués en frêne massif brossé blanc, brossé gris ou couleur noyer.

Match_design Mauro Lipparini

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Kamar

Pag. 49, 50-51, 52, 53, 54-55: piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, prolunga e struttura perimetrale in legno laccato bianco opaco; gambe in massello di frassino color noce

Pages 49, 50-51, 52, 53, 54-55: extra-light acid-treated white glass table top, extension and perimeter frame in mat white lacquered wood; walnut-wood colour solid ash-wood legs

Seite 49, 50-51, 52, 53, 54-55: sehr hell weiß geätztes Kristallglas; die Verlängerung und das die Tischplatte umfassende Profil sind aus matt weiß lackiertem Holz, die Tischbeine aus massivem, nussbraunem Eschenholz

Pages 49, 50-51, 52, 53, 54-55: plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, rallonge et structure de pourtour en bois laqué blanc opaque; pieds en frêne massif couleur noyer

Match_design Mauro Lipparini

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Kamar

Prora

Ha le gambe che ricordano nella forma la prua di una nave: Prora è un tavolo che unisce la funzionalità ad una forma innovativa, un oggetto caratterizzato da un segno estetico di assoluta identità e riconoscibilità. Viene proposto sia nella versione con piano fisso, sia con piano allungabile.
Prora è un tavolo fortemente caratterizzato dalla forma del basamento, realizzato in metallo verniciato bianco lucido, bianco opaco o grigio antracite opaco. Il piano è proposto in cristallo acidato nero o extrachiaro acidato bianco, in noce brown o noce greige. Nella versione fissa del tavolo il piano in legno è bicolore; la superficie inferiore del piano e la base del tavolo sono nella stessa tonalità di colore.

The shape of its legs recalls the bow of a ship: the Prora table teams functionality with an innovative shape, as it is characterised by a styling mark of absolute identity and easy to recognise. It is available in both the version with a fixed table top or with an extending table top. The Prora table table is strongly characterised by the shape of its base, made of metal: painted glossy white, mat white or mat anthracite grey. The table top is available in acid-treated black or acid-treated extra-light white glass, in brown walnut-wood or greige walnut-wood. In the fixed version, the wooden table top is two-tone; the underside of the top and the base of the table are the same colour.

Die Form der Tischbeine erinnert an einen Schiffsbug. Prora ist ein Tisch, der Funktionalität und innovative Form vereint, ein Gegenstand mit einer Ästhetik mit absoluter Identität und mit einem großen Wiedererkennungswert. Er ist sowohl in ausziehbarer, als auch in nicht ausziehbarer Ausführung verfügbar. Proras eindrucksvollstes Merkmal ist die beeindruckende Form des Untergestells aus glänzend weiß, matt weiß oder matt anthrazitgrau lackiertem Metall. Die Tischplatte ist aus schwarz geätztem oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas oder braunem oder greigefarbenem Nussholz. Bei der nicht ausziehbaren Ausführung des Tisches ist die Tischplatte zweifarbig; die Unterseite der Tischplatte und die Basis des Tisches werden im selben Farbton angeboten.

Ses pieds, de par leur forme, rappellent la proue d'un navire: Prora est une table qui allie la fonctionnalité à une forme innovante, un objet caractérisé par un design esthétique facilement identifiable et reconnaissable. Elle est proposée tant dans la version dotée de plateau fixe qu'à rallonge. Prora est une table fortement caractérisée par la forme de son piètement, fabriqué en métal verni en blanc brillant, blanc opaque ou gris anthracite opaque. Le plateau est proposé en cristal traité à l'acide noir ou extra-clair traité à l'acide blanc, en noyer brown ou en noyer greige. Dans la version fixe, le plateau en bois est bicolore; la surface inférieure du plateau et la base de la table sont de la même tonalité.

Pag. 56, 57, 58-59: piano in noce greige, base verniciata bianco opaco
Pag. 60-61: piano in noce brown, base verniciata grigio antracite opaco

Pages 56, 57, 58-59: greige walnut-wood table top, mat white painted base
Pages 60-61: brown walnut-wood table top, mat anthracite grey painted base

Seite 56, 57, 58-59: Tischplatte aus greigefarbenem Nussholz mit matt weiß lackierter Basis
Seite 60-61: Tischplatte aus braunem Nussholz mit matt anthrazitgrau lackierter Basis

Pages 56, 57, 58-59: plateau en noyer greige, base vernie blanc opaque
Pages 60-61: plateau en noyer brown, base vernie gris anthracite opaque

Prora_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Filly up

Prora_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Filly up

Prora_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Alanda

Prora_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Aria

Pag. 62, 63, 64-65: versione allungabile con piano e prolunghe in cristallo extrachiaro acidato bianco, base verniciata bianco lucido
Pag. 66-67: versione allungabile con piano e prolunghe in cristallo acidato nero, base verniciata grigio antracite opaco

Pages 62, 63, 64-65: extending version with extra-light acid-treated white glass table top and extensions, glossy white painted base
Pages 66-67: extending version with acid-treated black glass table top and extensions, mat anthracite grey painted base

Seite 62, 63, 64-65: ausziehbare Ausführung mit Tischplatte und Verlängerungen aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas und glänzend weiß lackierter Basis
Seite 66, 67, 64-65: ausziehbare Ausführung mit Tischplatte und Verlängerungen aus schwarz geätztem Kristallglas und matt anthrazitgrau lackierter Basis

Pages 62, 63, 64-65: version à rallonge avec plateau et rallonges en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, base vernie blanc brillant
Pages 66-67: version à rallonge avec plateau et rallonges en cristal traité à l'acide noir, base vernie gris anthracite opaque

Prora_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Alanda

Prora_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise My Time

Welded

Il nome di questo tavolo letteralmente significa "saldato" ed è stato scelto per suggerire l'estrema linearità, la rigorosa essenzialità priva di qualsiasi decorazione. Per la praticità e la pulizia delle linee, il tavolo Welded si è aggiudicato il prestigioso premio Red Dot Award: un riconoscimento a un progetto di grande originalità e modernità. Le gambe sono realizzate in acciaio e ricavate da lamiere tagliate al laser, saldate fra loro e verniciate opache nei colori bianco, grigio antracite, rosso brillante, arancio, verde e marrone. Il piano di forma rettangolare è disponibile in quattro misure ed è proposto nelle versioni in legno laccato bianco opaco, noce canaletto, massello di noce americano, massello di rovere spazzolato grigio antracite, in rovere spazzolato naturale o in cristallo acidato nero o acidato extrachiaro bianco, in ceramica (Laminam®) nei colori bianco o grigio antracite e nell'originale versione in marmo di Carrara bianco opaco.

The name of this table literally means "soldered", and it was picked to suggest the extreme linearity, the strikingly simple design without any decoration. Due to its practicality and clean-cut silhouettes, the Welded table has been awarded the prestigious Red Dot Award: in recognition of a highly original and utterly modern project. The legs are made of steel and obtained from laser-cut sheets; they are welded together and painted mat in: white, anthracite grey, bright red, orange, green and brown. The rectangular-shaped table top is available in four sizes and is offered in the wood versions: lacquered mat white, Canaletto walnut-wood, solid American walnut-wood, solid anthracite grey brushed oak-wood, natural brushed oak-wood or in acid-treated black glass, extra-light acid-treated white glass, in ceramic (Laminam®) in white or anthracite grey, and in the original version of mat white Carrara marble.

Der Name dieses Tisches bedeutet wörtlich aus dem Englischen übersetzt "geschweißt"; dieser Name wurde gewählt, um die extreme Linearität und die rigorose Wesentlichkeit ohne jegliche Dekoration zu suggerieren. Aufgrund seiner Zweckmäßigkeit und der Klarheit der Linien wurde der Tisch Welded mit dem renommierten Red Dot Design Award ausgezeichnet: eine Anerkennung für ein äußerst originelles und modernes Projekt. Die Tischbeine sind aus Stahl und wurden mit dem Laser aus Blech ausgeschnitten, danach miteinander verschweißt und in den Farben Weiß, Anthrazitgrau, Leuchtendrot, Orange, Grün und Braun matt lackiert. Die in vier Größen verfügbare, rechteckige Tischplatte wird aus matt weiß lackiertem Holz, Canaletto-Nussholz, massivem amerikanischem Nussholz, massivem, gebürstetem anthrazitgrauen oder naturfarbenem Eichenholz, schwarz geätztem oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas, aus weißem oder anthrazitgrauen Laminam® und in der Originalausführung aus mattem, weißen Carrara-Marmor angeboten.

Le nom de cette table signifie littéralement « soudé » et il a été choisi pour suggérer une extrême linéarité, une rigueur essentielle dépourvue de toute décoration. Grâce à sa commodité et à la netteté de ses lignes, la table Welded a remporté le prestigieux prix Red Dot Award: une récompense pour un projet extrêmement original et moderne. Les pieds sont fabriqués en acier et obtenus de tôles découpées au laser, soudées entre elles et vernis en blanc, gris anthracite, rouge brillant, orange, vert et marron, finition opaque.
Le plateau rectangulaire est disponible en quatre dimensions et il est proposé en bois laqué blanc opaque, noyer Canaletto, noyer américain massif, rouvre massif brossé gris anthracite, rouvre brossé naturel ou en cristal traité à l'acide noir ou traité à l'acide extra-clair blanc, en céramique (Laminam®) dans les couleurs blanc ou gris anthracite et dans l'originale version en marbre de Carrare blanc opaque.

Red Dot Award "best of the best" 2013
Good Design Award 2012

Welded_design Alain Gilles

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Kamar

Welded_design Alain Gilles

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Rest

Pag: 69, 70-71: piano in marmo bianco di Carrara, gambe verniciate rosso brillante opaco
Pag. 72-73: piano in marmo bianco di Carrara, gambe verniciate grigio antracite opaco
Pag. 74, 75: piano in massello di rovere spazzolato grigio antracite, gambe verniciate grigio antracite opaco

Pages 69, 70-71: white Carrara marble table top, legs painted mat bright red
Pages 72-73: white Carrara marble table top, legs painted mat anthracite grey
Pages 74, 75: anthracite grey brushed solid oak table top, mat anthracite grey painted legs

Seite 69, 70-71: Tischplatte aus weißem Carrara-Marmor mit matt lackierten, leuchtendroten Tischbeinen
Seite 69, 72-73: Tischplatte aus weißem Carrara-Marmor mit matt lackierten, anthrazitgrauen Tischbeinen
Seite 74, 75: Tischplatte aus massivem, anthrazitgrau gebürstetem Eichenholz mit matt lackierten, anthrazitgrauen Beinen

Pages 69, 70-71: plateau en marbre blanc de Carrare, pieds vernis rouge brillant opaque
Pages 72-73: plateau en marbre blanc de Carrare, pieds vernis gris anthracite opaque
Pages 74, 75: plateau en rouvre massif brossé gris anthracite, pieds vernis gris anthracite opaque

Flag_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Razor X

Flag

Flag è un tavolo che consente molteplici possibilità d'interpretazione, grazie alla pluralità di scelta dei materiali per il piano e per la particolare cura dei dettagli delle gambe. È destinato a svolgere un ruolo visivo importante, conferendo comunque all'ambiente giorno eleganza e personalità. Le gambe di Flag, in frassino spazzolato grigio, frassino spazzolato bianco o noce canaletto, sono impreziosite da un profilo in acciaio verniciato opaco color tortora, grigio antracite, arancio o bianco. Il piano è disponibile in cristallo verniciato nero o acidato nero, cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, oppure in pietra basaltina. Oltre alla versione fissa, Flag è realizzato anche nella versione allungabile in cui, grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti. La prolunga in legno laccato permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano.

The Flag table affords a host of different interpretations, owing to the extensive choice of table top materials available and owing to the painstakingly designed legs. It is intended to play a significant visual role, giving the living room an air of elegance and character. The Flag table legs are available in ash-wood: brushed grey, brushed white or Canaletto walnut, and they are embellished by a steel profile painted mat in dove-grey, anthracite grey, orange or white. The table top is available in black painted or black acid-treated glass, white painted or white acid-treated extra-light glass, or in basaltic stone. In addition to the fixed version, Flag is also available in the extending version: thanks to the side movement, the legs are positioned at the end of the table, without getting in the way of the seated guests. The lacquered wood extension makes it possible to increase the length of the table top easily.

Flag ist ein Tisch, der dank der zahlreichen unterschiedlichen Wahlmöglichkeiten beim Material der Tischplatte und dank der besonderen Aufmerksamkeit für die Details der Tischbeine, zahlreiche Interpretationsmöglichkeiten bietet. Er ist dazu bestimmt eine wichtige visuelle Rolle zu spielen und verleiht dem Wohnraum gleichzeitig Eleganz und Persönlichkeit. Die Tischbeine von Flag sind aus grau oder weiß gebürstetem Eschenholz oder aus Canaletto-Nussholz und werden durch ein matt lackiertes taubengraues, anthrazitgraues, orangenes oder weißes Profil veredelt. Die Tischplatte wird aus schwarz lackiertem oder geätztem Kristallglas, aus sehr hell weiß lackiertem oder geätztem Kristallglas oder aus Basaltstein angeboten. Flag gibt es in nicht ausziehbarer und ausziehbarer Ausführung. Bei der ausziehbaren Ausführung können die Tischbeine dank der seitlichen Verschiebung bis zum Ende der Tischplatte verschoben werden, so dass der Sitzkomfort der Gäste nicht beeinträchtigt wird. Die Verlängerung aus lackiertem Holz ermöglicht es die Tischplatte ganz einfach zu verlängern.

Flag est une table qui permet de multiples interprétations, grâce à la pluralité de choix des matériaux pour le plateau et en raison du soin particulier apporté aux détails des pieds. Elle est appelée à jouer un rôle visuel important, en conférant cependant élégance et personnalité à la zone jour. Les pieds de Flag, en frêne brossé gris, frêne brossé blanc ou noyer Canaletto sont embellis d'un profilé en acier verni opaque couleur gris tourterelle, gris anthracite, orange ou blanc. Le plateau est disponible en cristal verni noir ou traité à l'acide noir, en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc, ou en pierre basaltina. En plus de la version fixe, Flag est aussi fabriquée dans la version à rallonge où, grâce au déplacement latéral, les pieds se placent aux extrémités du plateau et ne gênent pas la chaise des hôtes. La rallonge en bois laqué permet d'augmenter facilement la longueur du plateau.

Pag. 77, 78-79: piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, profilo gambe verniciato arancio opaco, gambe in frassino spazzolato grigio

Pages 77, 78-79: extra-light acid-treated white glass table top, leg profile painted mat orange, brushed grey ash-wood legs

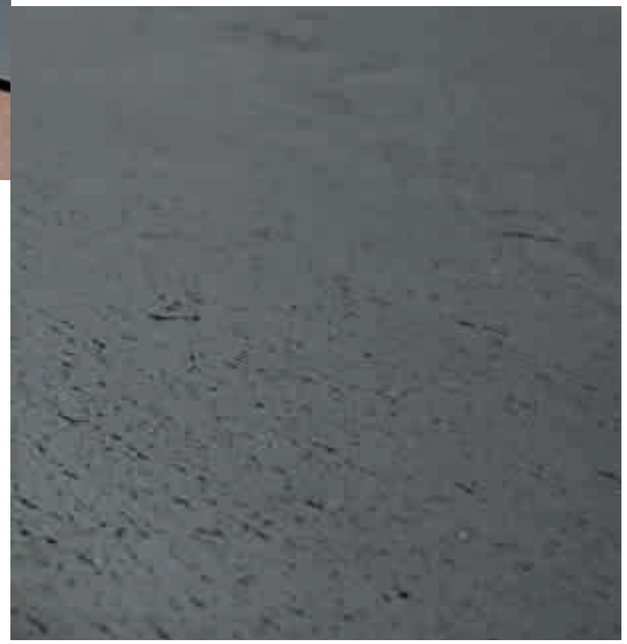
Seite 77, 78-79: Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit matt lackierten, orangenen Tischbeinprofilen und Tischbeinen aus gebürstetem, grauen Eschenholz

Pages 77, 78-79: plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, profilé des pieds verni orange opaque, pieds en frêne brossé gris

Flag_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Blues

Flag_design Mauro Lipparini

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Razor

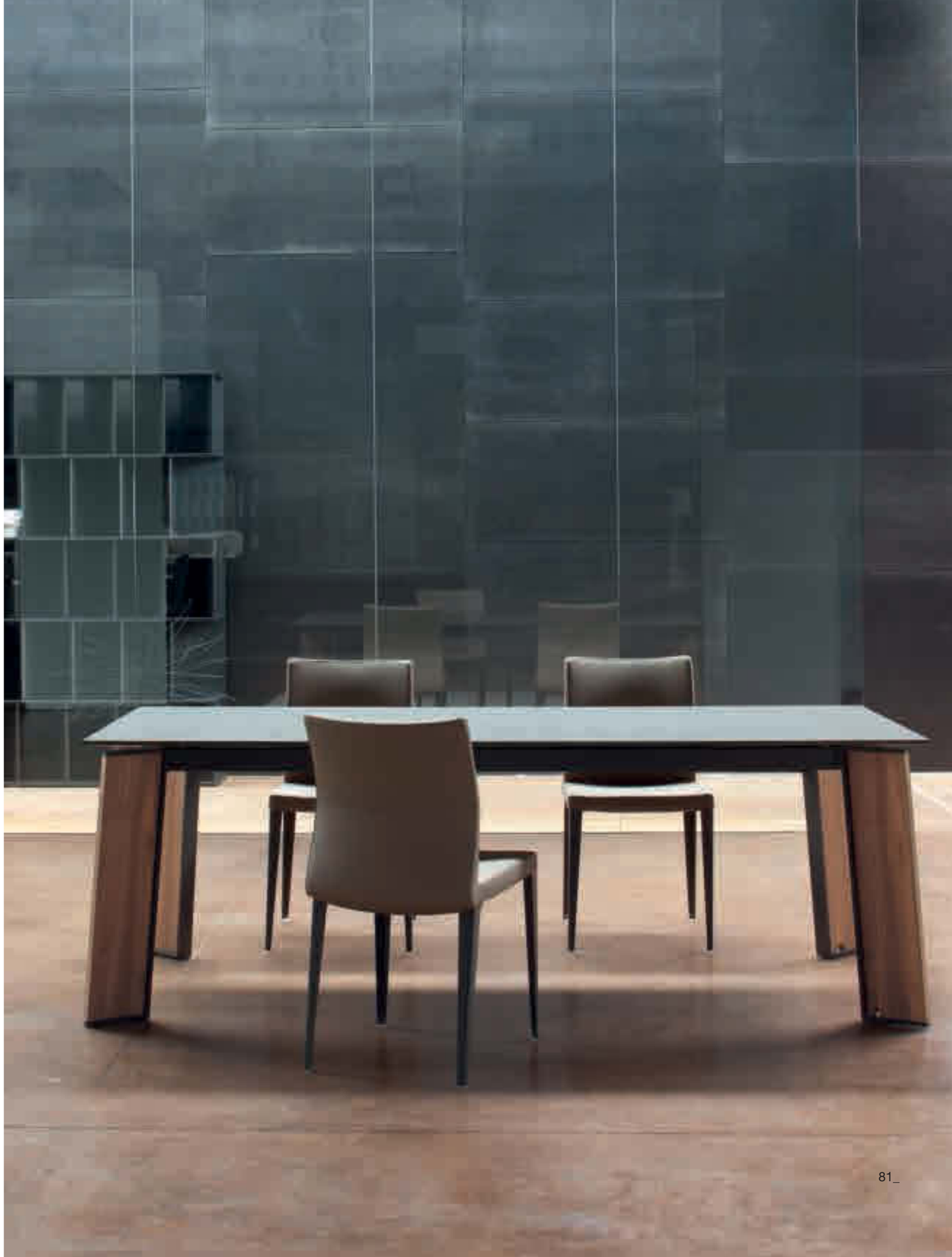


Pag. 80, 81, 82-83: versione allungabile con piano in pietra basaltina e prolunghe in legno laccato nero opaco, profilo gambe verniciato grigio antracite opaco, gambe in noce canaletto

Pages 80, 81, 82-83: extending version with basaltic stone table top and mat black lacquered wood extensions, leg profile painted mat anthracite grey, Canaletto walnut legs

Seite 80, 81, 82-83; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus Basaltstein und Verlängerungen aus matt lackiertem, schwarzen Holz mit matt anthrazitgrau lackierten Tischbeinprofilen und Tischbeinen aus Canaletto-Nussholz

Pages 80, 81, 82-83: version à rallonge avec plateau en pierre basaltina et rallonges en bois laqué noir opaque, profilé pieds verni gris anthracite opaque, pieds en noyer Canaletto



Flag_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Razor

Still

Una vera e propria architettura domestica dall'intensa dimensione evocativa, che interpreta in modo originale la storia del design. È un oggetto che si presta a essere percepito attraverso vari sensi: le sfumature cromatiche e il profumo intenso del legno, la ruvidità materica del cemento, segni che il tempo deposita sui materiali con delicatezza dando loro una patina unica e inconfondibile. Still è una collezione di sei tavoli fissi, diversi per forma del piano e dimensioni, caratterizzati da gambe coniche in cemento che sorreggono il piano in legno, disponibile in laccato bianco opaco o in massello di noce americano.

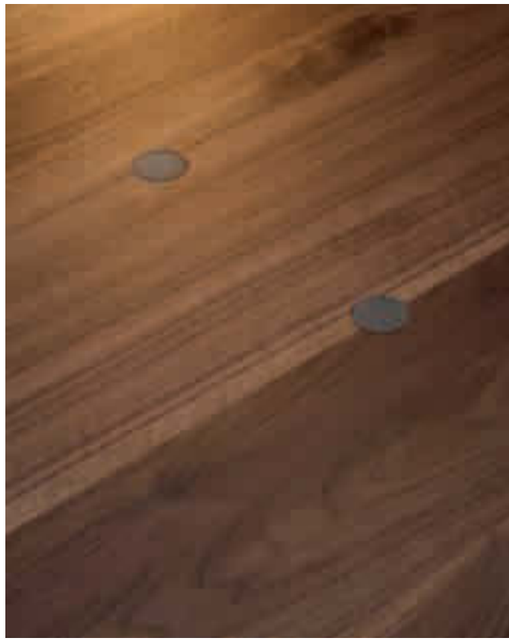
A genuine domestic architecture boasting an intense evocative dimension that interprets the history of design originally. This item lends itself to interpretation through various senses: the chromatic nuances and the intense scent of wood, the rough texture of cement, signs that time leaves on materials delicately, giving them a unique and unmistakable patina coating. Still is a collection of six fixed tables, which differ in the shape of their table top and their size, characterised by tapered cement legs which support the wooden table top, available lacquered mat white or made of solid American walnut wood.

Eine echte Haushaltsarchitektur mit einer sehr beschwörenden Dimension, die die Geschichte des Design sehr originell interpretiert. Es handelt sich um ein Objekt, das dafür geeignet ist mit verschiedenen Sinnesorganen wahrgenommen zu werden: die farblichen Schattierungen und der intensive Holzgeruch, die raue Oberflächenstruktur des Zements, Zeichen, die die Zeit sanft auf dem Material hinterlässt, wodurch eine unverwechselbare, einzigartige Patina entsteht. Still ist eine Kollektion aus sechs nicht ausziehbaren Tischen, die sich durch die Form und Größe der Tischplatte unterscheiden. Typische Merkmale sind die kegelförmigen Tischbeine aus Zement, die die matt weiß lackierte oder aus amerikanischem Nussholz hergestellte Holzplatte stützten.

Une véritable architecture domestique, au grand pouvoir évocateur, qui interprète l'histoire du design d'une façon originale. Il s'agit d'un objet à percevoir en utilisant plusieurs sens: les nuances chromatiques et le parfum intense du bois, la rugosité du ciment, les traces que le temps dépose délicatement sur les matériaux en leur donnant une patine unique et incomparable. Still est une collection de six tables fixes, différentes de par la forme du plateau et leurs dimensions, caractérisées par des pieds coniques en ciment qui soutiennent le plateau en bois, disponible en laqué blanc opaque ou en noyer américain massif.

Good Design Award 2012

Still_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Kamar



Pag. 85, 86-87, 88: piano in massello di noce, gambe in cemento

Pages 85, 86-87, 88: solid walnut-wood table top, cement legs

Seite 85, 86-87, 88: Massive Nussholztischplatte, Tischbeine aus Zement

Pages 85, 86-87, 88: plateau en noyer massif, pieds en ciment

Pag. 90, 91: piano in legno laccato bianco, gambe in cemento

Pages 90, 91: white lacquered wood table top, cement legs

Seite 90, 91: Tischplatte aus matt weiß lackiertem Holz, Tischbeine aus Zement

Pages 90, 91: plateau en bois laqué blanc, pieds en ciment

L'etimologia non lascerebbe adito a dubbi: l'eleganza è una scelta; meglio, è un'elezione. Tesi affascinante che ci pone di fronte a nuove domande: se l'eleganza è una scelta, il saper scegliere è una dote innata, o è un'arte che si apprende nel tempo? A differenza delle scienze, come tutte le arti anche quella dello scegliere non contempla risposte assolute. La nostra esperienza e il nostro percorso indicano tuttavia l'esistenza una strada sicura: si impara l'arte dell'eleganza per osmosi, giorno dopo giorno, unendo la curiosità alla pazienza, e il gusto per la ricerca alla capacità di ascolto. L'eleganza diventa così un patrimonio infinito. Il filtro magico che ci aiuta a comprendere con immediata sicurezza l'essenza di un progetto.

Etymology leaves no room for doubt: elegance is a choice; or rather, it is an election. This fascinating thesis challenges us with new questions: if elegance is a choice, is knowing how to choose an innate gift or an art which can be learned in time? Unlike sciences, the art of choosing - like all art forms - does not demand absolute answers. Our experience and our paths nonetheless indicate the existence of a safe solution: one learns the art of elegance by osmosis, day after day, teaming curiosity with patience, and a taste for research with the ability to listen. Elegance thus becomes an endless asset. The magical filter which helps us understand the essence of a project with immediate certainty.

Die Ethymologie lässt keine Zweifel offen: die Eleganz ist eine Entscheidung oder besser gesagt eine Wahl. Eine faszinierende These, die neue Fragen aufwirft: Wenn die Eleganz eine Entscheidung ist, ist dann die Fähigkeit eine Entscheidung zu treffen eine angeborene Gabe oder ist es eine Kunst, die man im Laufe der Zeit erlernt? Im Gegensatz zu den Wissenschaften ist es bei allen Künsten ganz anders: auch bei der Kunst Entscheidungen zu treffen gibt es keine absoluten Antworten. Unsere Erfahrung und unsere Entwicklung zeigen uns aber, dass es einen sicheren Weg gibt: Man kann die Kunst der Eleganz Tag für Tag durch Osmose lernen, wobei man Neugierde und Geduld braucht, sowie auch die Bereitschaft die Fähigkeit des Zuhörens zu entwickeln. Die Eleganz wird so zu einem unendlichen Kulturgut. Der magische Filter, der uns dabei hilft mit sofortiger Sicherheit die Essenz eines Projektes zu verstehen.

L'étymologie ne laisserait aucune place aux doutes: l'élégance est un choix; ou mieux encore une élection. Une thèse fascinante qui nous met face à de nouvelles questions: si l'élégance est un choix, le fait de savoir choisir est un don inné ou un art que l'on apprend au fil du temps ? Contrairement aux sciences, comme tous les arts, l'art de choisir n'envisage pas de réponses absolues. Notre expérience et notre parcours indiquent cependant l'existence d'une voie sûre: on apprend l'art de l'élégance par osmose, jour après jour, en alliant la curiosité à la patience et le goût de la recherche à la capacité d'écoute. L'élégance devient ainsi un patrimoine infini. Le filtre magique qui nous aide à comprendre avec une sécurité immédiate l'essence d'un projet.

Eleganza

eleganza s. f. La qualità di ciò che è elegante: l'e. del vestito, della persona, del portamento; e. del dire, dello scrivere; e. di stile, d'immagini, di concetti. Deriva da elegante, dal latino elegantem, che tre origine da e-ligere, scegliere, e val quanto dire Eletto, Scelto.
(Fonte: *Treccani, l'Enciclopedia Italiana*)

Elegance n. the quality of being graceful and stylish in appearance or manner; style.
The quality of being pleasingly ingenious and simple; neatness.
The simplicity and elegance of the solution.

Eleganz, die Unter Einfluss von frz. élégance, lat. elegantia (in Bezug auf die äußere Erscheinung) geschmackvolle Vornehmheit.
Gewandtheit, Geschmeidigkeit, Harmonie (in der Bewegung).
Kultivierte, elegante Form, Beschaffenheit.

Elégance: n.f.; lat elegantia.
Qualité esthétique qu'on reconnait à certaines formes naturelles ou créées par l'homme dont la perfection est faite de grâce et de simplicité. *Elégances des formes, des proportions.*
L'élégance d'un meuble. Intérieur d'une élégance raffinée.

Mille

Variano le forme, variano le dimensioni: il tavolo Mille sembra sempre possedere tutta l'armonia e la dinamicità di un corpo trasparente in movimento, con un'immagine spiccatamente moderna.

The shapes vary, and so do the sizes: the Mille table appears to have all the harmony and dynamism of a transparent body in motion, with a decidedly modern image.

Verschiedene Formen und verschiedene Größen: Der Tisch Mille weist immer die Harmonie und die Dynamik eines durchsichtigen Körpers in Bewegung auf und hat ein markant modernes Aussehen.

Les formes changent, les dimensions varient: la table Mille semble toujours posséder toute l'harmonie et le dynamisme d'un corps transparent en mouvement et offre ainsi une image extrêmement moderne.

Piano in cristallo trasparente e gambe in acciaio cromato
Pag. 95, 98 versione rotonda
Pag. 96-97 versione rettangolare
Pag. 100-101 versione ovale

Transparent glass table top and chromed steel legs
Pages 95, 98 round version
Pages 96-97 rectangular version
Pages 100-101 oval version

Tischplatte aus durchsichtigem Kristallglas und Tischbeine aus verchromtem Stahl
Seite 95, 98 runde Ausführung
Seite 96-97 rechteckige Ausführung
Seite 100-101 ovale Ausführung

Plateau en cristal transparent et pieds en acier chromé
Pages 95, 98 version ronde
Pages 96-97 version rectangulaire
Pages 100-101 version ovale

Mille_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Alanda

Mille_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Marta

Mille è un tavolo fisso con piano in cristallo trasparente, disponibile in versione tonda, quadrata, ovale o rettangolare. Le gambe sono in acciaio cromato, in numero variabile secondo le dimensioni del piano, per garantire massima stabilità e coerenza visiva.

Mille is a fixed table with a transparent glass table top, available in the round, square, oval or rectangular version. The chromed steel legs, available in variable quantities depending on the size of the table top, provide maximum stability and visual consistency.

Mille ist ein nicht ausziehbarer Tisch mit durchsichtiger Kristallglasplatte; er ist in runder, quadratischer, ovaler oder rechteckiger Ausführung erhältlich. Die Tischbeine sind aus verchromtem Stahl und sind je nach den Maßen der Tischplatte in unterschiedlicher Anzahl vorhanden, um maximale Stabilität und visuelle Kohärenz zu garantieren.

Mille est une table fixe munie d'un plateau en cristal transparent, disponible en version ronde, carrée, ovale ou rectangulaire. Les pieds sont en acier chromé et varient en nombre en fonction des dimensions du plateau, et ce afin de garantir le maximum de stabilité et de cohérence visuelle.

Mille_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Venere

Mythos

Un oggetto in cui le componenti materiche sono assolute protagoniste: un tavolo concepito come cuore pulsante della casa, da vivere e condividere pienamente. Un incontro sapiente fra materiali, forme e riferimenti culturali di diversa provenienza, per un'immagine d'insieme giovane e moderna.
Il basamento di Mythos è in acciaio verniciato opaco nei colori bianco o grigio antracite. Il piano, quadrato con gli angoli arrotondati, è disponibile in cristallo acidato nero o extrachiaro acidato bianco, ed è arricchito di un accessorio d'ispirazione orientale: un piano girevole (Lady Susan) in cristallo, inserito nel tavolo stesso, che permette un facile accesso alle pietanze.

An object in which the textured components are the absolute stars: a table designed as the beating heart of the home, to be enjoyed and shared to the full. A wise combination of materials, shapes and different cultural references, for an altogether young and modern look. The steel base of the Mythos table is painted mat white or anthracite grey. The square table top with rounded edges is available in black acid-treated glass or extra-light acid-treated white glass, and it is embellished by an accessory of Oriental inspiration: a swivel glass table top (Lady Susan) incorporated within the table itself, which makes dishes easily accessible to all diners.

Ein Gegenstand, bei dem die einzelnen Bestandteile die zentralen Blickpunkte sind: Ein Tisch, der als das pulsierende Herz des Hauses konzipiert wurde und der voll und ganz erlebt und mit anderen geteilt werden möchte. Eine gelungene Kombination aus Materialien, Formen und kulturellen Bezugspunkten unterschiedlicher Herkunft, zur Verwirklichung einer jungen und modernen Gesamterscheinung. Das Untergestell von Mythos ist aus matt weiß oder anthrazitgrau lackiertem Stahl. Die Tischplatte ist quadratisch und hat abgerundete Ecken; sie ist aus schwarz geätztem oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas erhältlich und enthält ein am Orient inspiriertes Accessoire: Eine drehbare Fläche (Lady Susan) aus Kristallglas, die im Tisch eingelassen ist und einen einfachen Zugriff auf die Speisen ermöglicht.

Un objet où les matériaux sont les protagonistes absolus: une table conçue comme le cœur battant de la maison, où vivre et partager en toute plénitude. Une rencontre savante entre matériaux, formes et références culturelles de différente provenance pour créer une image d'ensemble jeune et moderne. Le piètement de Mythos est en acier verni opaque en blanc ou gris anthracite. Le plateau, carré avec les angles arrondis, est disponible en cristal traité à l'acide noir ou extra-clair traité à l'acide blanc et il est enrichi d'un accessoire d'inspiration orientale: un plateau tournant (Lady Susan) en cristal, inséré directement dans la table, qui permet d'avoir accès aisément aux plats.

Pag. 103, 104, 105: piano in cristallo acidato nero e base verniciata grigio antracite opaco

Pages 103, 104, 105: acid-treated black glass table top and mat anthracite grey painted base

Seite 103, 104, 105: Tischplatte aus schwarz geätztem Kristallglas mit matt anthrazitgrau lackierter Basis

Pages 103, 104, 105: plateau en cristal traité à l'acide noir et base vernie gris anthracite opaque

Vanessa_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Velvet

Vanessa

Una scultura dedicata ai riti quotidiani, che sorprende per semplicità e materia, un oggetto che riesce a regalare intensità all'ambiente domestico: Vanessa è un tavolo fisso, ricercato nei dettagli e nell'utilizzo dei materiali, con le venature del legno che lo rendono unico, mai uguale a se stesso, una vera e propria edizione a tiratura limitata. Vanessa è caratterizzato da un piano in cristallo trasparente, disponibile in diverse forme e dimensioni; le gambe, dalla evocativa forma a farfalla, sono realizzate in legno color noce.

A sculpture dedicated to everyday activities, which surprises owing to its simplicity and material, an object capable of adding intensity to the domestic setting: Vanessa is a fixed table with painstaking care for detail and made with fine materials, where the wood grain makes each model unique, never exactly the same as the next, a genuine limited edition piece. Vanessa is characterised by a transparent glass table top, available in different shapes and sizes; the legs, with their evocative butterfly shape, are made of walnut-wood colour wood.

Eine den täglichen Ritualen gewidmete Skulptur, die durch ihre Einfachheit und die verwendeten Materialien überrascht, ein Gegenstand, der dem häuslichen Ambiente Intensität verleiht: Vanessa ist ein nicht ausziehbarer Tisch mit viel Raffinesse bei der Auswahl der Materialien und der Wahl der Details; die immer unterschiedlichen Holzmaserungen machen ihn zu einem einzigartigen Stück, zu einem Objekt mit beschränkter Auflage. Vanessa hat eine Tischplatte aus Kristallglas, die in verschiedenen Formen und Größen erhältlich ist; die Tischbeine mit ihrer beschwörenden Schmetterlingsform sind aus nussbraunem Holz.

Une sculpture dédiée aux rites quotidiens, surprenante de par sa simplicité et sa matière, un objet qui parvient à offrir intensité à l'espace domestique: Vanessa est une table fixe, recherchée du point de vue des détails et de l'utilisation des matériaux, avec les veines du bois qui la rendent unique jamais identique à elle-même, une véritable édition limitée. Vanessa est caractérisée par un plateau en cristal transparent, disponible en plusieurs formes et dimensions; les pieds, dont la forme évoque un papillon, sont fabriqués en bois couleur noyer.

Vanessa_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise My Time

Piano in cristallo trasparente e gambe
in legno color noce
Pag. 107, 110 versione rettangolare
Pag. 108-109, 111 versione ovale

Transparent glass table top and walnut-wood colour wood
Pages 107, 110 rectangular version
Pages 108-109, 111 oval version

Tischplatte aus durchsichtigem Kristallglas und Tischbeine aus nussbraunem Holz
Seite 107, 110 rechteckige Ausführung
Seite 108, 109, 111 ovale Ausführung

Plateau en cristal transparent et pieds en bois couleur noyer
Pages 107, 110 version rectangulaire
Pages 108-109, 111 version ovale

Lingotto

Per il tavolo Lingotto un'immagine di grande impatto visivo, capace di rendere unica la zona pranzo grazie alla sua raffinata eleganza; un tavolo sicuramente prezioso e scenografico, come il nome stesso suggerisce.
Lingotto è un tavolo allungabile con basamento in acciaio inox lucido. Il piano, impreziosito da un'incisione con disegno a reticolo, è disponibile in cristallo blackpearl, acidato nero ed extrachiaro acidato bianco oppure in rovere spazzolato grigio antracite. Il meccanismo di estensione è caratterizzato da una prolunga centrale in legno laccato opaco: bianco, nero o grigio antracite.

A high-impact appearance for the Lingotto table, capable of making the dining area truly unique thanks to its refined elegance; a definitely precious and scenic table, as the very name suggests. Lingotto is an extending table with a glossy stainless steel base. The table top, embellished by an engraving with a lattice-work design, is available in blackpearl glass, black acid-treated glass and extra-light acid-treated white glass or in anthracite grey brushed oak. The extension mechanism is characterised by a central extension in mat lacquered wood: in white, black or anthracite grey.

Der Tisch Lingotto hat eine impaktvolle, optische Wirkung und macht das Esszimmer dank seiner raffinierten Eleganz zu einem einzigartigen Raum; ein sicherlich wertvoller und theatralischer Tisch, wie schon der Name suggeriert. Lingotto ist ein Ausziehtisch mit Untergestell aus glänzendem Edelstahl. Die mit der Einprägung eines Gittermusters verzierte Tischplatte ist aus Blackpearl-Glas, aus schwarz geätztem und sehr hell weiß geätztem Kristallglas oder aus gebürstetem, anthrazitgrauem Eichenholz erhältlich. Der Erweiterungsmechanismus zeichnet sich durch eine zentrale Verlängerung aus matt weiß, schwarz oder anthrazitgrau lackiertem Holz aus.

Pour la table Lingotto, une image au grand impact visuel, capable de faire de la salle à manger un espace unique grâce à son élégance raffinée; une table indéniablement précieuse et scénographique, comme son nom lui-même le suggère. Lingotto est une table à rallonge avec piètement en acier inox brillant. Le plateau, enrichi d'une gravure avec dessin en réticule, est disponible en cristal blackpearl, traité à l'acide noir et extra-clair traité à l'acide blanc ou en rouvre brossé gris anthracite. Le mécanisme d'extension est caractérisé par une rallonge centrale en bois laqué opaque: blanc, noir ou gris anthracite.

Pag. 112, 114-115: piano in rovere spazzolato grigio antracite, prolunga in legno laccato grigio antracite, base in acciaio inox lucido
Pag. 116-117: piano in cristallo blackpearl, prolunga in legno laccato nero opaco, base in acciaio inox lucido
Pag. 118-119: piano in cristallo acidato bianco, prolunga in legno laccato bianco opaco, base in acciaio inox lucido

Pages 112, 114-115: anthracite grey brushed oak table top, anthracite grey lacquered wood extension, glossy stainless steel base
Pages 116-117: blackpearl glass table top, mat black lacquered wood extension, glossy stainless steel base
Pages 118-119: acid-treated white glass table top, mat white lacquered wood extension, glossy stainless steel base

Seite 112, 114-115; Tischplatte aus gebürstetem, anthrazitgrauen Eichenholz, Verlängerung aus anthrazitgrau lackiertem Holz, Basis aus glänzendem Edelstahl
Seite 116-117; Tischplatte aus Blackpearl-Glas, Verlängerung aus matt schwarz lackiertem Holz, Basis aus glänzendem Edelstahl
Seite 118-119; Tischplatte aus weiß geätztem Kristallglas, Verlängerung aus matt weiß lackiertem Holz, Basis aus glänzendem Edelstahl

Pages 112, 114-115: plateau en rouvre brossé gris anthracite, rallonge en bois laqué gris anthracite, base en acier inox brillant
Pages 116-117: plateau en cristal blackpearl, rallonge en bois laqué noir opaque, base en acier inox brillant
Pages 118-119: plateau en cristal traité à l'acide blanc, rallonge en bois laqué blanc opaque, base en acier inox brillant

Lingotto_design Gino Carollo
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise My Time

Lingotto_design Gino Carollo
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Gloria

Lingotto_design Gino Carollo

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Milena

Twice

Una forte personalità, un progetto estetico capace di interpretare l'arredamento in modo creativo ed essenziale, per uno stile versatile che, in ogni sua espressione, riporta al design, all'equilibrio e al senso della misura. Il tavolo Twice, un complemento senza tempo.
Le gambe di Twice sono disponibili in una vasta gamma di finiture. Il piano è realizzato in cristallo verniciato nero o acidato nero, extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, in rovere color moka, in noce, oppure in laccato bianco opaco. Nella versione allungabile, grazie allo spostamento laterale delle gambe, queste si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti; la prolunga permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano.

A strong personality, a styling project capable of interpreting interior design in a creative and essential manner, for a versatile style which in every expression refers to design, to balance and to a sense of measure. The Twice table, a timeless piece of furniture. The Twice table legs are available in a broad range of finishes. The table top is available in painted black or acid-treated black glass, painted extra-light white or acid-treated white glass, in dark brown coloured oak, in walnut wood, or in mat white lacquered wood. In the extending version, thanks to the side movement of the legs, the latter are positioned at the end of the table, without getting in the way of the seated guests; the extension makes it possible to increase the length of the table top.

Eine starke Persönlichkeit, ein ästhetisches Projekt, durch das die Einrichtung kreativ und essentiell interpretiert wird und das einen vielseitigen Stil begünstigt, der in jeder seiner Ausdrucksformen auf das Design, das Gleichgewicht und das Gefühl für das rechte Maß zurückverweist. Der Tisch Twice, ein zeitloses Einrichtungszubehör. Die Tischbeine von Twice sind mit vielen verschiedenen Fertigbehandlungen erhältlich. Die Tischplatte ist aus schwarz lackiertem oder schwarz geätztem, sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem Kristallglas, aus mokkafarbenem Eichenholz, aus Nussholz oder matt weiß lackiertem Holz. Bei der ausziehbaren Ausführung können die Tischbeine dank der seitlichen Verschiebung bis zum Ende der Tischplatte verschoben werden, so dass der Sitzkomfort der Gäste nicht beeinträchtigt wird; die Verlängerung ermöglicht es, die Tischplatte mit Leichtigkeit zu erweitern.

Une forte personnalité, un projet esthétique capable d'interpréter l'ameublement d'une façon créative et essentielle, pour un style polyvalent qui, dans toutes ses expressions, évoque le design, l'équilibre et le sens de la mesure. La table Twice, un complément hors du temps. Les pieds de Twice sont disponibles dans une vaste gamme de finitions. Le plateau peut être fabriqué en cristal verni noir ou traité à l'acide noir, extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc, en rouvre couleur marron foncé, en noyer, ou en laqué blanc opaque. Dans la version à rallonge, grâce à leur déplacement latéral, les pieds se placent aux extrémités du plateau et ne gênent pas la chaise des hôtes; la rallonge permet d'augmenter facilement la longueur du plateau.

Pag. 121: piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, gambe in legno laccato bianco opaco
Pag. 122-123: piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco, gambe in legno laccato bianco lucido

Page 121: extra-light acid-treated white glass table top, mat white lacquered wood legs
Pages 122-123: extra-light painted white glass table top, glossy white lacquered wood legs

Seite 121: Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit matt weiß lackierten Holzbeinen
Seite 122-123: Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit glänzend weiß lackierten Holzbeinen

Pages 121: plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, pieds en bois laqué blanc opaque
Pages 122-123: plateau en cristal extra-clair verni blanc, pieds en bois laqué blanc brillant

Twice_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Alanda

Pag. 124, 125: versione allungabile con piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, gambe e prolunga in legno laccato bianco opaco

Pages 124, 125: extending version with extra-light acid-treated white glass table top, mat white lacquered wood legs and extension

Seite 124, 125; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit matt weiß lackierten Holzbeinen und matt weiß lackierter Verlängerung

Pages 124, 125: version à rallonge avec plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, pieds et rallonge en bois laqué blanc opaque

Twice_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise My Time

Pag. 126-127, 128, 129: versione allungabile con piano in cristallo extrachiaro acidato bianco, gambe e prolunga in noce
Pag. 130-131: versione allungabile con piano in cristallo acidato nero, gambe e prolunga in noce
Pag. 132-133: versione allungabile con piano in cristallo verniciato nero, gambe e prolunga in legno laccato nero opaco

Pages 126-127, 128, 129: extending version with extra-light acid-treated white glass table top, walnut wood legs and extension
Pages 130-131: extending version with acid-treated black glass table top, walnut wood legs and extension
Pages 132-133: extending version with painted black glass table top, mat black lacquered wood legs and extension

Seite -127, 128; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas, Tischbeine und Verlängerung aus Nussholz
Seite 130, -131; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus schwarz geätztem Kristallglas, Tischbeine und Verlängerung aus Nussholz
Seite 132 -133; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus schwarz geätztem Kristallglas mit matt schwarz lackierten Tischbeinen und matt schwarz lackierter Verlängerung

Pages 126-127, 128, 129: version à rallonge avec plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc, pieds et rallonge en noyer
Pages 130-131: version à rallonge avec plateau en cristal traité à l'acide noir, pieds et rallonge en noyer
Pages 132-133: version à rallonge avec plateau en cristal verni noir, pieds et rallonge en bois laqué noir opaque

Twice_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Tip Toe

Twice_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Balou

Surfer

Un tavolo importante, che dedica una particolare attenzione progettuale alla dimensione emozionale dell'arredamento. Un'immagine di purezza e di essenzialità, con un basamento dalla forma a croce che regala identità e riconoscibilità. È disponibile anche con il piano centrale che ruota per le vivande, un modo di ricordare esperienze di viaggio in Oriente.
Surfer è un tavolo fisso dalla forma ovale o rotonda. Il basamento in acciaio è disponibile con finitura cromato, verniciato lucido bianco o nero, verniciato grigio antracite opaco. Il piano è realizzato in cristallo verniciato nero o extrachiaro verniciato bianco. Viene prodotto anche nella versione con piano centrale in cristallo girevole (Lady Susan) da appoggiare sul tavolo.

This is an important table, which pays particular design attention to the emotional dimension of its surroundings. A pure and strikingly simple image, with a cross-shaped base that gives it a sense of identity and recognition. It is also available with a central turntable, a way to remember travel experiences in the East. Surfer is a fixed table with an oval or round shape. The steel base is available with chromed finish, painted glossy black or white, or mat anthracite grey. The top is made of glass: painted black or extra-light painted white. It is also produced in the version with a swivel glass turntable (Lady Susan) to be laid on the table top.

Ein beeindruckender Tisch, der im Rahmen des Projektes der emotionalen Komponente der Einrichtung besondere Aufmerksamkeit widmet. Eine Gesamterscheinung der Reinheit und Wesentlichkeit, mit einem kreuzförmigen Untergestell, das dem Tisch eine Identität und einen Wiedererkennungswert verleiht. Er ist auch mit zentraler Tischplatte, die sich mit den Speisen dreht erhältlich; eine Möglichkeit sich an seine Erfahrungen bei Reisen im Orient zu erinnern. Surfer ist ein nicht ausziehbarer Tisch mit einer ovalen oder runden Form. Das Untergestell aus Stahl ist mit verchromter, glänzend weiß oder schwarz lackierter oder matt anthrazitgrau lackierter Fertigbehandlung erhältlich. Die Tischplatte ist aus schwarz oder sehr hell weiß lackiertem Kristallglas. Dieser Tisch wird auch mit drehbarer mittlerer Tischplatte aus Kristallglas (Lady Susan) hergestellt, die man auf den Tisch stellen kann.

Une table importante, qui dédie une attention conceptuelle particulière à la dimension émotionnelle de l'ameublement. Une image de pureté et d'essentiel, avec un piètement en forme de croix qui confère à la table un caractère d'identité et de reconnaissance. Elle est également disponible avec plateau central tournant pour les plats, une façon de rappeler des expériences de voyage en Orient. Surfer est une table fixe à la forme ovale ou ronde. Le piètement en acier est disponible avec une finition chromée, verni brillant blanc ou noir, verni gris anthracite opaque. Le plateau est fabriqué en cristal verni noir ou extra-clair verni blanc. Il est aussi produit dans la version avec plateau central tournant en cristal (Lady Susan), à appuyer sur la table.

Pag. 135: piano rotondo in cristallo extrachiaro verniciato bianco e base verniciata bianco lucido
Pag. 136-137: piano ovale in cristallo extrachiaro verniciato bianco e base in metallo cromato
Pag. 138-139: piano ovale in cristallo verniciato nero e base verniciata nero lucido

Page 135: extra-light painted white glass round table top and glossy white painted base
Pages 136-137: extra-light painted white glass oval table top and chromed metal base
Pages 138-139: painted black glass oval table top and glossy black painted base

Seite 135; runde Tischplatte aus sehr hell weiß lackiertem Kristallglas mit glänzend weiß lackierter Basis
Seite 136 -137; ovale Tischplatte aus sehr hell weiß lackiertem Kristallglas und Basis aus verchromtem Metall
Seite 138 -139; ovale Tischplatte aus schwarz lackiertem Kristallglas mit glänzend schwarz lackierter Basis

Pages 135: plateau rond en cristal extra-clair verni blanc et base vernie blanc brillant
Pages 136-137: plateau ovale en cristal extra-clair verni blanc et base en métal chromé
Pages 138-139: plateau ovale en cristal verni noir et base vernie noir brillant

Surfer_design Giuseppe Viganò
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Victoria

Surfer_design Giuseppe Viganò
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Lei si

Laud_design Mauro Lipparini
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Raja

Laud

Laud è un tavolo fisso con il piano di forma rettangolare o rotonda ed è caratterizzato da un'immagine di grande effetto scenografico, dovuto all'importanza delle gambe trapezoidali e alla rilevanza estetica dello spessore del piano in cristallo.
Laud ha il piano in cristallo trasparente e le gambe sono disponibili in acciaio inox lucido, in rovere con finitura color moka o grigio antracite, in noce oppure in legno laccato lucido bianco o nero. Le gambe sono collegate al piano mediante piastre in acciaio fissate al cristallo.

Laud is a fixed table with a rectangular or round table top and it is distinguished by a highly scenic presence, due to the importance of the trapezoid legs and to the styling appeal of the thick glass table top. Laud has a transparent glass table top and the legs are available in glossy stainless steel, in oak with dark brown or anthracite grey finish, in walnut wood or in glossy black or white lacquered wood. The legs are joined to the table top by steel plates which are secured to the glass.

Laud ist ein nicht ausziehbarer Tisch mit rechteckiger oder runder Tischplatte und hat dank der beeindruckenden, trapezförmigen Beine und der ästhetischen Relevanz der Stärke der Kristallglasplatte eine sehr theatralische Wirkung. Die Tischplatte ist aus durchsichtigem Kristallglas; die Tischbeine sind aus glänzendem Edelstahl, aus Eichenholz mit mokkafarbener oder anthrazitgrauer Fertigbehandlung, aus Nussholz oder aus glänzend weiß oder schwarz lackiertem Holz erhältlich. Die Tischbeine sind mit Stahlplatten an der Kristallglasplatte befestigt.

Laud est une table fixe munie d'un plateau rectangulaire ou rond et elle est caractérisée par une image exerçant un fort effet scénographique, dû à l'importance des pieds trapézoïdaux et à l'influence esthétique de l'épaisseur du plateau en cristal. Le plateau de Laud est fabriqué en cristal transparent et les pieds sont disponibles en acier inox brillant, en rouvre avec finition couleur marron foncé ou gris anthracite, en noyer ou en bois laqué brillant blanc ou noir. Les pieds sont reliés au plateau par des plaques en acier fixées au cristal.

Pag.140: piano in cristallo trasparente, gambe in legno laccato bianco lucido
Pag. 142, 143: piano in cristallo trasparente, gambe in acciaio inox lucido

Page 140: transparent glass table top, glossy white lacquered wood legs
Pages 142, 143: transparent glass table top, glossy stainless steel legs

Seite 140; durchsichtige Kristallglasplatte, Tischbeine aus glänzend weiß lackiertem Holz
Seite 142, 143; durchsichtige Kristallglasplatte, Tischbeine aus glänzendem Edelstahl

Page 140: plateau en cristal transparent, pieds en bois laqué blanc brillant
Pages 142, 143: plateau en cristal transparent, pieds en acier inox brillant

Plinto

Un'immagine di stabilità unita all'eleganza della leggerezza: il tavolo Plinto è un elemento d'arredo che sfrutta al meglio le caratteristiche dei materiali e la combinazione delle geometrie; è un progetto che ci sorprende per il modo semplice di aggiungere superficie al piano, da quadrato a rettangolare, da rotondo a ovale. Plinto è un tavolo allungabile realizzato in forma quadrata e rotonda. Ha la struttura in acciaio cromato e il piano in cristallo trasparente. La prolunga, collocata al di sotto del piano, ruota con facilità di 180° e poi si alza allo stesso livello del piano, grazie a un meccanismo di estrema praticità.

An image of stability combined with the elegance of light weight: the Plinto table is an interior décor item which makes the most of the characteristics of the materials and the combination of geometric shapes; it is an astounding project due to the simple way in which extra space can be added to the table top, from square to rectangular, or from round to oval. Plinto is an extending table with a square or round shape. It has a chromed steel frame and a transparent glass top. The extension, which is stored underneath the table top, swivels by 180° easily and is raised to the same level as the top, thanks to a highly practical mechanism.

Eine Stabilität vermittelnde Gesamterscheinung in Verbindung mit der Eleganz der Leichtigkeit: Der Tisch Plinto ist ein Einrichtungsgegenstand, der die Eigenschaften der Materialien und die Kombination der geometrischen Formen bestmöglich zur Geltung bringt; es handelt sich um ein Projekt, das wegen der einfachen Erweiterung der Tischplatte überrascht, die von einer quadratischen in eine rechteckige und von einer runden in eine ovale Tischplatte verwandelt werden kann. Plinto ist ein Ausziehtisch mit quadratischer oder runder Form. Das Untergestell ist aus verchromtem Stahl und die Tischplatte ist aus durchsichtigem Kristallglas. Die unter der Tischplatte angebrachte Verlängerung kann leicht um 180° rotiert werden und kann dann, dank eines extrem praktischen Mechanismus, auf die Höhe der Tischplatte angehoben werden.

Une image de stabilité unie à l'élégance de la légèreté: la table Plinto est un élément d'ameublement qui exploite au mieux les caractéristiques des matériaux et la combinaison des géométries; il s'agit d'un projet qui nous surprend par sa façon simple d'ajouter des surfaces au plateau, de carré à rectangulaire, de rond à ovale. Plinto est une table à rallonge, carrée et ronde. Sa structure est en acier chromé et son plateau en cristal transparent. La rallonge, placée en dessous du plateau, tourne facilement de 180° et se soulève ensuite au même niveau que le plateau, grâce à un mécanisme extrêmement pratique.

Plinto_design Mario Mazzer
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Raja

Plinto_design Mario Mazzer

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Tip Toe

Piano in cristallo trasparente e base in metallo cromato
Pag. 144, 145 versione quadrata
Pag. 146, 147 versione rotonda

Transparent glass table top and chromed metal base
Pages 144, 145 square version
Pages 146, 147 round version

Tischplatte aus durchsichtigem Kristallglas und Basis aus verchromtem Metall
Seite 144, 145 quadratische Ausführung
Seite 146, 147 runde Ausführung

Plateau en cristal transparent et base en métal chromé
Pages 144, 145 version carrée
Pages 146, 147 version ronde

Tom

Un'immagine metropolitana e dinamica, che si trova perfettamente a proprio agio in ambienti dalle varie concezioni stilistiche. Un tavolo che interpreta la praticità in chiave moderna: solido ed elegante, e sempre pronto a creare spazio in più per tante sedute.
Tom è un tavolo allungabile con struttura in acciaio cromato e gambe in acciaio inox. Le due prolunghe laterali sono indipendenti e aumentano notevolmente la superficie d'appoggio, mantenendo stabilità e solidità. Il piano e le prolunghe sono disponibili, in diverse dimensioni, in cristallo trasparente, cristallo nero fumè e cristallo extrachiaro verniciato bianco.

A metropolitan and dynamic look, which feels perfectly at ease in settings of the most varied styling concepts. This table interprets practicality with a modern approach: sturdy and stylish, and always ready to create additional space for extra seats. Tom is an extending table with a chromed steel frame and stainless steel legs. The two side extensions are independent and significantly increase the support surface while staying stable and solid. The table top and extensions are available in various sizes, in transparent glass, smoked black glass and extra-light painted white glass.

Eine metropolitane und dynamische Erscheinung; dieser Tisch passt gut in verschiedene, stilistisch unterschiedlich gestaltete Räumlichkeiten. Ein Tisch, der den praktischen Ansatz modern interpretiert: solide und elegant und immer bereit mehr Platz zu schaffen, damit mehr Personen an ihm Platz nehmen können. Tom ist ein Ausziehtisch mit einer Basis aus verchromtem Stahl und Tischbeinen aus Edelstahl. Die beiden seitlichen Verlängerungen sind voneinander unabhängig und vergrößern die Tischplatte wesentlich, wobei Stabilität und Solidität erhalten bleiben. Die Tischplatte und die Verlängerungen sind in verschiedenen Größen, aus durchsichtigem, rauchschwarzem und sehr hell weiß lackiertem Kristallglas erhältlich.

Une image métropolitaine et dynamique, qui se trouve parfaitement à son aide dans des espaces aux différentes conceptions stylistiques. Une table qui interprète la commodité sous un jour moderne: solide et élégante, et toujours prête à créer de l'espace en plus pour de nombreuses chaises. Tom est une table à rallonge munie d'une structure en acier chromé et de pieds en acier inox. Les deux rallonges latérales sont indépendantes et augmentent considérablement la surface d'appui, en conservant stabilité et solidité. Le plateau et les rallonges sont disponibles en plusieurs dimensions, en cristal transparent, en cristal noir fumé et en cristal extra-clair verni blanc.

Pag. 148, 151, 152-153: piano in cristallo trasparente e gambe in acciaio inox lucido
Pag. 150: piano in cristallo nero fumè e gambe in acciaio inox lucido

Pages 148, 151, 152-153: transparent glass table top and glossy stainless steel legs
Pages 150: smoked black glass table top and glossy stainless steel legs

Seite 148, 151, 152-153; Tischplatte aus durchsichtigem Kristallglas mit Beinen aus glänzendem Edelstahl
Seite 150; Tischplatte aus rauchschwarzem Kristallglas und Beinen aus glänzendem Edelstahl

Pages 148, 151, 152-153: plateau en cristal transparent et pieds en acier inox brillant
Pages 150: plateau en cristal noir fumé et pieds en acier inox brillant

Tom
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Angelina

Tom
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Lyu

Tom
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Miranda

Dal "Dizionario delle idee Bonaldo" / From "Bonaldo's encyclopedia of ideas" /
Aus dem „Wörterbuch der Ideen von Bonaldo" / Du "Dictionnaire des idées Bonaldo"

Tecnologia

Tecnologia s. f. vasto settore composto da diverse discipline che ha come oggetto l'applicazione e l'uso degli strumenti tecnici in senso lato, ossia di tutto ciò (ivi comprese le conoscenze matematiche, informatiche, scientifiche) che può essere applicato alla soluzione di problemi pratici, all'ottimizzazione delle procedure, alla presa di decisioni, alla scelta di strategie finalizzate a determinati obiettivi. Dal greco *Technologia*, composto da *Technè*, arte, e *Logia*, da logos, discorso, trattato.
(Fonte: *Treccani, l'Enciclopedia Italiana*)

Technology n. the application of scientific knowledge for practical purposes, especially in industry. Machinery and devices developed from scientific knowledge or the branch of knowledge dealing with engineering or applied sciences.
Early 17th century: from Greek *tekhnologia* 'systematic treatment', from *tekhnē* 'art, craft' + *-logia*.

Technologie, die, n. Spätgriech. Technología= einer Kunst gemäße Abhandlung Wissenschaft von der Umwandlung von Roh- u. Werkstoffen in fertige Produkte u. Gebrauchsartikel, indem naturwissenschaftliche u. technische Erkenntnisse angewendet werden. Gesamtheit der zur Gewinnung od. Bearbeitung von Stoffen nötigen Prozesse u. Arbeitsgänge; Produktionstechnik. Technisches Wissen; Gesamtheit der technischen Kenntnisse, Fähigkeiten u. Möglichkeiten.

Technologie; n.f. traité des arts en général 1750 "terminologie" 1656; gr. Teknologia. Théorie générale et études spécifiques (outils, machines, procédés…) des techniques. Ensemble cohérent de savoirs et de pratiques dans un certain domaine technique, fondé sur des principes scientifiques.

La tecnologia è un fine o un mezzo? É ancora - come si riteneva nel mondo antico – un trattato sistematico sulle arti applicate, oppure è diventata una specie di gabbia mentale? Da sempre nelle botteghe dell'artigiano come in quelle dell'artista, si è praticata la ricerca di nuovi procedimenti per piegare i materiali a risultati sino allora impensabili. Oggi la tecnologia ha compiuto il miracolo inatteso: unire il lavoro dell'artigiano a quello dell'artista rendendo possibile la moltiplicazione teoricamente infinita della bellezza. Ma poiché la tecnologia lasciata a se stessa è cieca e muta, gli oggetti ben pensati e ben fatti hanno bisogno di chi sa riconoscerli e, riconoscendoli, li sceglie in modo elettivo. Solo così il cerchio si chiude e la tecnologia ritrova la sua anima.

Is technology a means or an end? Is it still - as people used to think in the age of antiquity - a systematic treaty on applied arts, or has it become a sort of mental cage? Attempts have always been made in craftsmen's workshops or in an artists' studios to search for new processes to bend materials, with pioneering results. Today, technology has achieved an unexpected miracle: combining the craftsman's job with that of the artist, making the theoretically infinite multiplication of beauty possible. But since technology in itself is blind and dumb, well designed and well made objects need people who know how to recognise them and, in recognising them, select them by choice. This is the only way the circle is completed and technology rediscovers its soul.

Ist die Technologie ein Zweck oder ein Mittel? Und dann - so wie in der Antike angenommen - eine systematische Abhandlung über angewandte Kunst oder handelt es sich um eine Art mentalen Käfig? Seit jeher wird in den Werkstätten der Handwerker und der Künstler nach neuen Verfahren gesucht, um die Werkstoffe zu bisher undenkbaren Ergebnissen zu verarbeiten. Heute hat die Technologie ein unerwartetes Wunder vollbracht: Die Verbindung der Arbeit des Handwerkers mit der des Künstlers ermöglicht rein theoretisch die unendliche Vervielfältigung der Schönheit. Aber da die Technologie, wenn sie sich selbst überlassen bleibt, blind und stumm ist, brauchen gut durchdachte und geschickt hergestellte Gegenstände auch jemanden, der sie erkennt und der sie dank dieser Anerkennung bewusst auswählt. Nur so kann der Kreis geschlossen werden und die Technologie findet zu ihrer Seele zurück.

La technologie est-elle une fin ou un moyen ? Est-elle encore - comme dans le monde antique - un traité systématique sur les arts appliqués ou est-elle devenue une sorte de cage mentale ? Depuis toujours, dans leur atelier, l'artisan ou l'artiste a recherché de nouveaux procédés pour plier les matériaux afin d'obtenir des résultats jusqu'alors impensables. Aujourd'hui, la technologie a exécuté le miracle inattendu: unir le travail de l'artisan à celui de l'artiste pour permettre la multiplication théoriquement infinie de la beauté. Mais puisque la technologie laissée à elle-même est aveugle et muette, les objets bien pensés et bien faits ont besoin de personnes en mesure de les reconnaître et, par conséquent, de les choisir de façon élective après les avoir reconnus. Ce n'est que de cette façon que le cercle se ferme et que la technologie retrouve son âme.

Kime

Leggerezza di forme e solidità della struttura, per soddisfare tutti coloro che desiderano la praticità del piano allungabile senza rinunciare al design. Il tavolo allungabile Kime: la pulizia delle linee, la discrezione e l'eleganza lo rendono perfetto sia in ambiente cucina sia in zone living.
Kime è un tavolo allungabile con gambe in metallo verniciato bianco o grigio antracite opaco. Il piano è disponibile in cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, in cristallo acidato nero oppure in un innovativo materiale leggero e resistente (Doluflex®) con finitura laminato bianco o grigio antracite. Grazie ad un semplice scorrimento laterale delle gambe e ad una o due prolunghe è possibile aumentare con facilità la lunghezza del piano, mantenendo sempre un'ottima stabilità.

Light-weight shapes and a sturdy structure, to meet the needs of customers who want the practicality of an extending table top without compromising on design. The Kime extending table: clean-cut silhouettes, a discreet and elegant look make it perfect both in the kitchen and in the living room. Kime is an extending table with painted metal legs: mat anthracite grey or white. The table top is available in extra-light painted white or acid-treated white glass, acid-treated black glass, or in an innovative lightweight and resistant material (Doluflex®) with white or anthracite grey laminate finish. Thanks to a simple lateral sliding movement of the legs and of one or two extensions, the length of the table top can be increased easily, while retaining ultimate stability at all times.

Die Leichtigkeit der Formen und die Solidität der Struktur, um den Bedürfnissen all jener Rechnung zu tragen, die sich den praktischen Aspekt der ausziehbaren Tischplatte wünschen, ohne auf das Design verzichten zu müssen. Der Ausziehtisch Kime: Dank der Klarheit der Linien, seiner Diskretion und Eleganz ist dieser Tisch sowohl für die Küche, als auch für das Wohnzimmer geeignet.
Kime ist ein Ausziehtisch mit Tischbeinen aus weiß oder matt anthrazitgrau lackiertem Metall. Die Platte wird aus sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem oder aus schwarz geätztem Kristallglas oder aus einem innovativen, leichten und widerstandsfähigen Doluflex®-Laminat in weiß oder anthrazitgrau angeboten. Dank der einfachen Seitenschiene zur Verstellung der Beine und einer oder zwei Verlängerungen kann der Tisch ganz leicht in die Länge gezogen werden, ohne dass die Stabilität beeinträchtigt wird.

Des formes légères et une solide structure pour satisfaire tous ceux qui souhaitent la commodité du plateau à rallonge sans renoncer au design. La table à rallonge Kime: grâce à la netteté de ses lignes, sa discrétion et son élégance, elle est la solution parfaite pour les cuisines mais aussi pour les salons. Kime est une table à rallonge munie de pieds en métal verni blanc ou gris anthracite opaque. Le plateau est disponible en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc, en cristal traité à l'acide noir ou en Doluflex®, un innovant matériau léger et résistant, avec finition laminé blanc ou gris anthracite. Un simple coulissement latéral des pieds et une ou deux rallonges permettent d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en conservant une excellente stabilité.

Pag. 157, 158-159: piano e prolunghe in Doluflex® grigio antracite, gambe verniciate grigio antracite opaco

Pages 157, 158-159: anthracite grey Doluflex® extensions and table top, mat anthracite grey painted legs

Seite 157, 158 -159: Tischplatte und Verlängerungen aus anthrazitgrauem Doluflex® mit matt lackierten anthrazitgrauen Beinen

Pages 157, 158-159: plateau et rallonges en Doluflex® gris anthracite, pieds vernis gris anthracite opaque

Kime_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Lagoon

Kime_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Pangea

Pag. 160-161, 162, 163: piano e prolunghe in Doluflex® bianco, gambe verniciate bianco opaco

Pages 160-161, 162, 163: white Doluflex® extensions and table top, mat white painted legs

Seite -161, 162 163; Tischplatte und Verlängerungen aus weißem Doluflex® mit matt weiß lackierten Beinen

Pages 160-161, 162, 163: plateau et rallonges en Doluflex® blanc, pieds vernis blanc opaque

Sol

Innovativo e di grande suggestione visiva, presenza lieve ed armoniosa, il tavolo Sol esprime un'elegante leggerezza di forme, con un design che privilegia linee essenziali, spessori minimi, superfici libere e ampie, ancora più ampie grazie alla possibilità di allungare il piano, con un movimento semplice e fluido.
Sol è un tavolo fisso o allungabile con gambe in alluminio spazzolato oppure verniciato opaco nei colori bianco o grigio antracite. Il piano è disponibile in cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, cristallo acidato nero, oppure in un innovativo materiale leggero e resistente (Doluflex®), con finitura laminato bianco o grigio antracite ed un bordo semitrasparente lucido.

Innovative and of high visual impact, with a delicate and harmonious presence, the Sol table expresses an elegant lightness of shapes, with a design that draws upon strikingly simple silhouettes, slim thicknesses, free and ample surfaces, which are even larger thanks to the possibility of extending the table top, in a simple and fluid movement. Sol is a fixed or extending table with legs in aluminium: polished or painted mat white, or painted anthracite grey. The table top is available in extra-light painted white or acid-treated white glass, acid-treated black glass, or in an innovative lightweight and resistant material (Doluflex®), with white or anthracite grey laminate finish and a glossy semi-transparent border.

Dank seiner innovativen und visuell sehr suggestiven, leichten und harmonischen Präsenz weist der Tisch Sol eine elegante Leichtigkeit der Formen auf; das Design betont schlichte Linien, minimale Stärken und freie und weitläufige Flächen, die dank der Möglichkeit die Tischplatte mit einer einfachen und fließenden Bewegung auszuziehen noch größer werden. Sol ist ein fester oder ausziehbarer Tisch mit Beinen aus gebürstetem oder matt weiß oder anthrazitgrau lackiertem Aluminium. Die Tischplatte wird aus sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem Kristallglas, aus schwarz geätztem Kristallglas oder aus einem innovativen, leichten und widerstandsfähigen, weißen oder anthrazitfarbenen Doluflex®-Laminat mit einem halbdurchsichtigen glänzenden Rand angeboten.

Innovante et visuellement très suggestive, telle une présence légère et harmonieuse, la table Sol exprime une élégante légèreté de formes, avec un design qui privilégie les lignes essentielles, les épaisseurs réduites, les surfaces dégagées et étendues, encore plus étendues grâce à la possibilité d'allonger le plateau, avec un mouvement simple et fluide. Sol est une table fixe ou à rallonge munie de pieds en aluminium brossé ou verni opaque en blanc ou gris anthracite. Le plateau est disponible en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc, en cristal traité à l'acide noir ou en Doluflex®, un innovant matériau léger et résistant, avec finition laminé blanc ou gris anthracite et un bord semi-transparent brillant.

Pag. 165, 166-167: piano in cristallo extrachiaro acidato bianco e gambe verniciate bianco opaco

Pages 165, 166-167: extra-light acid-treated white glass table top and mat white painted legs

Seite 165, 166-167: Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit matt weiß lackierten Beinen

Pages 165, 166-167: plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc et pieds vernis en blanc opaque

Sol_Bartoli Design
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Blues

Sol_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Idole

Pag. 168, 169: versione allungabile con piano in cristallo extrachiaro acidato bianco e gambe in alluminio spazzolato

Pages 168, 169: extending version with extra-light acid-treated white glass table top and polished aluminium legs

Seite 168, 169; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas und Beinen aus gebürstetem Aluminium

Pages 168, 169: version à rallonge avec plateau en cristal extra-clair traité à l'acide blanc et pieds en aluminium brossé

Pag. 170, 171, 172-173: versione allungabile con piano e prolunghe in Doluflex® grigio antracite, gambe verniciate grigio antracite opaco

Pages 170, 171, 172-173: extending version with anthracite grey Doluflex® extensions and table top, mat anthracite grey painted legs

Seite 170, 171, 172 -173; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte und Verlängerungen aus anthrazitgrauem Doluflex® mit matt anthrazitgrau lackierten Beinen

Pages 170, 171, 172-173: version à rallonge avec plateau et rallonges en Doluflex® gris anthracite, pieds vernis gris anthracite opaque

Sol_Bartoli Design

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Idole

Pag. 174, 176-177: versione allungabile con piano e prolunghe in Doluflex® bianco, gambe verniciate bianco opaco

Pages 174, 176-177: extending version with white Doluflex® extensions and table top, mat white painted legs

Seite 174, 176-177: ausziehbare Ausführung mit Tischplatte und Verlängerungen aus weißem Doluflex® mit matt weiß lackierten Beinen

Pages 174, 176-177: version à rallonge avec plateau et rallonges en Doluflex® blanc, pieds vernis blanc opaque

Chat

La rigorosa linearità geometrica di un oggetto che intende valorizzare la modernità attraverso la scelta di materiali e forme: il tavolo Chat entra con discrezione nell'arredamento delle case, svolgendo però un ruolo di grande affidabilità pratica e di significativo valore estetico.

The strict geometric linearity of an object that aims to enhance the value of modernity through the choice of materials and shapes: the Chat table has a discreet impact on the interior décor of a home, while playing a role of the utmost practical reliability and with a significant styling value.

Die rigorose geometrische Linearität eines Objektes, das durch die Wahl der Materialien und Formen den modernen Zeitgeist betont: der Tisch Chat fügt sich diskret in die Inneneinrichtung ein und ist gleichzeitig praktisch, sehr zuverlässig und hat einen erheblichen ästhetischen Wert.

La linéarité géométrique rigoureuse d'un objet qui souhaite valoriser la modernité à travers la sélection de matériaux et de formes: la table Chat s'intègre discrètement à l'ameublement des logements en exerçant cependant un rôle de grande fiabilité pratique et de considérable valeur esthétique.

Chat Double_design Dondoli e Pocci
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Mirta

Chat Double_design Dondoli e Pocci

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Blues

La struttura di Chat è in alluminio anodizzato argento o nero, oppure in alluminio verniciato opaco, nei colori bianco o grigio antracite. Il piano è disponibile in cristallo verniciato nero o acidato nero, in cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco, oppure in un innovativo materiale leggero e resistente (Doluflex®), con finitura laminato bianco. Chat è disponibile nella versione fissa e in quella allungabile, con una prolunga (Chat) o due (Chat Double). Con lo spostamento laterale, le gambe si collocano alle estremità, senza intralciare le sedute; le prolunghe si aprono facilmente, aumentando la superficie d'appoggio.

The frame of the Chat table is made of silver or black anodised aluminium, or in mat painted aluminium, in white or anthracite grey. The table top is available in black painted or black acid-treated glass, in white painted or extra-light acid-treated white glass, or in an innovative lightweight and resistant material (Doluflex®), with white laminate finish. Chat is available in both the fixed and the extending version, with one extension (Chat) or with two extensions (Chat Double). A side movement positions the legs at the end of the table, without getting in the way of the chairs. The extensions open easily, increasing the support surface.

Das Untergestell von Chat ist aus silber oder schwarz eloxiertem Aluminium oder aus matt weiß oder anthrazitgrau lackiertem Aluminium. Die Tischplatte wird aus schwarz lackiertem oder schwarz geätztem Kristallglas, aus sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem Kristallglas oder aus einem innovativen, leichten und widerstandsfähigen Doluflex®-Laminat in weiß oder anthrazitgrau angeboten. Chat ist in nicht ausziehbarer oder ausziehbarer Ausführung, mit einer (Chat) oder zwei (Chat Double) Verlängerungen erhältlich. Durch die seitliche Verschiebung werden die Beine an die Endstücke geführt, ohne die Sitzflächen zu stören; die Verlängerungen öffnen sich einfach und vergrößern die Auflagefläche.

La structure de Chat est fabriquée en aluminium anodisé argent ou noir ou en aluminium verni opaque, en blanc ou gris anthracite. Le plateau est disponible en cristal verni noir ou traité à l'acide noir, en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc ou en Doluflex®, un innovant matériau léger et résistant, avec finition laminé blanc. Chat est disponible dans la version fixe ou à rallonge, avec une rallonge (Chat) ou avec deux rallonges (Chat Double). Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent aux extrémités, sans gêner les chaises; les rallonges s'ouvrent aisément pour augmenter ainsi la surface d'appui.

Pag. 179, 180, 181: versione allungabile con piano e prolunghe in cristallo acidato nero, gambe in alluminio anodizzato nero

Pages 179, 180, 181: extending version with acid-treated black glass table top and extensions, black anodised aluminium legs

Seite 179, 180, 181: ausziehbare Ausführung mit Tischplatte und Verlängerungen aus schwarz geätzten Kristallglas und Beinen aus schwarz eloxiertem Aluminium

Pages 179, 180, 181: version à rallonge avec plateau et rallonges en cristal traité à l'acide noir, pieds en aluminium anodisé noir

Chat Double_design Dondoli e Pocci
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Blues

Chat _design Dondoli e Pocci

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Skip

Pag. 182, 183: piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco, gambe in alluminio anodizzato argento

Pages 182, 183: extra-light painted white glass table top, silver anodised aluminium legs

Seite 182, 183; Tischplatte aus sehr hell weiß lackiertem Kristallglas mit Beinen aus silber eloxiertem Aluminium

Pages 182, 183: plateau en cristal extra-clair verni blanc, pieds en aluminium anodisé argent

Cross

Il tavolo allungabile Cross ha linee decise che segnano l'ambiente domestico in modo geometrico, con una netta definizione dello spazio. Il piano in cristallo è realizzato con una lavorazione di grande efficacia estetica: una rigatura incisa che dà ritmo a tutta la superficie.
Cross ha le gambe in alluminio anodizzato argento o verniciato opaco nero o bianco. Il piano, in cristallo è disponibile nelle finiture verniciato nero o extrachiaro verniciato bianco. La prolunga è realizzata in legno laccato opaco nero o bianco e permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano, mantenendo un'ottima solidità e stabilità.

The Cross extending table features bold silhouettes which mark the domestic setting in a geometrical manner, with a clear definition of space. The glass table top is made using a process affording the utmost styling efficiency: engraved stripes which give the entire surface rhythm. Cross has anodised aluminium legs in silver or painted mat black or white. The glass table top is available painted black or extra-light painted white. The mat black or white lacquered wood extension makes it possible to increase the length of the table top easily, while retaining ultimate stability and solidity.

Der Ausziehtisch Cross hat definierte Linien, die das häusliche Ambiente geometrisch gestalten und den Raum klar definieren. Die Kristallglasplatte hat eine ästhetisch sehr impaktvolle Verarbeitung: eine eingeprägte Liniierung, die der gesamten Oberfläche einen Rythmus verleiht. Cross hat Beine aus silber eloxiertem oder matt weiß oder schwarz lackiertem Aluminium. Die Kristallglasplatte wird mit schwarzer oder sehr hell weiß lackierter Fertigbehandlung angeboten.
Die Verlängerung ist aus matt weiß oder schwarz lackiertem Holz und ermöglicht eine Verlängerung der Tischplatte, ohne die Stabilität oder Solidität zu beeinträchtigen.

La table à rallonge Cross présente des lignes décidées qui caractérisent géométriquement le logement, avec une définition nette de l'espace. Le plateau en cristal est fabriqué avec un usinage hautement efficace en termes d'esthétique: une rayure gravée qui donne du rythme à toute la surface. Les pieds de Cross sont en aluminium anodisé argent ou verni opaque noir ou blanc. Le plateau en cristal est disponible dans les finitions verni noir ou extra-clair verni blanc. La rallonge en bois laqué opaque noir ou blanc permet d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en conservant une excellente solidité et stabilité.

Cross_design Dondoli e Pocci
Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Poly

Pag. 184, 185: piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco, prolunga in legno laccato bianco opaco e gambe verniciate bianco opaco
Pag. 186,187: piano in cristallo verniciato nero e gambe verniciate nero opaco

Pages 184, 185: extra-light painted white glass table top, mat white lacquered wood extension and mat white painted legs
Pages 186,187: painted black glass table top and mat black painted legs

Seite 184, 185: Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas, matt weiß lackierter Verlängerung aus Holz und mit matt weiß lackierten Beinen
Seite 186,187: Tischplatte aus schwarz lackiertem Kristallglas mit matt schwarz lackierten Beinen

Pages 184, 185: plateau en cristal extra-clair verni blanc, rallonge en bois laqué blanc opaque et pieds vernis blanc opaque
Pages 186,187: plateau en cristal verni noir et pieds vernis noir opaque

Fli

Una progettazione finalizzata alla ricerca di leggerezza mediante l'adozione di uno stile essenziale. Il tavolo rappresenta un esempio di design, con superfici leggere, spessori minimi, strutture solide ed essenziali; la possibilità di allungare il piano grazie ad un meccanismo semplice, praticamente invisibile.
Fli è un tavolo fisso o allungabile con gambe in acciaio cromato o verniciato in vari colori. Il piano è disponibile in cristallo verniciato nero, cristallo extrachiaro verniciato bianco, oppure in un innovativo materiale leggero e resistente (Doluflex®), con finitura laminato bianco o nero. Fli è dotato di prolunghe manuali indipendenti che permettono di aumentare la superficie d'appoggio a seconda delle esigenze.

A design aimed at the pursuit of lightness, through the adoption of an elemental style. This table is the perfect example of design, with its light surfaces, minimal thickness and solid and strikingly simple frame. A simple, practically invisible, mechanism allows you to extend the table top. Fli is a fixed or extending table with steel legs: chromed or painted in a variety of colours. The table top is available in black painted glass or extra-light painted white glass, or in an innovative lightweight and resistant material (Doluflex®), with black or white laminate finish. Fli is equipped with independent manual extensions that increase the support surface according to requirements.

Ein Entwurf, der durch die Verwendung eines essentiellen Stils, auf Leichtigkeit abzielt. Der Tisch ist ein Beispiel für ein Design mit leichten Oberflächen, minimalen Stärken, soliden und essentiellen Strukturen; es besteht die Möglichkeit, die Tischplatte durch einen einfachen, praktisch nicht sichtbaren Mechanismus zu verlängern. Fli ist in ausziehbarer und nicht ausziehbarer Ausführung mit Beinen aus verchromtem oder in verschiedenen Farben lackiertem Stahl erhältlich. Die Tischplatte wird aus schwarz lackiertem oder sehr hell weiß lackiertem Kristallglas oder aus einem innovativen, leichten und widerstandsfähigen Doluflex®-Laminat in weiß oder anthrazitgrau angeboten. Fli ist mit unabhängigen manuellen Verlängerungen ausgestattet, die die Auflagefläche je nach Bedarf vergrößern.

Une conception orientée vers la recherche de légèreté en adoptant un style essentiel. La table représente un exemple de design, avec des surfaces légères, des épaisseurs réduites, des structures solides et essentielles; la possibilité d'allonger le plateau grâce à un mécanisme simple et pratiquement invisible. Fli est une table fixe ou à rallonge munie de pieds en acier chromé ou verni en plusieurs couleurs. Le plateau est disponible en cristal verni noir, en cristal extra-clair verni blanc ou en Doluflex®, un innovant matériau léger et résistant, avec finition laminé blanc ou noir. Fli est équipée de rallonges manuelles indépendantes qui permettent d'augmenter la surface d'appui en fonction des besoins.

Pag. 189: versione allungabile con piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco, gambe verniciate bianco lucido
Pag. 190-191: versione allungabile con piano e prolunghe in Doluflex® bianco, gambe verniciate bianco lucido

Page 189: extending version with extra-light painted white glass table top, glossy white painted legs
Pages 190-191: extending version with white Doluflex® extensions and table top, glossy white painted legs

Seite 189; ausziehbare Ausführung mit Tischplatte aus sehr hell weiß geätztem Kristallglas mit glänzend weiß lackierten Beinen
Seite 190 -191; ausziehbare Version mit Tischplatte und Verlängerungen aus weißem Doluflex® mit glänzend weiß lackierten Beinen

Pages 189: version à rallonge avec plateau en cristal extra-clair verni blanc, pieds vernis blanc brillant
Pages 190-191: version à rallonge avec plateau et rallonges en Doluflex® blanc, pieds vernis blanc brillant

Flap

Un oggetto agile e dinamico, creativo e colorato, premiato con il Good Design Award e caratterizzato da una versatilità di servizio e da un'originalità formale che coinvolge diversi tipi di pubblico, al di là di ogni tendenza e moda. Flap è un tavolo con basamento centrale in acciaio cromato e due allunghe laterali che si aprono indipendentemente. Il piano e le prolunghe sono in poliuretano rigido verniciato opaco e sono disponibili nelle seguenti combinazioni: avorio / avorio, avorio / alluminio, verde / rosa.

A nimble and dynamic, creative and colourful item, awarded the Good Design Award and distinguished by a versatility of use and an original shape which appeals to several target types, beyond any passing fashion trend. The Flap table has a round chromed steel base and two side extensions that open up independently. The table top and extensions are made of mat painted hard polyurethane, and they are available in the following combinations: ivory / ivory, ivory / aluminium, green / pink.

Ein dynamischer und agiler, kreativer und farbiger Gegenstand, der mit dem Good Design Award ausgezeichnet wurde; er zeichnet sich durch die vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten und durch die formelle Originalität aus, die jenseits aller Tendenzen und Modetrends verschiedene Publikumstypen anspricht. Flap ist ein Tisch mit zentralem Untergestell aus verchromtem Stahl und zwei seitlichen Verlängerungen, die unabhängig voneinander ausgezogen werden können. Die Tischplatte und die Verlängerungen sind aus steifem, matt lackierten Polyurethan und werden in den folgenden Farbkombinationen angeboten: Elfenbeinfarben / Elfenbeinfarben, Elfenbeinfarben / Aluminiumfarben, Grün / Rosa.

Un objet souple et dynamique, créatif et coloré, couronné par le prix Good Design Award et caractérisé par des utilisations polyvalentes et des formes originales, qui attire différents types de public, au-delà des tendances et de la mode. Flap est une table avec piètement central en acier chromé et deux rallonges latérales qui s'ouvrent indépendamment. Le plateau et les rallonges sont fabriqués en polyuréthane rigide verni opaque et ils sont disponibles dans les combinaisons suivantes: ivoire / ivoire, ivoire / aluminium, vert / rose.

Good Design Award 2005

Pag. 192, 193: piano verde opaco e prolunghe rosa opaco, base in acciaio cromato
Pag. 194-195: piano avorio opaco e prolunghe color alluminio opaco, base in acciaio cromato

Pages 192, 193: mat green table top and mat pink extensions, chromed steel base
Pages 194-195: mat ivory table top and mat aluminium colour extensions, chromed steel base

Seite 192, 193; matt grüne Tischplatte und matt rosafarbene Verlängerungen, Basis aus verchromtem Stahl
Seite 194, -195; matt elfenbeinfarbene Tischplatte und matt aluminiumfarbene Verlängerungen, Basis aus verchromtem Stahl

Pages 192, 193: plateau vert opaque et rallonges rose opaque, base en acier chromé
Pages 194-195: plateau ivoire opaque et rallonges couleur aluminium opaque, base en acier chromé

Flap_design Karim Rashid

Sedia / Chair / Stuhl / Chaise Lei si

Ci sono oggetti che ci accompagnano nel corso della giornata e abitano silenziosamente la nostra casa. Specchiere, tavolini, appendiabiti, lampade sono protagonisti discreti: non hanno la centralità di altri elementi d'arredo ma sono presenze significative e in un certo modo decisive, nella definizione del gusto dell'arredamento. Una componente importante dell'individualità di un ambiente è affidata alla scelta dei complementi: sono proprio loro a enfatizzare e a dare una migliore interpretazione dell'anima di una casa.

There are items which accompany us throughout the day while inhabiting our homes in silence. Mirrors, coffee tables, coat stands and lamps are all discreet protagonists: they don't play the core role that other items of interior décor have, but they are still significant presences and in some way decisive in the definition of a decorative style. A significant component of the individuality of a setting lies in the choice of accessories: these are what emphasise the soul of a home, giving it an enhanced appeal.

Es gibt Gegenstände, die uns im Laufe des Tages begleiten und unser Haus still bewohnen. Wandspiegel, kleine Tische, Kleiderständer und Lampen sind diskrete Protagonisten: Sie stehen im Gegensatz zu anderen Einrichtungsgegenständen nicht im Mittelpunkt, sind aber dennoch bedeutende und in mancher Hinsicht entscheidende Elemente bei der Definition des Einrichtungsgeschmacks. Eine wichtige Komponente der Individualität eines häuslichen Ambientes ist die Wahl der Einrichtungsgegenstände, denn diese gestalten und betonen die Seele des Hauses.

Il existe des objets qui nous accompagnent tout au long de la journée et qui habitent silencieusement notre maison. Miroirs, tables basses, portemanteaux, lampes, autant de protagonistes discrets: ils n'ont pas le rôle central d'autres éléments d'ameublement mais ils sont cependant des présences significatives et, dans un certain sens, décisives dans la définition du style de l'ameublement. Une composante importante de l'individualité d'un espace est laissée au choix des accessoires: ce sont eux qui accentuent et donnent une meilleure interprétation de l'âme d'une maison.

Complementi

I complementi, dedicati sia alla zona giorno sia alla zona notte, esprimono una visione della vita e rappresentano un modo originale e dinamico di guardare alle nostre case. Ogni oggetto Bonaldo è sempre caratterizzato da una volontà di sperimentazione e creatività, dal desiderio di evocare qualcosa di particolare e di regalare emozioni. Con la costante consapevolezza di risolvere le esigenze concrete della nostra vita quotidiana.

Accessories, dedicated to the bedroom and the living room, express a vision of life and represent an original and dynamic way of looking at our homes. Every Bonaldo product is distinguished by a desire for experimentation and creativity, by the desire to evoke something special and convey emotions. With the constant awareness of solving the concrete requirements of our everyday lives.

Die Einrichtungsgegenstände für Wohn- und Schlafzimmer bringeneine Lebensanschauung zum Ausdruck und sind eine originelle und dynamische Möglichkeit unsere Häuser zu betrachten. Jeder Bonaldo-Einrichtungsgegenstand zeichnet sich durch eine Bereitschaft zur Experimentierfreude und zur Kreativität und durch den Wunsch aus, etwas Besonderes heraufzubeschwören und Gefühle hervorzurufen. Mit dem konstanten Bewusstsein den konkreten Anforderungen unseres täglichen Lebens gerecht zu werden.

Les accessoires, dédiés tant à la zone jour qu'à la zone nuit, expriment une vision de la vie et représentent une façon originale et dynamique de penser à nos maisons. Les objets Bonaldo sont toujours caractérisés par une volonté d'expérimentation et de créativité, par le désir d'évoquer quelque chose de particulier et d'offrir des émotions. Tout en étant parfaitement conscients de résoudre des exigences concrètes de notre vie quotidienne.

Orion

Un prezioso tavolino ispirato ad una delle costellazioni più luminose e più facilmente riconoscibili anche ad occhio nudo e al percorso circolare compiuto dalle stelle durante la rotazione terrestre. Gli anelli sovrapposti conferiscono al tavolino un'immagine che viene ammorbidita dalla superficie del piano. La base è formata da fili d'acciaio verniciato bianco o grigio antracite opaco. Il piano è realizzato in cristallo extrachiaro verniciato o acidato bianco o nero, oppure in ceramica nei colori grigio antracite o bianco.
Nelle immagini piani in cristallo acidato nero ed extrachiaro acidato bianco.

A beautiful coffee table inspired by one of the brightest and easily recognised constellations which can even be seen with the naked eye and the circular path taken by stars as the earth revolves around its axis. The overlaid rings give the coffee table an image which is softened by the surface of the table top. The base consists of steel wires painted white or mat anthracite grey. The table top is in extra-light painted white or acid-treated black or white glass, or in anthracite grey Laminam®.
In the pictures: acid-treated black glass and extra-light acid-treated white glass table tops.

Ein wertvoller Tischchen, der sich an einer der leuchtendsten und mit nacktem Auge am einfachsten erkennbaren Konstellationen und an der kreisförmigen Bewegung der Sterne während der Rotation der Erdachse inspiriert. Die übereinander liegenden Ringe verleihen dem Tischchen eine Gesamterscheinung, die durch die Beschaffenheit der Tischplatte gemildert wird. Die Basis besteht aus matt weiß oder anthrazitgrau lackierten Stahldrähten. Die Tischplatte besteht aus sehr hell weiß oder schwarz lackiertem oder geätztem Kristallglas oder aus anthrazitgrauem Laminam®.
Auf den Bildern sind Tischplatten aus schwarz geätztem oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas zu sehen.

Une précieuse table basse inspirée de l'une des constellations les plus lumineuses et les plus faciles à reconnaître même à l'œil nu, et du parcours circulaire suivi par les étoiles lors de la rotation terrestre. Les anneaux superposés confèrent à la table basse une image qui est adoucie par la surface du plateau. La base est formée de fils d'acier verni blanc ou gris anthracite opaque. Le plateau est fabriqué en cristal extra-clair verni ou traité à l'acide blanc ou noir ou en Laminam® gris anthracite.
Sur les photos, plateaux en cristal traité à l'acide noir et extra-clair traité à l'acide blanc.

Orion_design Jarrod Lim

Aura_design Gino Carollo

Aura

Aura è un tavolino da salotto dalla forma arrotondata che crea un'atmosfera elegante e raffinata, per la sua capacità di distinguere e connotare lo spazio. È realizzato con una base laccata opaca: in bianco, grigio antracite o grigio quarzo; il piano in cristallo è disponibile nelle finiture extrachiaro acidato bianco e acidato nero. Nella versione in bianco, può essere dotato di sorgente luminosa (Aura Light).
Nell'immagine a pagina 200 sullo sfondo Aura Light, a sinistra Aura color grigio antracite e a destra in grigio quarzo. A pagina 201 versione in grigio quarzo.

Aura is a round coffee table which creates an elegant and refined ambiance, thanks to its ability to distinguish space and make its mark on it. It is made with a mat lacquered base: white, anthracite grey or quartz grey; the glass table top is available in extra-light acid-treated white or acid-treated black. In the white version, it can be fitted with a light source (Aura Light). In the picture on page 200, Aura Light in the background, left anthracite grey Aura and right quartz grey Aura. On page 201, quartz grey version.

*Aura ist ein Wohnzimmertischchen mit abgerundeter Form, hat eine charakterisierende Funktion und schafft eine elegante und raffinierte Atmosphäre. Es besteht aus einer matt weiß, anthrazitgrau oder quarzgrau lackierten Basis; die Kristallglasplatte ist mit sehr heller weiß geätzter oder schwarz geätzter Fertigbehandlung erhältlich. Die weiße Ausführung kann mit einer Lichtquelle (Aura Light) ausgestattet werden.
Auf dem Bild auf Seite 200 sehen Sie im Hintergrund Aura Light, links Aura, Farbe Anthrazitgrau und rechts Aura, Farbe Quarzgrau. Auf Seite 201 sehen Sie die Ausführung in Quarzgrau.*

*Aura est une table basse de salon, de forme arrondie, qui crée une atmosphère élégante et raffinée de par sa capacité de doter l'espace de distinction et de caractère. Elle est fabriquée avec une base laquée opaque: en blanc, gris anthracite ou gris quartz; le plateau en cristal est disponible dans les finitions extra-clair traité à l'acide blanc et traité à l'acide noir. Dans la version blanche, elle peut être équipée d'une source lumineuse (Aura Light).
Sur la photo de la page 200, au fond Aura Light, à gauche Aura couleur gris anthracite et à droite en gris quartz. À la page 201, version en gris quartz.*

Planet

Planet è una collezione di tavolini che mette in evidenza l'armonia della forma come valore: la raffinatezza geometrica di una semisfera entra da protagonista nell'ambiente domestico. Ha la struttura in alluminio satinato oppure verniciato in diversi colori e piano disponibile in numerose finiture. Viene realizzato in due dimensioni (Planet e Big Planet). Le varianti Planet Light e Big Planet Light hanno illuminazione interna e sono disponibili con piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco o acidato bianco.
Nell'immagine a pagina 202 base verniciata bianco lucido con piano in cristallo verniciato nero; base satinata con piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco. A pagina 203 versioni con base grigio antracite opaco e piano in ceramica grigio antracite; base nero opaco con piano in cristallo acidato nero.

Planet is a collection of coffee tables which emphasises harmonious shape as the main value: the geometric sophistication of a semi-sphere plays the starring role in the domestic environment. It has an aluminium frame with satin finish or painted in a variety of colours and a table top in a host of different finishes. It is available in two sizes (Planet and Big Planet). The Planet Light and Big Planet Light variants have internal lighting and are available with an extra-light glass table top painted white or acid-treated white.
In the picture on page 202, glossy white painted base with black painted glass table top; satin finish base with extra-light painted white glass base. On page 203, versions with mat anthracite grey base and anthracite grey ceramic table top; mat black base with acid-treated black glass table top.

Planet ist eine Kollektion von kleinen Tischen, die die Harmonie der Formen als Wert betonen: die geometrische Raffinesse eines Halbkreises wird zum Protagonisten des häuslichen Ambientes. Die Struktur ist aus satiniertem Aluminium oder in verschiedenen Farben lackiert verfügbar, die Tischplatte wird mit zahlreichen verschiedenen Fertigbehandlungen angeboten. Planet wird in zwei Größen (Planet und Big Planet) angeboten. Die Ausführungen Planet Light und Big Planet Light haben eine interne Beleuchtung und sind mit einer Tischplatte aus sehr hell weiß lackiertem oder weiß geätztem Kristallglas erhältlich.
Das Bild auf Seite 202 zeigt eine glänzend weiß lackierte Basis mit schwarz lackierter Kristallglasplatte und eine satinierte Basis mit sehr hell weiß lackierter Kristallglasplatte.
Auf Seite 203 die Ausführungen mit matt anthrazitgrauer Basis und anthrazitgrauer Keramiktischplatte und matt schwarzer Basis mit schwarz geätzter Kristallglasplatte.

Planet est une collection de tables basses qui valorise l'harmonie des formes: le raffinement géométrique d'une demi-sphère tient le rôle de protagoniste dans la pièce. Sa structure est fabriquée en aluminium satiné ou verni en plusieurs couleurs et son plateau est disponible en de nombreuses finitions. Elle est fabriquée en deux dimensions (Planet et Big Planet). Les variantes Planet Light et Big Planet Light sont équipées d'un éclairage interne et sont disponibles avec plateau en cristal extra-clair verni blanc ou traité à l'acide blanc.
Sur la photo de la page 202, base vernie en blanc brillant avec plateau en cristal verni noir; base satinée avec plateau en cristal extra-clair verni blanc. À la page 203, versions avec base gris anthracite opaque et plateau en céramique gris anthracite; base noir opaque avec plateau en cristal traité à l'acide noir.

Planet _design Gino Carollo

Big Planet_design Gino Carollo

Planet Light_design Gino Carollo

Cosmos

Cosmos è un tavolino da salotto con struttura rivestita in pelle e piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco, verniciato nero o verniciato sabbia; extrachiaro acidato verniciato oro. È disponibile anche nella versione con luce e piano in cristallo extrachiaro verniciato bianco (Cosmos Light).

The Cosmos coffee table has a leather upholstered frame and an extra-light glass table top painted white, painted black, painted sand or acid-treated extra-light painted gold. It is also available in the version fitted with a light and extra-light glass table top painted white (Cosmos Light).

Cosmos ist ein Wohnzimmertischchen mit einer lederbezogenen Struktur und einer sehr hell weiß, schwarz oder sandfarben lackierten oder sehr hell gold geätzten oder lackierten Kristallglasplatte. Er wird auch in der Ausführung mit Licht und sehr hell weiß lackierter Kristallglasplatte (Cosmos Light) angeboten.

Cosmos est une table basse de salon munie d'une structure revêtue en peau et d'un plateau en cristal extra-clair verni blanc, verni noir ou verni sable; extra-clair traité à l'acide verni or. Elle est également disponible dans la version avec lumière et plateau en cristal extra-clair verni blanc (Cosmos Light).

Ribbon

Un abbinamento prestigioso ed esclusivo, un'armonia tra materie prime e volumi compositivi interpretati in maniera originale. Ribbon è un tavolino destinato a caratterizzare il centro stanza. Ha la base quadrata in marmo di Carrara bianco opaco e top in cristallo curvato, con finitura trasparente o nero fumè; i due elementi offrono due comodi piani di appoggio. Ribbon è disponibile in due diverse dimensioni.

A prestigious and exclusive combination, harmony between raw materials and composition volumes interpreted with originality. The Ribbon coffee table is designed to make its mark in the middle of a room. It has a square mat white Carrara marble base and curved glass table top, with transparent or smoked black finish; the two elements offer two practical storage surfaces. Ribbon is available in two different sizes.

Ein prestigeträchtiger und exklusiver Einrichtungsgegenstand mit einer Harmonie zwischen originell interpretierten Rohstoffen und Formen. Ribbon ist ein Tischchen, das dazu bestimmt ist, den Raummittelpunkt zu gestalten. Die quadratische Basis ist aus matt weißem Carraramarmor und die Tischplatte ist aus gebogenem Kristallglas mit durchsichtiger oder rauchschwarzer Fertigbehandlung; die beiden Elemente bilden zwei bequeme Auflageflächen. Ribbon ist in zwei verschiedenen Größen erhältlich.

Une combinaison prestigieuse et exclusive, une harmonie entre matières premières et composition de volumes interprétée d'une façon originale. Ribbon est une table basse destinée à caractériser le centre de la pièce. Sa base carrée est fabriquée en marbre de Carrare blanc opaque et son dessus est en cristal courbé, avec finition transparente ou noir fumé; les deux éléments offrent deux pratiques plans d'appui. Ribbon est disponible en deux dimensions différentes.

Ribbon_design Mauro Lipparini

Mille Coffee _Bartoli Design

Mille Coffee

Un oggetto che sembra possedere tutta l'armonia e la dinamicità di un corpo trasparente in movimento. Mille Coffee è una serie di tavoli fissi con piano in cristallo trasparente. Le gambe, in numero variabile secondo le dimensioni del piano, sono in acciaio cromato e vengono fissate al piano con piastre in acciaio.

This item seems to have all the harmony and dynamism of a transparent body in motion. Mille Coffee is a set of fixed tables with a transparent glass table top. The chromed steel legs, available in variable quantities depending on the size of the table top, are secured to the table top using steel plates.

Ein Gegenstand, der die ganze Harmonie und Dynamik eines durchsichtigen Körpers in Bewegung hat. Mille Coffee ist eine Serie fester Tische mit Tischplatte aus durchsichtigem Kristallglas. Die je nach Tischgröße unterschiedliche Anzahl Tischbeine sind aus verchromtem Stahl und werden mit Stahlplatten an der Tischplatte befestigt.

Un objet qui semble posséder toute l'harmonie et le dynamisme d'un corps transparent en mouvement. Mille Coffee est une série de tables fixes avec plateau en cristal transparent. Les pieds, en acier chromé, varient en nombre en fonction des dimensions du plateau et sont fixés à celui-ci à l'aide de plaques en acier

Exell

Exell è un oggetto elegante e raffinato, un tavolino da salotto caratterizzato dall'estrema pulizia formale e rigorosità delle linee.
Ha i piedini in acciaio cromato e il piano, impreziosito da incisioni che formano un originale disegno a scacchiera, è in cristallo, disponibile nelle finiture blackpearl, acidato nero o extrachiaro acidato bianco, oppure nella versione in rovere spazzolato grigio antracite.
Nell'immagine a pagina 212 Exell in cristallo blackpearl; a pagina 213 a sinistra versione in cristallo blackpearl e a destra in acidato nero.

Exell is an elegant and refined item of furniture, a coffee table that is distinguished by the extremely clean-cut shapes and simple silhouette. It features chromed steel feet and the glass table top, which is embellished by engravings which form an original chessboard pattern, is available in the blackpearl, acid-treated black or extra-light acid-treated white finish, or in the anthracite grey brushed oak version.
In the picture on page 212, Exell in blackpearl glass; on page 213 blackpearl glass version on the left and acid-treated black on the right.

Exell ist ein eleganter und raffinierter Gegenstand, ein Wohnzimmertischchen, das sich durch die extreme Klarheit der Formen und die rigorose Linienführung auszeichnet. Die Füße sind aus verchromtem Stahl und die mit einer originellen Schachbretteinprägung veredelte Kristallglasplatte ist schwarz geätzt oder sehr hell weiß geätzt, aus Blackpearl-Glas oder in der Ausführung mit Tischplatte aus gebürstetem, anthrazitgrauen Eichenholz verfügbar.
Im Bild auf Seite 212 sehen Sie Exell mit Tischplatte aus Blackpearl-Glas; auf Seite 213 links die Ausführung mit Tischplatte aus Blackpearl-Glas und rechts aus schwarz geätztem Kristallglas.

Exell est un objet élégant et raffiné, une table basse de salon caractérisée par des formes nettes et des lignes extrêmement rigoureuses. Ses pieds sont fabriqués en acier chromé et son plateau, enrichi de gravures formant un original motif en forme d'échiquier, est en cristal, disponible dans les finitions blackpearl, traité à l'acide noir ou extra-clair traité à l'acide blanc ou dans la version en rouvre brossé gris anthracite.
Sur la photo de la page 212, Exell en cristal blackpearl; à la page 213 à gauche, version en cristal blackpearl et à droite, en cristal traité à l'acide noir.

Folio

Il cristallo, un materiale con un'anima tecnica per una forma pura e assoluta quale il parallelepipedo: l'essenzialità come scelta di stile. Folio è una serie di tavolini da salotto di forma quadrata o rettangolare, in cristallo nero fumé o extrachiaro trasparente. La finitura della base è a specchio.

Glass is a material with technical soul, perfect for a pure and absolute shape such as the parallelepiped: essential appeal as a style choice. Folio is a range of square or rectangular coffee tables in smoked black or extra-light transparent glass. The base features a mirror finish.

Kristallglas ist ein Material, dass sich zur Herstellung reiner und absoluter Formen wie dem Quader eignet: die Wesentlichkeit als Stilrichtung. Folio ist eine Serie quadratischer und rechteckiger Wohnzimmertischchen aus rauchschwarzem oder sehr hellem durchsichtigen Kristallglas. Die Basis ist eine Spiegelfläche.

Le cristal, un matériau doté d'une âme technique parfaite pour une forme pure et absolue comme celle du parallélépipède: l'essentialité comme choix de style. Folio est une série de tables basses de salon de forme carrée ou rectangulaire, en cristal noir fumé ou extra-clair transparent. La base a reçu un traitement de finition miroir.

Miami

Un oggetto caratterizzato da una semplicità capace di donare un tocco di raffinatezza a qualsiasi ambiente. Miami è una collezione di tavolini con struttura in alluminio spazzolato oppure verniciato opaco, piano in cristallo trasparente e base in legno laccato nei colori bianco o nero con finitura lucida o opaca, oppure in grigio antracite opaco. Si offre all'interpretazione individuale, grazie alle diverse dimensioni e finiture disponibili.

An object distinguished by a simplicity capable of giving any setting a touch of sophistication. Miami is a collection of coffee tables with a polished or mat painted aluminium frame, a transparent glass top and a lacquered base in black or white with a mat or glossy finish, or in mat anthracite grey. Open to individual interpretations, thanks to the various sizes and finishes available.

Ein Gegenstand, der sich durch eine Einfachheit auszeichnet, die jedem Ambiente einen Hauch Raffinesse verleiht. Miami ist eine Kollektion von Tischchen mit gebürsteter oder matt lackierter Aluminiumstruktur, durchsichtiger Kristallglasplatte und Basis aus glänzend oder matt, weiß oder schwarz lackiertem oder matt anthrazitgrau lackiertem Holz. Er bietet sich dank der verschiedenen verfügbaren Größen und Fertigbehandlungen für individuelle Interpretationen an.

Un objet caractérisé par une simplicité en mesure de conférer une touche de raffinement à toutes les pièces. Miami est une collection de tables basses munies d'une structure en aluminium brossé ou verni opaque, d'un plateau en cristal transparent et d'une base en bois laqué en blanc ou noir, avec finition brillante ou opaque, ou en gris anthracite opaque. Elle se prête à l'interprétation individuelle grâce aux différentes dimensions et finitions disponibles.

combinazione / combination / Kombination / combination 2

Collage

Collage è un'originale composizione di tavolini in metallo verniciato, disponibile in quattro diverse combinazioni cromatiche: la creatività di un oggetto in perenne trasformazione, la dinamicità delle forme che rispecchia il mutare delle esigenze stilistiche e di funzione. Tutti i tavolini, tranne uno, sono uniti. Il tavolino tondo al centro fa da perno a tutti gli altri, che sono agganciati e si posizionano liberamente gravitando intorno al primo. Un tavolino extra, svincolato, può essere posizionato per ridisegnare la composizione.
Combinazione 1: bianco-bianco-bianco-bianco; combinazione 2: amaranto-arancio-marrone-tortora-rosa cipria; combinazione 3: amaranto-verde-marrone-tortora-rosa cipria; combinazione 4: bianco-arancio-arancio-bianco-bianco

Collage is an original composition of painted metal coffee tables, available in four different colour combinations: the creativity of a continuously changing object, the dynamism of shapes which reflect changing styling and functional requirements. All except one of the coffee tables are connected. The round coffee table in the middle acts as a hinge for all the others, which are attached and can be positioned freely around the first. An extra coffee table (free of the others) can be positioned so as to redesign the composition.
Combination 1: white-white-white-white; combination 2: amaranth-orange-brown-dove-grey-powder pink; combination 3: amaranth-green-brown-dove-grey-powder pink; combination 4: white-orange-orange-white-white

Collage ist eine originelle Komposition lackierter Metalltischchen, die in vier verschiedenen Farbkombinationen erhältlich sind: die Kreativität eines sich ständig verändernden Gegenstandes, die Dynamik der Formen, die die sich ändernden stilistischen und funktionellen Anforderungen widerspiegeln. Alle Tischchen, mit Ausnahme eines einzigen, sind miteinander verbunden. Der runde Tisch im Zentrum bildet den Dreh- und Angelpunkt für alle anderen an ihm befestigten Tische; diese sind kreisförmig um den ersten Tisch angeordnet und können frei positioniert werden. Ein zusätzlicher, nicht mit den anderen verbundener Tisch kann hinzugefügt werden, um die Komposition neu zu gestalten.
Kombination 1: Weiß-Weiß-Weiß-Weiß; Kombination 2: Amarantrot-Orange-Braun-Taubengrau-Puderrosa; Kombination 3: Amarantrot-Grün-Braun-Taubengrau-Puderrosa; Kombination 4: Weiß-Orange-Orange-Weiß-Weiß

Collage est une originale composition de tables basses en métal verni, disponible en quatre combinaisons chromatiques différentes: la créativité d'un objet en transformation constante, le dynamisme des formes qui reflète la variation des exigences de style et de fonction. Toutes les tables basses, sauf une, sont unies. La table basse ronde au centre sert d'axe à toutes les autres, qui sont accrochées et se placent librement autour de la première. Une table basse supplémentaire, détachée, peut être ajoutée pour modifier le dessin de la composition.
Combinaison 1: blanc-blanc-blanc-blanc; combinaison 2: amarante-orange-marron-gris tourterelle-rose poudre; combinaison 3: amarante-vert-marron-gris tourterelle-rose poudre; combinaison 4: blanc-orange-orange-blanc-blanc.

combinazione / combination / Kombination / combination 4

combinazione / combination / Kombination / combination 3

combinazione / combination / Kombination / combination 1

Icosì

Un'idea progettuale fondata sulla leggerezza, sul principio della sottrazione di peso all'oggetto. Icosì è un tavolino particolarmente versatile, con struttura geometrica composta da fili d'acciaio, curvati e verniciati. Può essere utilizzato come pezzo unico o in gruppo, nella zona giorno o nella zona notte. È disponibile con struttura verniciata opaca in bianco, grigio antracite, tortora, rosa cipria o rosso corallo.

A design idea based on lightness, on the principle of removing weight from the object. The Icosì coffee table is particularly versatile and has a geometrical frame consisting of curved, painted steel threads. It can be used stand-alone or in compositions, in the living room or in the bedroom. It is available with a mat painted frame in white, anthracite grey, dove-grey, powder pink and coral red.

Ein auf der Leichtigkeit und dem Prinzip der Gewichtsverringerung des Gegenstandes basierender Projektentwurf. Icosì ist ein besonders vielseitiger Tisch mit einer aus gebogenen und lackierten Stahldrähten bestehenden geometrischen Struktur. Er kann als Einzelstück oder als Tischgruppe im Wohn- oder Schlafzimmer verwendet werden. Er wird mit matt weiß, anthrazitgrau, taubengrau, puderrosa oder korallenrot lackierter Struktur angeboten.

Une idée conceptuelle fondée sur la légèreté, sur le principe de la soustraction de poids à l'objet. Icosì est une table basse particulièrement polyvalente, munie d'une structure géométrique composée de fils d'acier, courbés et vernis. Elle peut être utilisée comme pièce unique ou en groupe, dans la salle de séjour ou dans la zone nuit. Elle est disponible avec une structure vernie opaque en blanc, gris anthracite, gris tourterelle, rose poudre ou rouge corail.

Tectonic

Un oggetto che dà la possibilità di creare geometrie originali abbinando più elementi in maniera creativa. Tectonic è un tavolino con piano in filo d'acciaio o in lamiera piena; è disponibile in acciaio verniciato lucido nei colori bianco, nero, rosso, blu o viola oppure in grigio antracite opaco. Può essere utilizzato come pezzo unico o in gruppo, nella zona giorno o nella zona notte.

An object that gives you the chance to create original geometric shapes by combining several elements creatively. The Tectonic coffee table has a steel wire or solid sheet metal table top; it is available in glossy painted steel in white, black, red, blue or purple, or in mat anthracite grey. It can be used stand-alone or in compositions, in the living room or in the bedroom.

Ein Gegenstand, der die Möglichkeit bietet, originelle Geometrien zu schaffen und verschiedene Elemente kreativ miteinander zu verbinden. Tectonic ist ein Tischchen mit einer Tischplatte aus Stahldraht oder Vollblech; er wird aus glänzend weiß, schwarz, rot, blau, lila oder matt anthrazitgrau lackiertem Stahl angeboten. Er kann als Einzelstück oder als Tischgruppe im Wohn- oder Schlafzimmer verwendet werden.

Un objet qui offre la possibilité de créer des géométries originales en combinant plusieurs éléments d'une façon créative. Tectonic est une table basse munie d'un plateau en fil d'acier ou en tôle pleine; elle est disponible en acier verni brillant en blanc, noir, rouge, bleu ou violet ou en gris anthracite opaque. Elle peut être utilisée comme pièce unique ou en groupe, dans la salle de séjour ou dans la zone nuit.

Qui-Pro-Quo

La casa come spazio in divenire e l'arredamento da interpretare con oggetti che si possano trasformare, a seconda delle situazioni. Qui-Pro-Quo è un set di tavolini di tre altezze diverse: si possono incastrare l'uno nell'altro a piacimento in modo da formare un unico tavolino a diversi livelli oppure separarli e costituire tre pratici piani d'appoggio. Sono realizzati in metallo verniciato opaco e proposti in quattro diverse combinazioni di colori.
Combinazione 1: bianco-bianco-bianco; combinazione 2: tortora-rosa cipria-bianco; combinazione 3: marrone-tortora-rosa cipria; combinazione 4: verde-rosso corallo-arancio

The home as a growing space, where interior décor is to be achieved with items that can be transformed depending on the situation. Qui-Pro-Quo is a set of coffee tables of three different heights: they can be fitted together to form a single coffee table with different levels or they can be separated to form three practical storage surfaces. They are made of mat painted metal and they are available in four different colour combinations.
Combination 1: white-white-white; combination 2: dove-grey-powder pink-white; combination 3: brown-dove-grey-powder pink; combination 4: green-coral red-orange

Das Haus, als sich entwickelnder Raum und eine Einrichtung, mit je nach Situation verwandelbaren Gegenständen. Qui-Pro-Quo ist eine Familie von Tischchen mit drei verschiedenen Höhen: sie können auf verschiedene Weise ineinander verschachtelt werden, um einen einzigen Tisch mit verschiedenen Ebenen zu bilden oder einzeln verwendet werden, um drei praktische Auflageflächen zu schaffen. Sie werden aus matt lackiertem Metall in vier verschiedenen Farbkombinationen angeboten.
Kombination 1: Weiß-Weiß-Weiß; Kombination 2: Taubengrau-Puderrosa-Weiß; Kombination 3: Braun-Taubengrau-Puderrosa; Kombination 4: Grün-Korallenrot-Orange

La maison comme un espace en évolution et l'ameublement à interpréter avec des objets pouvant se transformer en fonction des situations. Qui-Pro-Quo est un ensemble de tables basses de trois hauteurs différentes: elles peuvent s'encastrer l'une dans l'autre pour former une seule table basse à plusieurs niveaux ou être séparées et constituer ainsi trois pratiques plans d'appui. Elles sont fabriquées en métal verni opaque et proposées en quatre combinaisons différentes de couleurs.
Combinaison 1: blanc-blanc-blanc; combinaison 2: gris tourterelle-rose poudre-blanc; combinaison 3: marron-gris tourterelle-rose poudre; combinaison 4: vert-rouge corail-orange.

Harry, Fortuny, Vanity_design Gino Carollo

Harry, Fortuny, Vanity

Vanity, Fortuny e Harry sono tavolini che si differenziano tra loro nel disegno della colonna. Ricerca estetica e ricerca su materiali sono alla base di una collezione di oggetti agili ed eclettici, caratterizzati da un fascino adatto sia alla zona giorno, sia alla zona notte. Disponibili in due altezze, hanno piano e base rotondi. Sono realizzati in acciaio verniciato lucido nei colori bianco, nero, rosso oppure grigio antracite opaco. Nell'immagine a pagina 227: da sinistra Harry verniciato bianco lucido, Fortuny verniciato rosso lucido, Vanity verniciato bianco lucido.

The Vanity, Fortuny and Harry coffee tables differ from one another in the design of the column. Research into styling and materials is at the core of a collection of nimble and eclectic items, distinguished by a charm that is suited both to the living room as well as the bedroom environment. They are available in two heights, with a round top and base. They are made of glossy painted steel in white, black or red, or in mat anthracite grey.
In the picture on page 227: from the left, Harry painted glossy white, Fortuny painted glossy red, Vanity painted glossy white.

Vanity, Fortuny und Harry sind Tischchen, die sich durch die Form der Säule voneinander unterscheiden. Die Suche nach Ästhetik und die Experimente mit den Materialien bilden die Grundlage einer Kollektion von agilen und eklektischen Gegenständen, deren Charme sich für Wohn- und Schlafzimmer eignet. Sie sind in zwei Höhen mit runder Basis und runder Tischplatte erhältlich. Die Tische werden aus glänzend weiß, schwarz, rot oder matt anthrazitgrau lackiertem Stahl angeboten.
Im Bild auf Seite 227: von links aus Harry glänzend weiß lackiert, Fortuny glänzend rot lackiert, Vanity glänzend weiß lackiert.

Vanity, Fortuny et Harry sont des tables basses qui se différencient entre elles par le design de la colonne. Recherche esthétique et recherche sur les matériaux sont à la base d'une collection d'objets souples et éclectiques, caractérisés par un charme adapté tant à la salle de séjour qu'à la zone nuit. Disponibles en deux hauteurs, elles ont un plateau et une base arrondis. Elles sont fabriquées en acier verni brillant en blanc, noir, rouge ou en gris anthracite opaque.
Sur la photo de la page 227: à partir de la gauche, Harry verni blanc brillant, Fortuny verni rouge brillant et Vanity verni blanc brillant.

Voilà

Voilà è un originale tavolo da salotto caratterizzato dalla forza espressiva dei materiali e dei colori, che esalta l'assoluta modernità della zona living. Nella versione in plexiglass, enfatizza il valore della trasparenza e la gamma cromatica di indubbia vivacità: è infatti disponibile trasparente, fumé, arancio, giallo o blu. La versione in lamiera verniciata opaca nei colori bianco, grigio antracite e tortora, amplifica invece l'interesse per la struttura geometrica.

Voilà is an original coffee table distinguished by the expressive force of the materials and colours, which enhances the absolute modernity of the living room. In the Plexiglas version, it emphasises the appeal of transparency and a range of colours of doubtless vivacity: it is in fact available transparent, smoked, orange, yellow or blue. The sheet metal version is painted mat in white, anthracite grey and dove-grey and emphasises instead the interest in its geometrical structure.

Voilà ist ein origineller Wohnzimmertisch mit ausdrucksstarken Materialien und Farben, der den absolut modernen Zeitgeist des Wohnbereichs hervorhebt. In der Ausführung aus Plexiglas betont er den Wert der Durchsichtigkeit und die zweifellos lebendige Farbpalette: er ist in durchsichtiger Ausführung oder in den Farben Rauchschwarz, Gelb oder Blau erhältlich. Die Version aus matt lackiertem Vollblech in den Farben Weiß, Anthrazitgrau und Taubengrau betont dagegen die geometrische Struktur.

Voilà est une originale table basse de salon, caractérisée par la force expressive de ses matériaux et de ses couleurs, qui exalte la modernité absolue de la zone de séjour. Dans la version en plexiglass, elle souligne la valeur de la transparence et la gamme chromatique indéniablement vive: elle est, en effet, disponible en transparent, fumé, orange, jaune ou bleu. La version en tôle vernie opaque en blanc, gris anthracite et gris tourterelle accentue, par contre, l'intérêt pour la structure géométrique.

Voilà_design Max Piva

Muffin, Muffin Light_design Ryosuke Fukusada

Muffin

Muffin è un complemento versatile che può svolgere la funzione di seduta o di tavolino. Si ispira alla semplice geometria degli stampi del famoso dolce americano: per aggiungere un tocco di dolcezza ad ogni ambiente. Ha una struttura in polietilene disponibile nei colori bianco, grigio antracite, rosso, tortora e verde. Il piano, optional, è realizzato in metallo verniciato bianco o grigio antracite. É proposto anche nella versione con luce (Muffin Light), realizzato solo nel colore bianco.

Muffin is a versatile accessory which can be used as both a seat or a coffee table. It draws its inspiration from the simple geometric shape of the moulds used to make the famous American cakes: to add a sweet touch to every setting. It has a polyethylene frame available in white, anthracite grey, red, dove-grey and green. The optional top is made of painted metal in white or anthracite grey. It is also available in the version fitted with a light (Muffin Light), which is only available in white.

Muffin ist ein vielseitiges Einrichtungszubehör, das als Sitzgelegenheit oder als Tischchen verwendet werden kann. Er inspiriert sich am berühmten amerikanischen Dessert und verleiht jedem Ambiente einen Hauch Sanftheit. Muffin hat eine Struktur aus gefärbtem Polyethylen und wird in den Farben Weiß, Anthrazit, Rot, Taubengrau und Grün angeboten. Die optional erhältliche Tischplatte ist aus weiß oder anthrazitgrau lackiertem Metall. Er ist auch als Ausführung mit eingebautem Licht (Muffin Light) ausschließlich in weiß erhältlich.

Muffin est un complément polyvalent qui peut servir d'assise ou de table basse. Il tire son inspiration de la géométrie simple des moules du célèbre dessert américain: pour ajouter une touche de douceur à chaque pièce. Sa structure en polyéthylène est disponible en blanc, gris anthracite, rouge, gris tourterelle et vert. Le plateau, en option, est fabriqué en métal verni blanc ou gris anthracite. Cette table basse est également proposée dans la version avec lumière (Muffin Light), disponible uniquement en blanc.

Pebble_design Matthias Demacker

Pebble

Pebble è un tavolino caratterizzato da un sapiente equilibrio di volumi pieni e vuoti e da una ricerca sui dettagli, sulle forme, sui materiali e sui colori. Le aperture nella struttura hanno una funzione pratica di contenitore e ne enfatizzano la rotondità. È realizzato in polietilene opaco colorato. Grazie alla resistenza agli agenti atmosferici, Pebble può essere collocato anche all'esterno. È disponibile in numerose coppie di colore esterno/interno: bianco/bianco, bianco/grigio, bianco/azzurro polvere, rosso/bianco, grigio/bianco, azzurro polvere/bianco.

Pebble is a coffee table distinguished by a skilful balance of blocks and voids, painstaking care for details, for shapes, for materials and for colours. The openings in the frame provide a practical storage solution and emphasise its roundness. It is made of mat coloured polyethylene. Pebble is resistant to atmospheric agents and can also be used outdoors. It is available in a variety of exterior/interior colour combinations: white/white, white/grey, white/powder blue, red/ white, grey/white, powder blue/white.

Pebble ist ein kleiner Tisch, der sich durch ein gekonntes Gleichgewicht zwischen vollen und leeren Formen und durch die spielerische Kombination von Details, Formen, Materialien und Farben auszeichnet. Die Öffnungen innerhalb der Struktur haben die praktische Funktion eines Behälters und betonen deren runde Form. Er ist aus matt gefärbtem Polyethylen. Durch die Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann Pebble auch im Freien aufgestellt werden. Pebble ist in zahlreichen Farbkombinationen außen / innen erhältlich: Weiß / Weiß, Weiß / Grau, Weiß / Pulverblau, Rot / Weiß, Grau / Weiß, Pulverblau / Weiß.

Pebble est une table basse caractérisée par un savant équilibre de volumes pleins et vides et par une recherche sur les détails, les formes, les matériaux et les couleurs. Les ouvertures percées dans la structure servent de compartiment de rangement et soulignent sa rondeur. Elle est fabriquée en polyéthylène opaque coloré. Grâce à sa résistance aux agents atmosphériques, Pebble peut également être installée à l'extérieur. Elle est disponible en de nombreuses combinaisons de couleur extérieur / intérieur: blanc / blanc, blanc / gris, blanc / bleu poudre, rouge / blanc, gris / blanc, bleu poudre / blanc.

Pebble_design Matthias Demacker

Good Design Award 2010
Best Of Year 2010 Honoree

Duffy

Duffy è un tavolino che rappresenta la trasformazione di una forma sinuosa ed equilibrata in un elegante elemento strutturale. È realizzato in poliuretano ad alta densità laccato opaco nei colori bianco, azzurro polvere, grigio chiaro e grigio antracite. Può essere utilizzato nella zona giorno e nella zona notte.

The Duffy coffee table epitomises the transformation of a sinuous and well-balanced shape into an elegant structural element. It is made of high density polyurethane, mat lacquered in white, light powder blue, light grey and anthracite grey. It can be used in both living and sleeping areas.

Duffy ist ein Tischchen, das die Transformation einer geschwungenen und ausgeglichenen Form in ein elegantes Strukturelement darstellt. Er wird aus hochdichtem, matt lackiertem Polyurethan in den Farben Weiß, Pulverblau, Hellgrau und Anthrazitgrau angeboten. Er kann im Wohnbereich und im Schlafzimmer verwendet werden.

Duffy est une table basse qui représente la transformation d'une forme sinueuse et équilibrée en un élégant élément structurel. Elle est fabriquée en polyuréthane haute densité laqué opaque en blanc, bleu poudre, gris clair et gris anthracite. Elle peut être utilisée tant dans la salle de séjour que dans la zone nuit.

Hollywood

Hollywood è un pouf che elabora un nuovo linguaggio degli oggetti, attribuendo valore alla dimensione dinamica ed agli aspetti cromatici, con forme che danno un'interpretazione originale all'esigenza di arredo. È rivestito con uno speciale tessuto elastico ed è completamente sfoderabile. È disponibile in due formati (Hollywood medium e Hollywood large), in un'ampia gamma di colori.

The Hollywood pouf conveys a new language for objects, giving value to the dynamic dimension and chromatic aspects, with shapes that provide an original solution to the need for interior design. It is upholstered with a special stretch fabric cover which is fully removable. It is available in two formats (Hollywood medium and Hollywood large), in a wide range of colours.

Hollywood ist ein Puff, der eine neue Ausdrucksform entwickelt und den Wert der dynamischen Dimension und die farblichen Aspekte der Einrichtungsanforderungen originell interpretierten Formen betont. Er ist mit einem speziellen elastischen, vollständig abziehbaren Stoff überzogen. Er wird in zwei Formaten (Hollywood medium und Hollywood large) und in einer breiten Farbpalette angeboten.

Hollywood est un pouf qui élabore un nouveau langage des objets, en accordant de la valeur à la dimension dynamique et aux aspects chromatiques, avec des formes qui fournissent une interprétation originale de l'exigence d'ameublement. Il est revêtu avec un tissu élastique spécial et il est complètement déhoussable. Il est disponible en deux formats (Hollywood medium et Hollywood large) et dans une vaste gamme de couleurs.

Glam_design Gino Carollo

Glam, Glam glass

Glam è un pouf dai volumi morbidi e generosi che con le sue trapuntature interpreta in modo originale l'esigenza di comodità. Il rivestimento è realizzato in tessuto tecnico o pelle. La versione Glam glass è un tavolino da salotto con piano in cristallo extrachiaro specchiato o blackpearl.

The Glam pouf features soft and generous volumes, with quilting that provides an original interpretation of the need for comfort. The upholstery is made of technical fabric or leather. The Glam glass version is a coffee table with a mirrored or blackpearl extra-light glass top.

Glam ist ein Puff mit weichen und großzügigen Formen, der mit seinen Steppnähten die Anforderung der Bequemlichkeit originell interpretiert. Der Bezug ist aus technischem Stoff oder Leder erhältlich. Die Ausführung Glam glass ist ein Wohnzimmertischchen mit sehr heller spiegelnder Kristallglasplatte oder einer Tischplatte aus Blackpearl-Glas.

Glam est un pouf aux volumes souples et généreux qui, grâce à son piquage, interprète d'une façon originale l'exigence de confort. Le revêtement est fabriqué en tissu technique ou en peau. La version Glam glass est une table basse de salon munie d'un plateau en cristal extra-clair poli ou blackpearl.

Glam, Glam glass_design Gino Carollo

Cube_design Kaori Shiina

Cube

Cube è un pouf dalle linee originali, simile nella forma ad un fagiolo, disponibile in due dimensioni liberamente abbinabili tra di loro. È un oggetto che si può muovere agilmente in tutti gli ambiti della casa, dedicato a chi nell'arredamento ama privilegiare le linee sinuose. È disponibile con rivestimento in pelle, in skay (ecopelle) o tessuto. A scelta, può essere fornito con un vassoio in metallo con decorazione floreale verniciato lucido bianco, rosso o nero oppure verniciato argento opaco.

The Cube pouf features an original silhouette, similar to the shape of a bean, and it is available in two sizes which can be mixed and matched freely. This item of furniture blends in seamlessly with any room of the home, and it is dedicated to those who prefer sinuous shapes. It is available with leather, skay (eco-leather) or fabric upholstery. It can be supplied upon request with a metal tray with a flower decoration painted glossy white, red or black, or painted mat silver.

Cube ist ein Puff mit originellen Linien, dessen Form einer Bohne ähnelt und der in zwei verschiedenen, miteinander kombinierbaren Größen erhältlich ist. Es handelt sich um einen Gegenstand, der leicht in alle Räumlichkeiten des Hauses gebracht werden kann und für all jene gedacht ist, die bei der Einrichtung geschwungene Linien bevorzugen. Er wird mit Leder-, Skay- (Ökoleder) oder Stoffbezug angeboten. Er kann wahlweise mit einem Metalltablett mit glänzend weiß, rot oder schwarz oder matt silber lackierter Blumendekoration geliefert werden.

Cube est un pouf aux lignes originales, semblable à la forme d'un haricot, disponible en deux dimensions pouvant librement être combinées entre elles. Il s'agit d'un objet que l'on peut facilement déplacer dans toutes les pièces de la maison, pensé pour ceux qui privilégient les lignes sinueuses dans l'ameublement. Il est disponible avec revêtement en peau, en skay (éco-cuir) ou en tissu. Au choix, il peut être fourni avec un plateau en métal décoré d'un motif floral verni brillant blanc, rouge ou noir ou verni argent opaque.

Kadou

Cultura e tradizione orientali e know-how produttivo Made in Italy si incontrano in un elegante appendiabiti che richiama le forme di un vaso di fiori tradizionale giapponese: il suo nome significa appunto "l'arte dei fiori". Un oggetto tipico della tradizione giapponese, rivisitato in chiave moderna grazie a materiali, forme e colori contemporanei. La base di Kadou, realizzata in polietilene opaco, è proposta nei colori bianco, grigio antracite e tortora. I cinque rami sono in metallo verniciato opaco disponibile in nove tonalità: verde, rosa cipria, rosso corallo, tortora, marrone, bianco, arancio, antracite, avorio.

Oriental culture and tradition and Made in Italy production know-how blend together in an elegant coat stand which recalls the shapes of a traditional Japanese vase of flowers: its name in fact means "the art of flowers". A typical traditional Japanese object, restyled with a modern approach using contemporary colours, materials and shapes. The base of Kadou, which is made of mat polyethylene, is available in white, anthracite grey and dove-grey. The five branches are made of painted metal, painted mat in nine different shades: green, powder pink, coral red, dove-grey, brown, white, orange, anthracite and ivory.

Kultur, orientalische Tradition und Produktions Know-How Made in Italy verbinden sich in einem eleganten Kleiderständer, der auf die Formen einer traditionellen japanischen Blumenvase anspielt: der Name bedeutet "die Blumenkunst". Ein typischer Gegenstand der japanischen Tradition, der dank zeitgenössischer Materialien, Formen und Farben im modernen Sinn neu interpretiert wurde. Die Basis von Kadou aus matt gefärbtem Polyethylen wird in den Farben Weiß, Anthrazitgrau und Taubengrau angeboten. Die fünf Arme aus matt lackiertem Metall sind in neun Farbtönen erhältlich: Grün, Puderrosa, Korallenrot, Taubengrau, Braun, Weiß, Orange, Anthrazit, Elfenbeinfarben.

Culture et tradition orientales et savoir-faire productif Made in Italy se rencontrent dans un élégant portemanteau qui évoque les formes d'un vase de fleurs traditionnel japonais: son nom signifie précisément « l'art des fleurs ». Un objet typique de la tradition japonaise, réinterprété sous un jour moderne grâce aux matériaux, aux formes et aux couleurs contemporaines. La base de Kadou, fabriquée en polyéthylène opaque, est proposée en blanc, gris anthracite et gris tourterelle. Les cinq branches sont fabriquées en métal verni opaque disponible en neuf tonalités: vert, rose poudre, rouge corail, gris tourterelle, marron, blanc, orange, gris anthracite, ivoire.

Kadou_design Ryosuke Fukusada

Kadou Light

Kadou viene proposto, nella sola versione bianca, anche con base illuminata e può essere utilizzato come lampada (Kadou Light).

Kadou is also available - only in the white version - with an illuminated base, and it can be used as a lamp (Kadou Light).

Kadou wird ausschließlich in der weißen Ausführung auch mit einer beleuchteten Basis angeboten und kann als Lampe verwendet werden (Kadou Light).

Kadou est proposé, uniquement dans la version blanche, également avec une base éclairée et il peut être utilisé comme lampe (Kadou Light).

Tree_design Mario Mazzer

Tree

Un paesaggio domestico che acquista personalità in virtù della grande valenza espressiva di un oggetto unico e di forte riconoscibilità. Tree è un appendiabiti realizzato in polietilene opaco nei colori bianco, grigio antracite, arancio, verde, rosso o giallo, oppure in polietilene laccato lucido in bianco, nero, oro, blu, argento o viola. Grazie alla resistenza agli agenti atmosferici, può essere collocato anche all'esterno.

A domestic scene that gains in personality by virtue of the huge expressive value of a unique object that cannot go unnoticed. The Tree coat stand is made of mat polyethylene in white, anthracite grey, orange, green, red or yellow, or in glossy lacquered polyethylene in white, black, gold, blue, silver or violet. It is resistant to atmospheric agents and can also be used outdoors.

Eine häusliche Landschaft, die dank der Ausdrucksstärke eines einzigartigen Gegenstandes mit starkem Wiedererkennungswert an Persönlichkeit gewinnt. Tree ist ein Kleiderständer aus mattem Polyethylen in den Farben Weiß, Anthrazitgrau, Orange, Grün, Rot oder Gelb oder aus glänzend lackiertem Polyethylen in Weiß, Schwarz, Gold, Blau, Silber oder Lila erhältlich. Durch die Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann Tree auch im Freien aufgestellt werden.

Un paysage domestique qui acquiert de la personnalité en vertu de l'énorme valeur expressive d'un objet unique et fortement reconnaissable. Tree est un portemanteau fabriqué en polyéthylène opaque dans les teintes blanc, gris anthracite, orange, vert, rouge ou jaune ou en polyéthylène laqué brillant en blanc, noir, or, bleu, argent ou violet. Grâce à sa résistance aux agents atmosphériques, il peut également être installé à l'extérieur.

Tree Light

È disponibile anche nella versione con luce (Tree Light), realizzata solo nel colore bianco.

It is also available in the version fitted with a light (Tree Light), which is only available in white.

Er ist in der Ausführung mit eingebautem Licht (Tree Light) ausschließlich in weiß erhältlich.

Il est également disponible dans la version avec lumière (Tree Light), fabriqué uniquement en blanc.

Eos, Eos Light

Eos, la dea dell'aurora nella mitologia greca: una figura con sembianze di fiore. Una forma originale ed evocativa per Eos, appendiabiti realizzato in polietilene opaco disponibile nelle finiture bianco, grigio antracite, arancio, azzurro. È disponibile anche nella versione con luce (Eos Light), realizzata solo nel colore bianco.

Eos, the goddess of dawn in Greek mythology: a figure who can appear as a flower. An original and evocative shape for the Eos coat stand made of mat polyethylene in white, anthracite grey, orange or light blue. It is also available in the version fitted with a light (Eos Light), which is only available in white.

Eos, die Göttin der Morgenröte der griechischen Mythologie: eine Figur mit blumenähnlichem Aussehen. Eos, der aus mattem Polyethylen in den Farben Weiß, Anthrazitgrau, Orange und Blau erhältliche Kleiderständer hat eine originelle und beschwörende Form. Er ist in der Ausführung mit eingebautem Licht (Eos Light) ausschließlich in weiß erhältlich.

Eos, la déesse de l'aurore dans la mythologie grecque: une figure aux connotations de fleurs. Une forme originale et évocatrice pour ce portemanteau qui est fabriqué en polyéthylène opaque et est disponible dans les finitions blanc, gris anthracite, orange et bleu. Il est également disponible dans la version avec lumière (Eos Light), fabriqué uniquement en blanc.

Lui_design Mario Mazzer

Lui

Una forma pura e assoluta, che rinuncia totalmente alla dimensione decorativa privilegiando l'essenzialità funzionale. Lui è un appendiabiti, un oggetto minimale ed indispensabile che, grazie al suo design e alle sue dimensioni, trova facile collocazione ovunque. É realizzato in massello di frassino spazzolato bianco o grigio.

A pure and absolute shape, that totally refuses the decorative dimension, favouring elemental functionality. The Lui coat stand is a minimal and indispensable object that is designed and sized to fit easily into any space. It is made of white or grey brushed solid ash-wood.

Eine reine und absolute Form, die vollständig auf die dekorative Dimension verzichtet und stattdessen die essentielle Funktionalität betont. Lui ist ein Kleiderständer, ein minimaler und unverzichtbarer Gegenstand, der dank seines Designs und seiner Größe überall leicht aufgestellt werden kann. Er wird aus massivem, weiß oder grau gebürstetem Eschenholz hergestellt.

Une forme pure et absolue, qui renonce complètement à la dimension décorative pour privilégier le caractère essentiel et surtout fonctionnel. Lui est un portemanteau, un objet minimal et indispensable qui, grâce à son design et à ses dimensions, s'intègre facilement dans toutes les pièces. Il est fabriqué en frêne massif brossé blanc ou gris.

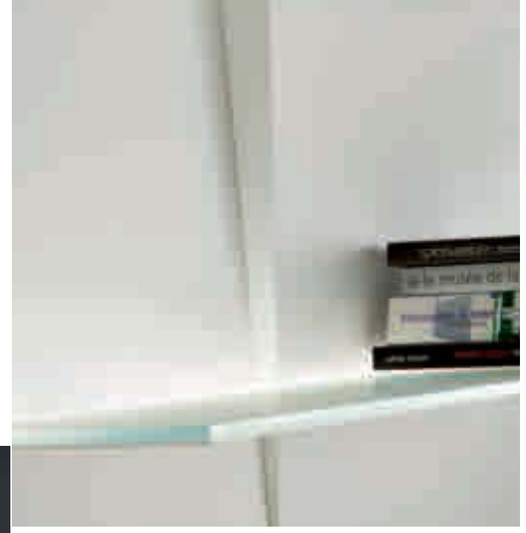
XXLight

Un elemento d'arredo caratterizzato dalla raffinatezza che associa la funzionalità all'eleganza. XXLight è una lampada da terra con un grande paralume circolare, disponibile in bianco, che illumina l'ambiente circostante e diffonde la luce verso l'alto.

An interior décor item which is distinguished by a sophisticated way of providing the perfect blend of functionality and elegance. The XXLight floor lamp has a large round lampshade, which is available in white, that floods its surroundings with light and diffuses light upwards too.

Ein durch Raffinesse gekennzeichneter Einrichtungsgegenstand, der Funktionalität und Eleganz miteinander verbindet. XXLight ist eine Bodenlampe mit einem großen, runden, weißen Lampenschirm, der seine Umgebung beleuchtet und die Lichtstrahlen nach oben ausrichtet.

Un élément d'ameublement caractérisé par le raffinement qui allie fonctionnalité et élégance. XXLight est un lampadaire muni d'un grand abat-jour circulaire, disponible en blanc, qui éclaire l'espace environnant et diffuse la lumière vers le haut.



Up and down

Un originale disegno grafico che esalta la profondità dei volumi e che sembra variare al mutare del punto di vista. Up and down è una libreria da parete composta da ripiani in cristallo extrachiaro acidato verniciato bianco e da una struttura in legno laccato opaco bianco o bicolore (bianco e grigio antracite). É disponibile inoltre la versione con luce (Up and down Light).

An original graphic design that emphasises the depth of the volumes and that appears to change according to your point of view. Up and down is a wall-mounted bookcase with extra-light acid-treated white glass shelves and a mat lacquered wood frame: in white or two-tone (white and anthracite grey). It is also available in the version fitted with a light (Up and down Light).

Eine originelle grafische Zeichnung, die die Tiefe der Formen betont und sich je nach Änderung des Standpunktes verändert. Up and down ist ein Wandbücherregal mit Regalen aus sehr hell weiß geätztem oder lackiertem Kristallglas und einer Struktur aus matt weiß oder zweifarbig (weiß und anthrazitgrau) lackiertem Holz. Außerdem ist die Ausführung mit eingebautem Licht (Up and down Light) erhältlich.

Un design graphique original qui exalte la profondeur des volumes et qui semble varier en fonction du point de vue. Up and down est une bibliothèque murale composée d'étagères en cristal extra-clair traité à l'acide verni blanc et d'une structure en bois laqué opaque blanc ou bicolore (blanc et gris anthracite). Il existe également une version avec lumière (Up and down Light).

Up and down Light_design Andrea Lucatello

Parentesi

Una struttura leggera e ricurva, che ricorda il segno di punteggiatura che le dà il nome: Parentesi è una libreria bifrontale dedicata a una concezione moderna della cultura, un oggetto di sicura originalità formale. È autoportante e realizzata in un materiale le cui principali caratteristiche sono plasticità, leggerezza, assenza di giunte, resistenza e praticità nella pulizia. È disponibile in bianco.

A light structure, curved like the punctuation mark that gives it its name: Parentesi is a double-fronted bookcase dedicated to a modern concept of culture, an object with a highly original shape. It is free-standing and made of a material, the main characteristics of which are plasticity, light weight, seamlessness, resistance and practical cleaning. It is available in white.

Eine leichte und gebogene Struktur, die an das Zeichen erinnert, dessen Namen sie trägt (auf Deutsch Parenthese bzw. Klammer). Parentesi ist ein zweiseitiges Bücherregal, das einem modernen Kulturkonzept gewidmet ist, ein formell gesehen origineller Gegenstand. Es ist selbst tragend und aus einem Material angefertigt, dessen Haupteigenschaften, Formbarkeit, Leichtigkeit, Fugenlosigkeit, Widerstandsfähigkeit und praktische Reinigung sind. Es ist in der Farbe Weiß erhältlich.

Une structure légère et courbée, qui évoque la forme du signe de ponctuation dont elle tire son nom: Parentesi (parenthèse) est une bibliothèque double-face dédiée à une conception moderne de la culture, un objet d'une originalité formelle certaine. Elle est autoportante et fabriquée en un matériau dont les principales caractéristiques sont la plasticité, la légèreté, l'absence de jointures, résistance et la facilité d'entretien. Elle est disponible en blanc.

Parentesi_design Gino Carollo

Babel_design Mario Mazzer

Babel

Babel è una libreria a cinque piani dalla forma tronco-conica: la cultura come una sorta di totem contemporaneo, un modo giocoso di interpretare la casa, di reinventarne le funzioni tradizionali di servizio. Realizzata in polietilene opaco colorato, è disponibile in bianco, azzurro, grigio e rosso. La superficie è rigata irregolarmente, come una texture naturale.

Babel is a five-tier bookcase with a tapered shape: it conveys culture as a kind of contemporary totem, a playful way of interpreting the home, of reinventing its traditional serving functions. It is made of mat coloured polyethylene, and it is available in white, light blue, grey and red. Irregular lines on the surface give it a natural texture.

Babel ist ein Bücherregal mit fünf kegelstumpfförmigen Regalen: Die Kultur als eine Art zeitgenössisches Totem; eine spielerische Art das Haus zu interpretieren und die traditionellen Dienstleistungsfunktionen neu zu erfinden. Das Bücherregal ist aus matt weiß, blau, grau oder rot gefärbtem Polyethylen. Die Oberfläche ist unregelmäßig gerillt, wie eine natürliche beschaffene Oberfläche.

Babel est une étagère à cinq rayonnages de forme tronco-conique: la culture comme une sorte de totem contemporain, une façon amusante d'interpréter la maison et de réinventer ses fonctions traditionnelles de service. Fabriquée en polyéthylène opaque coloré, elle est disponible en blanc, bleu clair, gris et rouge. La superficie est rayée irrégulièrement, comme une texture naturelle.

Good Design Award 2010

Fun_design Gino Carollo

Fun 3_design Gino Carollo

Fun

Fun è una libreria che può essere posizionata a muro oppure a centro stanza. Garantisce la massima libertà nella composizione e un dinamico gioco di volumi, per una totale modernità di progetto. L'organizzazione apparentemente irregolare degli spazi, nell'alternanza di vuoti e pieni, crea un originale effetto dinamico. Fun, realizzata in legno laccato opaco bianco o nero, è disponibile in due profondità e in tre altezze: Fun (5 ripiani), Fun 3 (3 ripiani) e Fun 2 (2 ripiani).
Nell' immagine a pagina 268 composizione di librerie Fun; nell' immagine a pagina 269 composizione di due librerie Fun 3.

The Fun bookcase can be wall-mounted or free-standing. It guarantees the utmost freedom of composition and a dynamic game of volumes, for a totally modern design. The apparently irregular layout of the storage space - in an alternation of blocks and voids - creates an original dynamic effect. Fun is made of mat black or white lacquered wood and it is available in two depths and three heights: Fun (5 shelves), Fun 3 (3 shelves) and Fun 2 (2 shelves).
In the picture on page 268 composition of Fun bookcases; in the picture on page 269 composition of two Fun 3 bookcases.

Fun ist ein Bücherregal, das an der Wand oder in der Raummitte positioniert werden kann. Es garantiert größtmögliche Freiheit bei der Komposition und ein dynamisches Volumenspiel zu Gunsten eines Projektes mit modernem Zeitgeist. Die auf den ersten Blick unregelmäßige, abwechselnd leere und dann wieder volle Raumorganisation schafft einen originellen, dynamischen Effekt. Fun besteht aus matt weiß oder schwarz lackiertem Holz und ist mit zwei unterschiedlichen Tiefen und drei Höhen erhältlich. Fun (5 Regale), Fun 3 (3 Regale) und Fun 2 (2 Regale).
Im Bild auf Seite 268 eine Komposition der Bücherregale Fun; im Bild auf Seite 269 eine Komposition von zwei Bücherregalen Fun 3.

Fun est une bibliothèque qui peut être fixée au mur ou installée au centre de la pièce. Elle garantit le maximum de liberté de composition et un jeu dynamique des volumes, pour un projet absolument moderne. L'organisation apparemment irrégulière des espaces, en alternant des vides et des pleins, crée un effet original et dynamique. Fun, fabriquée en bois laqué opaque blanc ou noir, est disponible en deux profondeurs et trois hauteurs: Fun (5 étagères), Fun 3 (3 étagères) e Fun 2 (2 étagères).
Sur la photo de la page 268, composition de bibliothèques Fun; sur la photo de la page 269, composition de deux bibliothèques Fun 3.

Cubic

Cubic è una libreria fissa o girevole caratterizzata dalla geometria delle sue linee squadrate. Il progetto concentra la sua attenzione sulla dimensione plastica delle forme e su una nuova interpretazione di un oggetto tradizionale come la libreria. Oltre ad essere un comodo contenitore, infatti, diventa un oggetto decorativo adatto anche agli spazi più ristretti. Ha la struttura in legno laccato opaco bianco o nero. È disponibile nelle varianti Cubic (5 ripiani), Cubic 3 (3 ripiani) e Cubic 2 (2 ripiani).

Cubic is a fixed or revolving bookcase. The project focuses its attention on the plastic dimension of the shapes and on the new interpretation of a traditional piece of furniture such as a bookcase. Indeed, in addition to offering convenient storage, it becomes a decorative item which is suitable even in the most confined spaces. It has a mat black or white lacquered frame. It is available in the Cubic (5 shelves), Cubic 3 (3 shelves) and Cubic 2 (2 shelves) versions.

Cubic ist ein festes oder drehbares Bücherregal. Das Projekt konzentriert seine Aufmerksamkeit auf die plastische Dimension der Formen und auf eine neue Interpretation eines so traditionellen Gegenstandes wie dem Bücherregal. Es ist damit nicht nur ein bequemer Behälter, sondern wird auch zu einem dekorativen Gegenstand, der auch für kleine Räumlichkeiten geeignet ist. Es hat eine matt weiß oder schwarz lackierte Struktur. Es ist in der Ausführung Cubic (5 Regale), Cubic 3 (3 Regale) und Cubic 2 (2 Regale) verfügbar.

Cubic est une bibliothèque fixe ou pivotante. Le projet concentre son attention sur la dimension plastique des formes et sur une nouvelle interprétation d'un objet traditionnel comme une étagère. En plus d'être un pratique espace de rangement, la bibliothèque devient un objet de décoration adapté même aux espaces les plus restreints. Sa structure est laquée opaque blanc ou noir. Elle est disponible dans les variantes Cubic (5 étagères), Cubic 3 (3 étagères) et Cubic 2 (2 étagères).

Cubic glass_design Gino Carollo

B -Cubic _design Gino Carollo

B-Cubic, Cubic glass

Cubic è realizzata anche nelle varianti in cristallo, Cubic glass e nella versione B-Cubic (doppia).

Cubic is also available in the glass variants, Cubic glass and in the B-Cubic (double) version.

Cubic wird auch in Ausführungen aus Kristallglas hergestellt: Cubic glass und B-Cubic (doppelt).

Cubic est fabriquée aussi dans les variantes en cristal, Cubic glass, et dans la version B-Cubic (double).

Blox

Blox è una vetrina con anta ad angolo che si apre lateralmente. L'essenzialità delle forme rigorosamente geometriche, enfatizzate dalle incisioni a scacchiera, rendono l'ambiente esteticamente impeccabile grazie alla suggestione del design in cristallo. È realizzata in cristallo inciso con un motivo ortogonale ed è disponibile con finiture nero fumè o extrachiaro trasparente. La base, in acciaio, è a specchio.

The Blox display cabinet has a corner door with side opening. The essential minimal appeal of the strictly geometrical shapes is emphasised by the chessboard-patterned engravings, making the setting impeccably stylish thanks to the great charm of the glass design. It is made of glass engraved with an orthogonal pattern and it is available in the following finishes: smoked black or extra-light transparent. The base is in mirrored steel.

Blox ist ein Glasschrank mit Winkeltür mit seitlicher Öffnung. Die Wesentlichkeit der rigorosen geometrischen Formen, die von den Schachbretteinprägungen noch hervorgehoben wird, schafft dank der starken suggestiven Wirkung des Kristallglasdesigns ein ästhetisch einwandfreies Ambiente. Der Glasschrank ist aus Kristallglas mit eingeprägtem, orthogonalen Muster und wird mit rauchschwarzer oder sehr heller, durchsichtiger Fertigbehandlung angeboten. Die Basis aus Stahl ist eine Spiegelfläche.

Blox est une vitrine munie d'une porte en angle avec ouverture latérale. Le minimalisme des formes rigoureusement géométriques, accentuées par les gravures en forme d'échiquier, rend l'espace esthétiquement impeccable grâce au design en cristal extrêmement suggestif. Elle est fabriquée en cristal gravé avec un motif orthogonal et elle est disponible avec une finition noir fumé ou extra-clair transparent. La base en acier a reçu un traitement de finition miroir.

Sunrise

Un progetto dedicato alle emozioni, alla funzionalità e all'estetica, al desiderio di circondarsi di oggetti con un alto tasso di contenuto tecnico. Sunrise è una madia a tre o quattro ante orizzontali. È realizzata in legno laccato opaco bianco, grigio antracite o grigio quarzo, con i ripiani interni in cristallo. Disponibile anche nella versione Sunrise Light, con luce posta nel vano a vista.

A project dedicated to emotions, to functionality and to styling, to the desire to be surrounded by high-tech objects. Sunrise is a sideboard with three or four horizontal doors. It is made of mat lacquered wood in white, anthracite grey or quartz grey, with glass internal shelves. It is also available in the Sunrise Light version, with a light fitted in the visible compartment.

Ein Projekt, das den Gefühlen, der Funktionalität und der Ästhetik und dem Wunsch gewidmet ist, sich mit hochtechnischen Gegenständen zu umgeben. Sunrise ist eine Anrichte mit drei oder vier horizontalen Flügeln. Sie ist aus matt weiß, anthrazitgrau oder quarzgrau lackiertem Holz und die inneren Regale sind aus Kristallglas. Die Anrichte ist auch in der Ausführung Sunrise Light mit in der sichtbaren Ablage eingebautem Licht erhältlich.

Un projet dédié aux émotions, au caractère fonctionnel et esthétique, au souhait de s'entourer d'objets au fort contenu technique. Sunrise est un meuble bas à trois ou quatre portes horizontales. Il est fabriqué en bois laqué opaque blanc, gris anthracite ou gris quartz, avec des étagères intérieures en cristal. La version Sunrise Light est également disponible, avec la lumière située dans le compartiment visible.

Sunrise Light_design Gino Carollo

Nell'immagine a pagina 277 Sunrise Light grigio antracite; a pagina 278 bianco opaco e a pagina 279 versione grigio quarzo.

In the picture on page 277 Sunrise Light in anthracite grey; on page 278 in mat white and on page 279 in the quartz grey version.

Im Bild auf Seite 277 Sunrise Light, anthrazitgrau; auf Seite 278 matt weiß und auf Seite 279 quarzgrau.

Sur la photo de la page 277, Sunrise Light gris anthracite; à la page 278, blanc opaque et à la page 279, version gris quartz.

Quadrica

Quadrica è una credenza con struttura in legno verniciato opaco nero o bianco. Ante, fianchi e piano superiore sono rivestiti in cristallo inciso con motivo a reticolo, nelle finiture acidato nero (immagine in alto), extrachiaro acidato bianco (pag. 281) o blackpearl. La base è in acciaio inox a specchio.

The Quadrica sideboard has a mat black or white painted wood frame. The doors, side panels and top surface are covered in glass, engraved with a lattice pattern, in the following finishes: acid-treated black (picture at the top), extra-light acid-treated white (page 281) or blackpearl. The base is in mirrored stainless steel.

Quadrica ist eine Anrichte mit einer matt schwarz oder weiß lackierten Holzstruktur. Türen, Flanken und oberes Regal sind aus Kristallglas, auf dem ein Gittermotiv eingeprägt ist. Die Anrichte ist mit schwarz geätztem (Bild oben) oder sehr hell weiß geätztem Kristallglas (Seite 281) oder aus Blackpearl-Glas erhältlich. Die Basis ist eine Spiegelfläche aus Stahl.

Quadrica est un buffet avec une structure en bois verni opaque noir ou blanc. Portes, côtés et dessus sont revêtus en cristal gravé avec un motif en réticule, dans les finitions traité à l'acide noir (photo ci-dessus), extra-clair traité à l'acide blanc (page 281) ou blackpearl. La base est en acier inox finition miroir.

Oasis

Un pezzo d'arredamento tradizionale come la credenza progettato con un gusto decisamente innovativo, per atmosfere metropolitane. Oasis è una credenza con struttura realizzata in legno laccato opaco in bianco o nero. Le ante, sempre in legno laccato, in bianco o nero, hanno finitura lucida. É possibile impreziosire la credenza con un piano superiore in cristallo extrachiaro verniciato o acidato bianco, oppure verniciato o acidato nero. La base è in acciaio cromato.

A traditional piece of furniture such as the sideboard designed with a decidedly innovative look, for metropolitan ambiances. The Oasis sideboard has a mat black or white lacquered wood frame. The doors, also in black or white lacquered wood, feature a glossy finish. The sideboard can be embellished with a glass top surface: in extra-light painted or acid-treated white or in painted or acid-treated black. The base is made of chromed metal.

Ein traditioneller Einrichtunggegenstand wie diese mit innovativem Geschmack entworfene Anrichte, zur Schaffung metropolitaner Atmosphären. Oasis ist eine Anrichte mit einer Struktur aus matt weiß oder schwarz lackiertem Holz. Die Flügel sind ebenfalls aus weiß oder schwarz lackiertem Holz mit glänzender Fertigbehandlung. Es ist möglich die Anrichte durch ein sehr hell weiß oder schwarz geätztes oder lackiertes Kristallglas zu veredeln. Die Basis ist aus verchromtem Stahl.

Une pièce d'ameublement traditionnelle comme le buffet conçu avec un goût décidément innovant, pour des atmosphères métropolitaines. Oasis est un buffet muni d'une structure fabriquée en bois laqué opaque blanc ou noir. Les portes, toujours en bois laqué, blanc ou noir, ont une finition brillante. Il est possible d'enrichir le buffet avec un dessus en cristal extra-clair verni ou traité à l'acide blanc ou verni ou traité à l'acide noir. La base est en acier chromé.

Hang up_design Andrea Lucatello

Hang up

Hang up si distingue per la posizione irregolare dello specchio rispetto alla cornice: si crea così un insolito gioco prospettico evidenziato dal contrasto di linee. La cornice è disponibile in legno laccato opaco: bianco, grigio antracite o grigio quarzo oppure in massello di frassino spazzolato bianco, spazzolato grigio o color noce.
Nell'immagine versione in grigio quarzo.

Hang up stands out for the irregular position of the mirror with respect to the frame: this creates an unusual game of perspectives highlighted by contrasting lines. The structure at the back consists of a painted steel frame; the mirror frame itself is available in lacquered wood in white, anthracite grey or mat quartz grey or in solid ash-wood in brushed white, walnut-wood colour or brushed grey.
In the picture, quartz grey version.

Hang up zeichnet sich durch die im Verhältnis zum Rahmen unregelmäßige Position des Spiegels aus: So entsteht ein ungewöhnliches perspektivisches Spiel, das durch die Kontraste der Linien betont wird. Die dahinter liegende Struktur ist ein Gestell aus lackiertem Stahl; der Rahmen selbst ist aus weiß, anthrazitgrau oder matt quarzgrau lackiertem Holz oder aus massivem weiß, nussbraun oder grau gebürstetem Eschenholz.

Hang up se caractérise par la position irrégulière de son miroir par rapport au cadre: c'est ainsi que se crée un jeu de perspective insolite, souligné par le contraste des lignes. Le cadre est disponible en bois laqué blanc, gris anthracite ou gris quartz opaque ou bien en frêne massif brossé blanc, couleur noyer ou brossé gris.
Dans l'image, version en gris quartz.

Azero

Azero è un originale set di specchi dalle linee dinamiche e moderne composto da due elementi dalla forma trapezoidale, posizionabili uno di fianco all'altro o in composizione libera. Azero rinnova in modo radicale l'immagine dello specchio e lo trasforma in una presenza significativa dando consistenza volumetrica a un oggetto d'arredo tradizionalmente giocato su due dimensioni. La struttura in legno è completamente ricoperta dalla superficie specchiata.

Azero is an original set of mirrors featuring dynamic and modern silhouettes consisting of two trapezoidal-shaped elements which can be positioned side-by-side or freely in a composition. Azero gives a radically new image to the traditional mirror, turning it into a significant presence, giving a volumetric texture to an item of interior decor which is traditionally proposed in two dimensions. The wooden frame is entirely covered by the mirrored surface.

Azero ist ein originelles Spiegelset mit dynamischen und modernen Linien, das aus zwei trapezförmigen Elementen besteht, die nebeneinander gestellt oder frei kombiniert werden können. Azero erneuert das Erscheinungsbild des Spiegels radikal, verleiht einem traditionell zweidimensional konzipierten Einrichtungsgegenstand volumetrische Konsistenz und verwandelt ihn so in ein Element mit entscheidender Präsenz. Die Holzstruktur ist vollständig mit einer Spiegelfläche verkleidet.

Azero est un original ensemble de miroirs aux lignes dynamiques et modernes, composé de deux éléments de forme trapézoïdale, pouvant être positionnés l'un à côté de l'autre ou en composition libre. Azero modernise d'une façon radicale l'image du miroir et le transforme en une présence significative en conférant consistance volumétrique à un objet d'ameublement jouant traditionnellement sur deux dimensions. La structure en bois est entièrement recouverte d'une surface polie.

Eclipse

Eclipse è uno specchio con bordo laccato bianco opaco: per guardare con una nuova prospettiva gli oggetti e i luoghi della nostra quotidianità, lo specchio come elemento magico, che rende visibili anche a noi stessi le emozioni che proviamo. È disponibile in tre diametri (cm 160 / 100 / 50) e può essere utilizzato singolarmente oppure in set: gli specchi possono essere sovrapposti creando originali composizioni.

Eclipse is a mirror with a mat white lacquered border: to look at the items and places of our everyday lives with a new perspective: the mirror as a magical element, which makes the emotions we feel visible even to us. It is available in three diameters (160 / 100 / 50 cm) and it can be used stand-alone or in a set: the mirrors can be overlapped to create original compositions.

Eclipse ist ein Spiegel mit matt weiß lackiertem Rahmen, der dazu gedacht ist Gegenstände und Orte unseres täglichen Lebens aus einer neuen Perspektive zu betrachten, ein magisches Element, das die von uns empfundenen Gefühle zum Vorschein bringt. Er wird mit drei verschiedenen Durchmessern (cm 160 / 100 / 50) angeboten und kann einzeln oder als Spiegelset verwendet werden: die Spiegel können übereinander angebracht werden und schaffen originelle Kompositionen.

Eclipse est un miroir entouré d'un bord laqué blanc opaque: pour regarder sous un jour nouveau les objets et les lieux de notre vie quotidienne, le miroir en tant qu'élément magique qui rend visibles à nos yeux les émotions que nous éprouvons. Il est disponible en trois diamètres (160/100/50 cm) et il peut être utilisé seul ou en groupe: les miroirs peuvent se superposer et créer ainsi d'originales compositions.

Orazio

Entrare in un ambiente e caratterizzarlo con la versatilità dell'eleganza. Orazio è uno specchio da parete che, grazie ad un semplice meccanismo, permette ai tre specchi ellittici collegati fra loro di ruotare e posizionarsi liberamente. Ha la struttura verniciata argento opaco.

Walking into a room that has been distinguished by the versatility of elegance. Orazio is a wall mirror with a simple mechanism that allows three connected oval mirrors to rotate and position themselves freely. It has a mat silver painted frame.

In ein Ambiente eintreten und es mit der Vielseitigkeit der Eleganz ausstatten. Orazio ist ein Wandspiegel, bei dem drei elliptische, miteinander verbundene Spiegel durch einen einfachen Mechanismus gedreht und frei positioniert werden können. Die Struktur ist matt silber lackiert.

Pénétrer dans une pièce et la caractériser avec la versatilité de l'élégance. Orazio est un miroir mural qui, grâce à un simple mécanisme, permet à trois miroirs elliptiques reliés entre eux de pivoter et de se positionner librement. Sa structure est vernie argent opaque.

Panorama

Panorama è un progetto dedicato ai modelli di vita contemporanei e tende a valorizzare i nuovi riti domestici, in cui la tecnologia svolge un ruolo decisamente rilevante. È un portatelevisore caratterizzato dalla forma rettangolare e da vani laterali porta DVD. La struttura è disponibile in laccato lucido bianco o nero nella parte anteriore. La base, girevole a 360°, è in acciaio cromato.

Panorama is a project dedicated to contemporary lifestyles, emphasising the value of new domestic routines, where technology plays a decidedly significant role. It is a TV unit distinguished by a rectangular shape and lateral DVD storage compartments. The frame is available glossy black or white lacquered at the front. The 360° revolving base is made of chromed steel.

Panorama ist ein Projekt, das den zeitgenössischen Lebensmodellen gewidmet ist und dazu tendiert, die neuen Rituale des Alltags aufzuwerten, bei denen die Technologie eine entschieden relevante Rolle spielt. Panorama ist ein rechteckiges Fernsehmöbel mit seitlichen DVD-Ablageflächen. Die Struktur ist mit glänzend weiß oder schwarz lackiertem Vorderteil erhältlich. Die um 360° drehbare Basis ist aus verchromtem Stahl.

Panorama est un projet dédié aux modèles de vie contemporains et tend à mettre en valeur les nouveaux rites domestiques, où la technologie joue un rôle indubitablement important. Il s'agit d'un meuble TV caractérisé par sa forme rectangulaire et par ses compartiments de rangement latéraux pour DVD. La structure est disponible en laqué brillant blanc ou noir sur la partie avant. La base, pivotante à 360°, est en acier chromé.

Vision

Un vero e proprio totem moderno: Vision è un portatelevisore caratterizzato dalla forma tonda e da vani laterali porta DVD. La struttura è disponibile in laccato argento opaco, oppure in laccato lucido bianco o nero nella parte anteriore. La base, girevole a 360°, è in acciaio cromato.

A genuine modern totem: the Vision TV unit has a round shape and stands out for its lateral DVD storage compartments. The frame is available mat silver lacquered, or glossy black or white lacquered at the front. The 360° revolving base is made of chromed steel.

Ein echtes modernes Totem: Vision ist ein Fernsehmöbel mit runder Form mit seitlichen DVD-Ablageflächen. Die Struktur ist mit matt silber lackiertem oder glänzend weiß oder schwarz lackiertem Vorderteil erhältlich. Die um 360° drehbare Basis ist aus verchromtem Stahl.

Un véritable totem moderne: Vision est un meuble TV caractérisé par sa forme ronde et par ses compartiments de rangement latéraux pour DVD. La structure est disponible en laqué argent opaque ou en laqué brillant blanc ou noir sur la partie avant. La base, pivotante à 360°, est en acier chromé.

Welded_design Alain Gilles
Red Dot Design Award: best of the best 2013
Good Design Award 2012

Still_Bartoli Design
Good Design Award 2012

Bonaldo showroom_design Mauro Lipparini
Good Design Award 2011

Sol_Bartoli Design
Good Design Award 2010

Pebble_design Matthias Demacker
Good Design Award 2010
Best Of Year 2010 Honoree

Babel_design Mario Mazzer
Good Design Award 2010

Big Table_design Alain Gilles
Good Design Award 2009

Tectonic_design Alain Gilles
Henry Van de Velde Label 2008

Poly_design Karim Rashid
Best Design 2007
Red Dot Design Award 2008
Good Design Award 2008

Navy_design Kaori Shiina
Best Design 2006

Victoria_design Dondoli e Pocci
Best Design 2006

Flap_design Karim Rashid
Good Design Award 2005

Pierrot_design Glenn Thomas
Good Design Award 2004

Ron Aldodown_design Ron Arad
IF Design Award 2003

Ori_Toshiyuki Kita
Good Design Award 2002

H_2O_design Massimo Iosa Ghini
Good Design Award 2000

Più_design Chiaramonte e Marin
Young Design Award 1996

BEST DESIGN

GOOD DESIGN

INTERIOR DESIGN BEST OF YEAR 2010 HONOREE

reddot design award

young design awards

La passione ci premia

Le idee Bonaldo hanno ottenuto numerosi riconoscimenti e premi, assegnati da enti e organizzazioni culturali, musei e associazioni di settore. I prodotti selezionati sia in Italia che all'estero si sono distinti per creatività, innovazione, ricerca di nuove soluzioni, sperimentazione di nuovi materiali e finiture. La collaborazione con numerosi designer - diversi per estrazione e cultura - e una tecnologia produttiva che offre l'eccellenza, puntualmente destano l'attenzione degli addetti ai lavori, e non solo. I relativi riconoscimenti sono una conferma del "fare bene", ma soprattutto rappresentano un invito a perseguire le linee guida che da sempre rappresentano la personalità Bonaldo: passione, ricerca, qualità.

Passion rewards us
Bonaldo's ideas have won numerous recognitions and awards from cultural agencies, organisations, museums and industry associations. The products selected both in Italy and abroad are unique in their creativity, innovation, research into new solutions and experimentation in new materials and finishes. Partnership with numerous designers from different backgrounds, cultures and production technology that offers excellence, regularly attract the attention of public and professionals alike. This recognition confirms Bonaldo's great work but, above all, is an invitation to follow the guidelines that have always reflected the company's personality; passion, research and quality.

Die Leidenschaft, die uns auszeichnet
Bonaldos Ideen haben viel Anerkennung und zahlreiche Preise erhalten, die von Körperschaften und kulturellen Organisationen, Museen und Branchenverbänden verliehen wurden. Die in Italien und im Ausland preisgekrönten Produkte zeichnen sich durch Kreativität, Innovation, die Suche nach neuen Lösungen und durch die Experimente mit neuen Materialien und Fertigbehandlungen aus. Die Zusammenarbeit mit zahlreichen Designern unterschiedlicher Herkunft und Kultur und eine produktive, Exzellenz bietende Technologie, erregen sowohl die Aufmerksamkeit der Fachexperten, als auch des Publikums. Diese Auszeichnungen sind nicht nur eine Bestätigung für „das Savoir faire", sie sind vor allem auch eine Aufforderung, die Leitgedanken Leidenschaft, Forschung und Qualität beizubehalten, die seit jeher den Stil von Bonaldo ausgemacht haben.

La passion nous récompense
Les idées Bonaldo ont remporté de nombreux prix et reconnaissances, décernés par des organismes et des organisations culturelles, des musées et des associations du secteur. Les produits sélectionnés tant en Italie qu'à l'étranger se sont distingués par leur créativité, innovation, recherche de nouvelles solutions, expérimentation de nouveaux matériaux et finitions. La collaboration avec de nombreux designers - de culture et origine différentes - et une technologie de production assurant l'excellence, attirent régulièrement l'attention des professionnels du secteur, et pas seulement. Les prix reçus sont non seulement une confirmation que nous faisons bien notre travail mais ils représentent aussi une invitation à continuer à suivre les lignes directrices qui depuis toujours constituent la personnalité Bonaldo: passion, recherche, qualité.

Informazioni tecniche

Technical information
Technische Hinweise
Informations techniques

Sommario / Index / Inhaltsverzeichnis / Index

Tavoli / Tables / Tische / Tables

Big Table {p.302}
Chat, Chat Double {p.304}
Cross {p.306}
Flag {p.307}
Flap {p.309}
Fli {p.310}
Kime {p.311}
Laud {p.312}
Lingotto {p.313}
Match {p.314}
Mille {p.315}
Mythos {p.317}
Octa {p.318}
Plinto {p.319}
Prora {p.320}
Sol {p.322}
Still {p.324}
Surfer {p.325}
Tom {p.326}
Twice {p.327}
Vanessa {p.329}
Welded {p.330}

Complementi / Accessories / Einrichtungsgegenstände / Accessoires

Aura, Aura Light {p.355}
Azero {p.351}
Babel {p.337}
Blox {p.338}
Collage {p.356}
Cosmos, Cosmos Light {p.357}
Cube {p.346}
Cubic, Cubic glass, B-Cubic {p.339}
Duffy {p.358}
Eclipse {p.352}
Eos, Eos Light {p.332}
Exell {p.359}
Folio {p.360}
Fortuny {p.372}
Fun, Fun 2, Fun 3 {p.340}
Glam {p.347}
Glam glass {p.361}
Hang up {p.353}
Harry {p.372}
Hollywood {p.348}
Icosi {p.362}
Kadou, Kadou Light {p.333}
Lui {p.334}
Miami {p.363}
Mille Coffee {p.364}
Muffin, Muffin Light {p.365}
Oasis {p.343}
Orazio {p.354}
Orion {p.366}
Panorama {p.349}
Parentesi {p.341}
Pebble {p.367}
Planet, Planet Light, Big Planet, Big Planet Light {p.368}
Quadrica {p.344}
Qui-Pro-Quo {p.369}
Ribbon {p.370}
Sunrise {p.345}
Tectonic {p.371}
Tree, Tree Light {p.335}
Up and Down {p.342}
Vanity {p.372}
Vision {p.350}
Voilà {p.373}
XXLight {p.336}

BIG TABLE fisso / fixed / fest / fixe

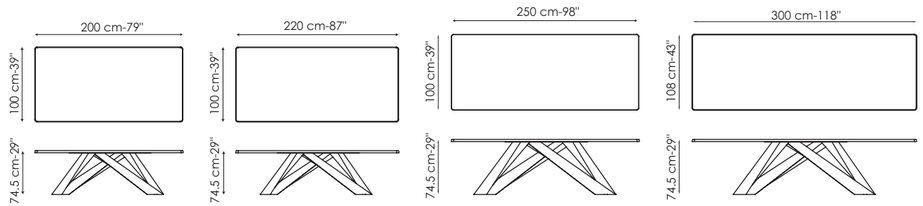
{design Alain Gilles}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo fisso di grande originalità e personalità, con struttura e gambe in acciaio verniciato. Le gambe tagliate al laser sono di diverse misure e differenti forme geometriche, il tutto unito alle varie proposte di colore, contribuisce ad esaltare l'unicità del basamento. Il piano è disponibile impiallacciato legno, legno laccato, legno massello, cristallo o in ceramica.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Highly original, fixed table with great personality. Frame and legs: painted steel. The laser-cut legs are different sizes and have different geometric shapes. Together with the various colours available, they emphasize the unique features of the base. Top: veneered wood, lacquered, solid wood, glass or ceramic.

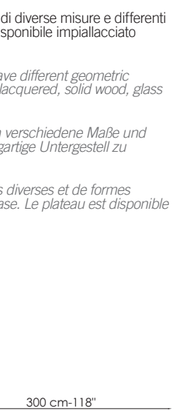
TECHNISCHE MERKMALE
Sehr origineller fester Tisch mit persönlicher Ausstrahlung, mit lackierter Stahlstruktur. Die lasergeschnittenen Beine haben verschiedene Maße und verschiedene geometrische Formen, zusammen mit den verschiedenen Farbvorschlägen tragen diese dazu bei, das einzigartige Untergestell zu betonen.Die Platte ist aus furniertem Holz oder lackiert oder Massivholz, Kristall oder aus Keramic.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe de grande originalité et personnalité, avec structure en acier verni. Les pieds coupés au laser sont de dimensions diverses et de formes géométriques différentes, le tout, avec les différentes propositions de couleur, contribue à mettre en valeur l'unicité de la base. Le plateau est disponible en bois plaqué ou laqué, en bois massif, cristal ou en céramique.



Le misure riportate sono indicative, vi può essere una tolleranza dovuta alla tipologia dei materiali impiegati.
The measurements are purely indicative, and there may be a slight difference due to the characteristics of the materials.
Die Maße sind Richtwerte, die aufgrund des ver wendeten Materials leicht abweichen können.
Les dimensions sont indicatives. Il peut y avoir une tolérance dans les mesures selon le type de matériaux employés.

1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	VERNICIATO OPACO NEI COLORI	*MAT PAINTED IN THE COLOURS*	*LACKIERT MATT IN DEN FARBEN*	*VERNI OPAQUE DANS LES COULEURS*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	rosso corallo/arancio/ verde/lilla	*coral red/orange/green/ lilac*	*Korallenrot/Orange/Grün/ Lila*	*rouge corail/orange/vert/ lilas*
	rosa cipria/marrone/ tortora/amaranto	*powder pink/brown/dove grey/amaranth*	*Puderrosa/Braun/ Taubengrau/Amarant*	*rose poudré/marron/gris tourterelle/amarante*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	noce canaletto	*walnut canaletto*	*Nussbaum Canaletto*	*noyer canaletto*
	LEGNO MASSELLO	*SOLID WOOD*	*MASSIVHOLZ*	*BOIS MASSIF*
	noce americano	*American walnut*	*Amerikaner Nussbaum*	*noyer américain*
	rovere spazzolato naturale	*natural brushed oak*	*Eiche Natur poliert*	*rouvre brossé naturel*
	rovere spaz. grigio antracite	*anthracite grey brushed oak*	*Eiche Anthrazitgrau poliert*	*rouvre brossé gris anthracite*
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	acidato nero	*acid-treated black*	*Geätztes Schwarz*	*traité à l'acide noir*
	extrachiaro acidato bianco	*extra-light acid treated white*	*Geätztes extra-hell Weiss*	*extra-clair traité à l'acide blanc*
	CERAMICA	*CERAMIC*	*KERAMIC*	*CÉRAMIQUE*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*



BIG TABLE allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

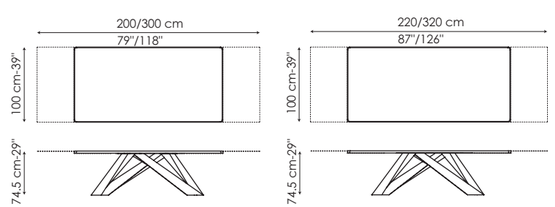
{design Alain Gilles}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo allungabile di grande originalità e personalità con struttura e gambe in acciaio verniciato. Le gambe tagliate al laser sono di diverse misure e differenti forme geometriche, il tutto unito alle varie proposte di colore, contribuisce ad esaltare l'unicità del basamento. Il piano è disponibile impiallacciato legno, legno laccato o in cristallo.
Le prolunghe laterali indipendenti da 20 mm di spessore sono in legno impiallacciato o laccato e permettono di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Highly original extension table with great personality. Frame: painted steel. Top: veneered wood, lacquered or glass.
The laser-cut legs are different sizes and have different geometric shapes. Together with the various colours available, they underscore the unique features of the base.
The independent lacquered, veneered wood side leaves (thickness: 20 mm) make it possible to extend the top while maintaining superb stability.

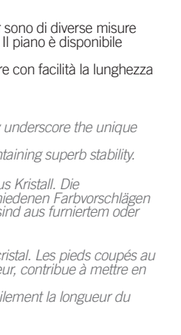
TECHNISCHE MERKMALE
Sehr origineller beeindruckender Ausziehtisch mit lackierter Stahlstruktur und Platte aus furniertem Holz , Lackiert oder aus Kristall. Die lasergeschnittenen Beine haben verschiedene Maße und verschiedene geometrische Formen, zusammen mit den verschiedenen Farbvorschlägen tragen diese dazu bei, das einzigartige Untergestell zu betonen. Die unabhängigen 20 mm dicken Seitenverlängerungen sind aus furniertem oder Lackiertem Holz und ermöglichen die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Stabilität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonge de grande originalité et personnalité avec structure en acier verni et plateau en bois plaqué, laqué ou en cristal. Les pieds coupés au laser sont de dimensions diverses et de formes géométriques différentes, le tout, avec les différentes propositions de couleur, contribue à mettre en valeur l'unicité de la base.
Les rallonges latérales indépendantes de 20 mm d'épaisseur sont en bois plaqué ou laqué et permettent d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en maintenant une excellente stabilité.



Le misure riportate sono indicative, vi può essere una tolleranza dovuta alla tipologia dei materiali impiegati.
The measurements are purely indicative, and there may be a slight difference due to the characteristics of the materials.
Die Maße sind Richtwerte, die aufgrund des ver wendeten Materials leicht abweichen können.
Les dimensions sont indicatives. Il peut y avoir une tolérance dans les mesures selon le type de matériaux employés.

1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	VERNICIATO OPACO NEI COLORI	*MAT PAINTED IN THE COLOURS*	*LACKIERT MATT IN DEN FARBEN*	*VERNI OPAQUE DANS LES COULEURS*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	rosso corallo/ arancio/ verde/ lilla	*coral red/ orange/ green/ lilac*	*Korallenrot/ Orange/ Grün/ Lila*	*rouge corail/ orange/ vert/ lilas*
	rosa cipria/ marrone/ tortora/ amaranto	*powder pink/ brown/ dove grey/amaranth*	*Puderrosa/ Braun/ Taubengrau/Amarant*	*rose poudré/ marron/gris tourterelle/ amarante*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	noce canaletto	*walnut canaletto*	*Nussbaum Canaletto*	*noyer canaletto*
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	acidato nero/laccato nero opaco	*acid-treated black/ lacquered mat black*	*Geätztes Schwarz/Lackiert Schwarz mat*	*traité à l'acide noir/laqué noir opaque*
	extrachiaro acidato bianco/laccato bianco opaco	*extra-light acid treated white/lacquered mat white*	*Geätztes extra-hell Weiss/ Lackiert Weiss mat*	*extra-clair traité à l'acide blanc/laqué blanc opaque*



CHAT fisso / fixed / fest / fixe

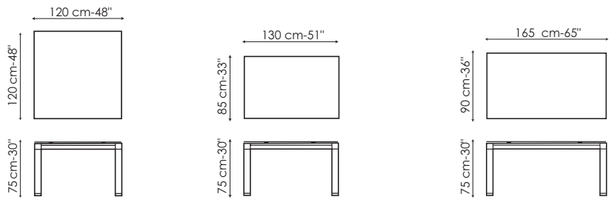
{design Dondoli e Pocci}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante collezione di tavoli fissi caratterizzati dalla linea essenziale e minimale. Struttura in alluminio verniciato o anodizzato, piano in cristallo.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive collection of fixed tables with sleek, minimalistic design. Frame: painted or anodized aluminium. Top: glass.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Kollektion fester Tische, die sich durch eine wesentliche und minimale Linienführung auszeichnen. Struktur aus lackiert oder anodisert Aluminium, Platte aus Kristall.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables fixes caractérisées par une ligne essentielle et minimale. Structure en aluminium verni ou anodisé, plateau en cristal.



1	**FINITURA GAMBE** ALLUMINIO anodizzato argento anodizzato nero verniciato bianco opaco verniciato grigio antracite opaco	***LEGS FINISH*** *ALUMINIUM* *anodized silver* *anodized black* *painted mat white* *painted mat anthracite grey*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *ALUMINIUM* *Anodisiert Silber* *Anodisiert Schwarz* *Lackiert Weiss matt* *Lackiert Anthrazitgrau matt*	***FINITION PIEDS*** *ALUMINIUM* *anodisé argent* *anodisé noir* *verni blanc opaque* *verni gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO** cristallo verniciato nero crist. extrachiaro vernic. bianco	***TOP FINISH*** *black painted glass* *extra-light glass painted white*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert*	***FINITION PLAN*** *cristal verni noir* *crist. extra-clair verni blanc*

CHAT, CHAT DOUBLE allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

{design Dondoli e Pocci}

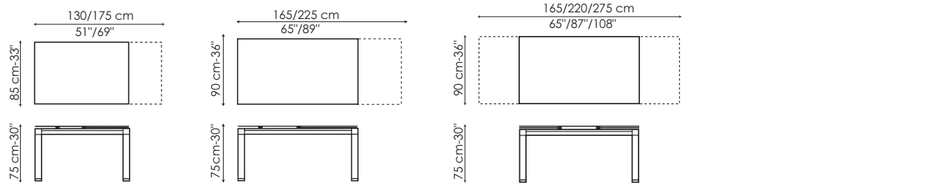
CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante collezione di tavoli allungabili caratterizzati dalla linea minimale ed essenziale. Struttura in alluminio verniciato o anodizzato, piano e prolunghe in cristallo, Doluflex® laminato. Grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti. La prolunga (una o due a seconda della versione) si apre automaticamente e permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima solidità e stabilità.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive collection of extension tables with sleek, minimalistic design. Frame: painted or anodized aluminium. Top and extensions: glass or laminated Doluflex®. The legs pull out to the sides so that they are always at the ends and do not hinder seating. The extension leaf (one or two depending on the version) opens automatically, makes it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

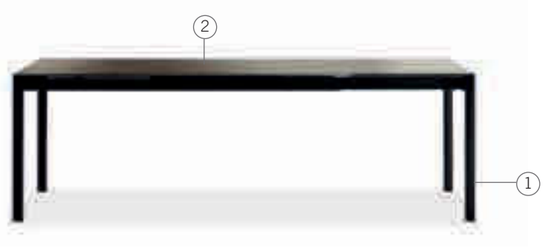
TECHNISCHE MERKMALE
Große Kollektion von Ausziehtischen, die sich durch eine minimale und wesentliche Linienführung auszeichnen. Struktur aus lackiert oder anodisert Aluminium, Platte und Verlängerungen aus Kristall oder Doluflex®-Laminat. Durch die seitliche Verschiebung werden die Beine an das Endstück der Platte geführt und stören nicht die dort sitzenden Gäste. Die Verlängerung (eine oder zwei je nach Version) öffnet sich automatisch und ermöglicht die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Solidität und Stabilität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables à rallonge caractérisée par une ligne minimale et essentielle. Structure en aluminium verni ou anodisé, plan et rallonges en cristal ou laminé Doluflex®. Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent à l'extrémité du plan et permettent aux hôtes d'être confortement assis. La rallonge (une ou deux selon la version) s'ouvre automatiquement et permet d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en maintenant une excellente solidité et stabilité.

CHAT DOUBLE



1	**FINITURA GAMBE** ALLUMINIO anodizzato argento anodizzato nero verniciato bianco opaco verniciato grigio antracite opaco	***LEGS FINISH*** *ALUMINIUM* *anodized silver* *anodized black* *painted mat white* *painted mat anthracite grey*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *ALUMINIUM* *Anodisiert Silber* *Anodisiert Schwarz* *Lackiert Weiss matt* *Lackiert Anthrazitgrau matt*	***FINITION PIEDS*** *ALUMINIUM* *anodisé argent* *anodisé noir* *verni blanc opaque* *verni gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE** cristallo verniciato nero cristallo extrachiaro vernic. bianco cristallo acidato nero cristallo extrachiaro acid. bianco DOLUFLEX® laminato bianco	***TOP AND EXTENSIONS FINISH*** *black painted glass* *extra-light glass painted white* *acid-treated black glass* *extra-light glass acid-treated white* *DOLUFLEX®* *laminated white*	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG*** *Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert* *Geätztes Glas Schwarz* *Geätztes Glas extra-hell Weiss* *DOLUFLEX®* *Laminat Weiss*	***FINITION PLAN ET RALLONGES*** *cristal verni noir* *cristal extra-clair verni blanc* *cristal traité à l'acide noir* *cristal extra-clair traité à l'acide blanc* *DOLUFLEX®* *laminé blanc*



CROSS

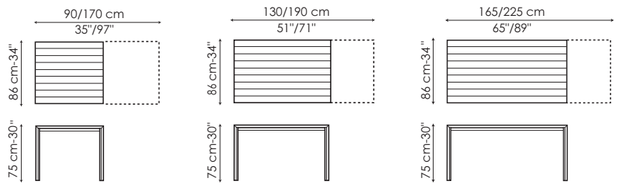
{design Dondoli e Pocci}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo allungabile pratico ed elegante. Struttura in alluminio verniciato o anodizzato e piano in cristallo con rigatura incisa. Grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti. La prolunga in legno laccato opaco permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima solidità e stabilità.

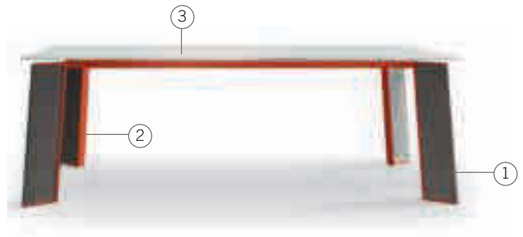
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Practical, elegant extension table. Frame: painted or anodized aluminium. Top: glass with etched scoring. The legs pull out to the sides so that they are always at the ends and do not hinder seating. The extension leaf in lacquered wood mat makes it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Praktischer und eleganter Ausziehtisch. Struktur aus lackiert oder anodisert Aluminium und Kristallplatte mit eingeprägter Liniierung. Durch die seitliche Verschiebung werden die Beine an das Endstück der Platte geführt und stören nicht die dort sitzenden Gäste. Eine lackierte hölzerne Verlängerung ermöglicht die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Stabilität und Solidität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonge pratique et élégante. Structure en aluminium anodisé ou verni et plan en cristal avec rainure incisée. Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent à l'extrémité du plan et permettent aux hôtes d'être confortement assis. La rallonge en bois laqué permet d'augmenter facilement la longueur du plan tout en maintenant une excellente solidité et stabilité.



1	**FINITURA GAMBE** ALLUMINIO anodizzato argento verniciato nero opaco verniciato bianco opaco	***LEGS FINISH*** *ALUMINIUM* *anodized silver* *painted mat black* *painted mat white*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *ALUMINIUM* *Anodisiert Silber* *Lackiert Schwarz matt* *Lackiert Weiss matt*	***FINITION PIEDS*** *ALUMINIUM* *anodisé argent* *verni noir opaque* *verni blanc opaque*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGA** cristallo verniciato nero/ laccato nero opaco cristallo extrachiaro vernic. bianco/laccato bianco opaco	***TOP AND EXTENSION FINISH*** *black painted glass/ lacquered mat black* *extra-light glass painted white/lacquered mat white*	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG*** *Glas Schwarz lackiert/ Lackiert Schwarz matt* *Glas extra-hell Weiss lackiert/Lackiert Weiss matt*	***FINITION PLAN ET RALLONGE*** *cristal verni noir/laqué noir opaque* *cristal extra-clair verni blanc/laqué blanc opaque*



FLAG fisso / fixed / fest / fixe

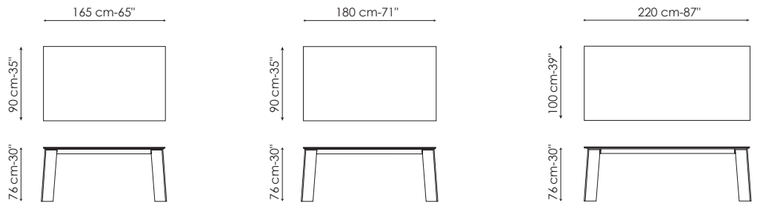
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli fissi caratterizzati da una struttura in acciaio verniciato, gambe in legno incorniciato in un profilo di metallo verniciato. Piano disponibile in cristallo e pietra basaltina.

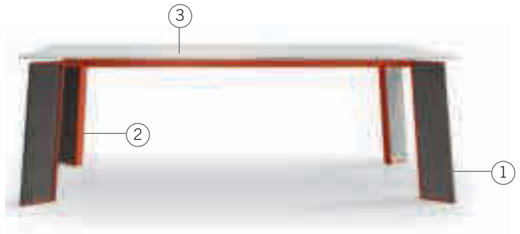
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive family of fixed tables. Frame: painted steal. Wooden legs framed in a painted metal edge. Top: glass and stone basaltina.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie von festen Tischen mit Struktur aus Lackiertem Metall. Holzbeine mit umrahmden lackiertem Metallprofil. Platte aus Kristallglas oder aus Stein Basaltina.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables fixes caractérisée par une structure en acier verni, des pieds en bois plaquè avec profil en acier verni et plateau en cristal ou en pierre basaltina.



1	**FINITURA GAMBE** IMPIALLACCIATO LEGNO frassino spazzolato bianco frassino spazzolato grigio noce canaletto	***LEGS FINISH*** *VENEERED WOOD* *ash brushed white* *ash brushed grey* *walnut canaletto*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *HOLZ FURNIERT* *Eschen Weiss poliert* *Eschen Grau poliert* *Nussbaum Canaletto*	***FINITION PIEDS*** *BOIS PLAQUÉ* *frêne blanc brossé* *frêne griss brossé* *noyer canaletto*
2	**PROFILO GAMBE** verniciato tortora opaco verniciato grigio antracite opaco verniciato arancio opaco verniciato bianco opaco	***LEGS FINISH*** *painted mat dove grey* *painted mat anthracite grey* *painted mat orange* *painted mat white*	***BEINE PROFIL*** *Lackiert Taubengrau matt* *Lackiert Anthrazitgrau matt* *Lackiert Orange matt* *Lackiert Weiss matt*	***BORDURE DES PIEDS*** *verni gris tourterelle opaque* *verni gris anthracite opaque* *verni orange opaque* *verni blanc opaque*
3	**FINITURA PIANO** cristallo verniciato nero cristallo extrachiaro vernic. bianco cristallo acidato nero cristallo extrachiaro acidato bianco pietra basaltina	***TOP FINISH*** *black painted glass* *extra-light glass painted white* *acid treated black glass* *extra-light glass acid treated white* *stone basaltina*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert* *Geätztes glas Schwarz* *Geätztes glas extra-hell Weiss* *Stein Basaltina*	***FINITION PLAN*** *cristal verni noir* *cristal extra-clair verni blanc* *cristal traité à l'acide noir* *cristal extra-clair traité à l'acide blanc* *Pierre basaltina*



FLAG allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

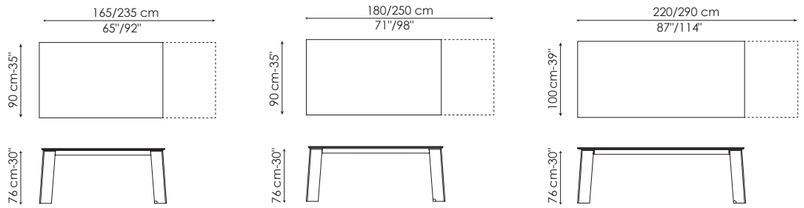
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli allungabili caratterizzati da una struttura in alluminio, gambe in legno incorniciate in un profilo di metallo verniciato. Piano disponibile in cristallo e pietra basaltina da 20 mm di spessore smussato fino a 12 mm.
Grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti.
L'importante prolunga in legno laccato, da 70 cm di lunghezza, permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità e solidità.

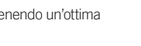
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive family of extension leaf tables. Frame: aluminium. Wooden legs framed in a painted metal edge. Top: glass and stone basaltina (thickness: 20 mm bevelled to 12 mm). The legs pull out to the side so that they are always at the ends and do not hinder seating. The imposing extension leaf in lacquered wood (length: 70 cm) makes it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

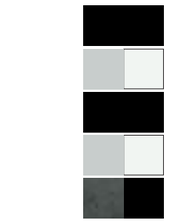
TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie aus Ausziehtischen mit Aluminiumstruktur. Holzbeine mit umrahmden lackiertem Metallprofil. Platte aus Kristallglas oder aus Stein Basaltina in 20 mm Dick, bis 12 mm abgeschliefen. Durch die seitliche Verschiebung werden die Beine an das Endstück der Platte geführt und stören nicht die dort sitzenden Gäste. Die 70 cm lange Verlaengerungsplatte aus lackiertem Holz, ermöglicht die einfache Vergrösserung der Tischplatte, wobei eine optimale Stabilität und Solidität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables à rallonge avec structure en aluminium, des pieds en bois plaqué ou laqué et un plateau en cristal ou en pierre basaltina de 20 mm d'épaisseur aminci jusqu'à 12 mm.
Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent à l'extrémité du plateau et permettent aux hôtes d'être confortablement assis. L'importante rallonge en bois laqué, de 70 cm de longueur, permet d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en maintenant une excellente stabilité et solidité.



1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*veneered wood*	*Holz furniert*	*bois plaqué*
	frassino spazzolato bianco	*ash brushed white*	*Eschen Weiss poliert*	*frêne blanc brossé*
	frassino spazzolato grigio	*ash brushed grey*	*Eschen Griss poliert*	*frêne gris brossé*
	noce canaletto	*walnut canaletto*	*Nussbaum Canaletto*	*noyer canaletto*
2	**PROFILO GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE PROFIL***	***FINITION BORDURE DES PIEDS***
	verniciato tortora opaco	*painted mat dove grey*	*Lackiert Taubengrau matt*	*vernì gris tourterelle opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*vernì gris anthracite opaque*
	verniciato arancio opaco	*painted mat orange*	*Lackiert Orange matt*	*vernì orange opaque*
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*vernì blanc opaque*
3	**FINITURA PIANO E PROLUNGA**	***TOP AND EXTENSION FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGE***
	cristallo verniciato nero/ laccato nero opaco	*black painted glass/ lacquered mat black*	*Glas Schwarz lackiert/ Lackiert Schwarz matt*	*cristal vernì noir/laqué noir opaque*
	cristallo extrachiaro vernic. bianco/laccato bianco opaco	*extra-light glass painted white/lacquered mat white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert/Lackiert Weiss matt*	*cristal extra-clair vernì blanc/laqué blanc opaque*
	cristallo acidato nero/ laccato nero opaco	*acid-treated black glass/ lacquered mat black*	*Geätztes Glas Schwarz/ Lackiert Schwarz matt*	*cristal traité à l'acide noir/ laqué noir opaque*
	cristallo extrachiaro acidato bianco/laccato bianco opaco	*extra-light glass acid-treated white/ lacquered mat white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss/Lackiert Weiss matt*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc/ laqué blanc opaque*
	pietra basaltina/laccato nero opaco	*stone basaltina/ lacquered mat black*	*Stein Basaltina/Lackiert Schwarz matt*	*pierre basaltina/laqué noir opaque*





FLAP

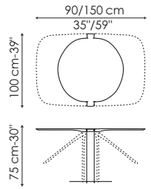
{design Karim Rashid}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale tavolo con basamento centrale e due allunghe laterali che si aprono indipendentemente. Struttura in acciaio cromato e piano e prolunghe in poliuretano rigido.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original table with central base and two side wings that open independently. Frame: chrome-plated steel. Top and extensions: hard polyurethane.

TECHNISCHE MERKMALE
Origineller Tisch mit zentralem Untergestell und zwei Seitenverlängerungen, die sich unabhängig voneinander öffnen. Struktur aus verchromtem Stahl und Platten und Verlängerungen aus Hart Polyurethan.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table originale avec pied central et deux rallonges latérales qui s'ouvrent indépendamment. Structure en acier chromé et plan et rallonges en polyuréthane rigide.



1	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	cromato	*chrome-plated*	*Verchromt*	*chromé*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	POLIURETANO VERNICIATO OPACO	*MAT PAINTED POLYURETHANE*	*LACKIERTES POLYURETHAN MATT*	*POLYURÉTHANE VERNI OPAQUE*
	piano avorio/prolunghe avorio	*ivory top/ivory extensions*	*Platte Elfenbeinweiss/ Verlängerungen Elfenbeinweiss*	*plan ivoire/rallonges ivoire*
	piano avorio/prolunghe alluminio	*ivory top/aluminium extensions*	*Platte Elfenbeinweiss/ Verlängerungen aluminiumfärbig*	*plan ivoire/rallonges aluminium*
	piano verde/prolunghe rosa	*green top/pink extensions*	*Platte Grün/ Verlängerungen Rosa*	*plan vert/rallonges rose*

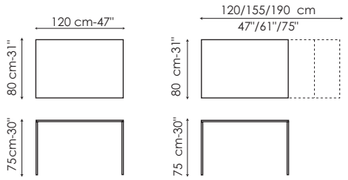
FLI

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo allungabile e fisso dalle dimensioni contenute. Design minimale, pulito, essenziale, nella versione allungabile dotato di due prolunghe manuali indipendenti che permettono di allungare il piano a seconda delle esigenze garantendo un'ottima solidità e stabilità.
Struttura in acciaio con gambe verniciate o cromate e piano in cristallo o Doluflex® laminato. Le prolunghe sono in Doluflex® laminato.

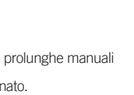
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Compact extension and fixed-top table. Minimalist design, with clean, sleek lines. The extension version has two independent manual leafs that make it possible to extend the table as needed while still guaranteeing superb stability and sturdiness.
Frame: steel. Legs: painted or chrome-plated. Top: glass or laminated Doluflex® . Extensions: laminated Doluflex®.

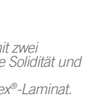
TECHNISCHE MERKMALE
Fester und Ausziehtisch mit kompakter Form. Minimales, sauberes, wesentliches Design, in der ausziehbaren Version ist dieser Tisch mit zwei unabhängigen manuellen Verlängerungen ausgestattet, die die Verlängerung der Platte je nach Bedarf ermöglichen, wobei eine optimale Solidität und Stabilität gewährleistet wird.
Stahlstruktur mit lackierten oder verchromten Beinen und Kristallplatte oder Doluflex®-Laminat aus. Die Verlängerungen sind aus Doluflex®-Laminat.

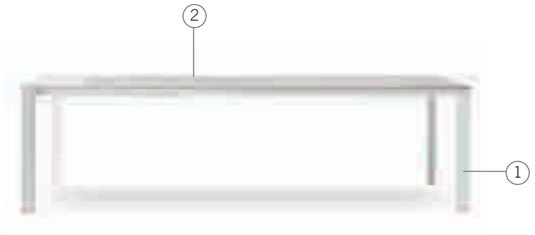
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonges et fixe aux dimensions contenues. Design minimal, net, essentiel, dans la version allongeable dotée de deux rallonges manuelles indépendantes qui permettent d'allonger le plan selon les exigences, garantissant une excellente solidité et stabilité.
Structure en acier avec pieds vernis ou chromés et plan en cristal ou Doluflex® laminé. Les rallonges sont en Doluflex® laminé.



1	**FINITURA GAMBE**	*LEGS FINISH*	*BEINE AUSFÜHRUNG*	*FINITION PIEDS*
	verniciato bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	verniciato nero lucido	*painted glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*verni noir brillant*
	verniciato argento opaco	*painted mat silver*	*Lackiert Silber matt*	*verni argent opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
	cromato	*chrome-plated*	*Verchromt*	*chromé*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	*TOP AND EXTENSIONS FINISH*	*PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG*	*FINITION PLAN ET RALLONGES*
	cristallo verniciato nero/ Doluflex® laminato nero	*black painted glass/ Doluflex® black laminated*	*Glas Schwarz lackiert/ Doluflex® Laminat Schwarz*	*cristal verni noir/Doluflex® laminé noir*
	cristallo extrachiaro vernic. bianco/Doluflex® laminato bianco	*extra-light glass painted white/Doluflex® white laminated*	*Glas extra-hell Weiss lackiert/Doluflex® Laminat Weiss*	*cristal extra-clair verni blanc/Doluflex® laminé blanc*
	FINITURA PIANO E PROLUNGHE	*TOP AND EXTENSIONS FINISH*	*PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG*	*FINITION PLAN ET RALLONGES*
	DOLUFLEX®	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*
	laminato bianco	*laminated white*	*Laminat Weiss*	*laminé blanc*
	laminato nero	*laminated black*	*Laminat Schwarz*	*laminé noir*







KIME

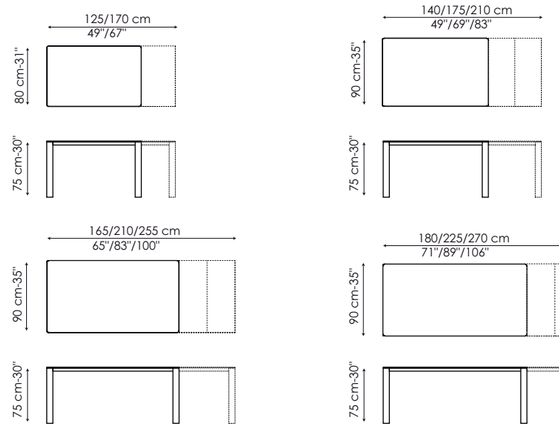
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Innovativa collezione di tavoli allungabili con struttura in alluminio verniciato, gambe in metallo verniciato e piano in cristallo o Doluflex® laminato caratterizzato da bordo in polimetilmetacrilato lucido. Grazie ad un semplice scorrimento laterale delle gambe e ad una o due prolunghe in Doluflex® laminato si aumenta con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità.

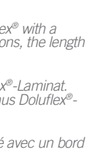
TECHNICAL CHARACTERISTICS
An innovative family of extending tables with a painted aluminium frame, painted metal legs and a table top in glass or laminated Doluflex® with a polymetylmethacrylate glossy edge. Thanks to a simple lateral sliding movement of the legs or of one or two laminated Doluflex® extensions, the length of the table top can be increased easily, while retaining the ultimate stability.

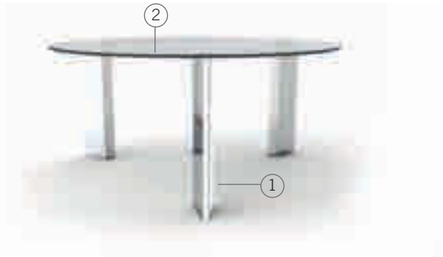
TECHNISCHE MERKMALE
Innovative Ausziehtischfamilie mit Gestell aus lackiertem Aluminium, Beine aus lackiertem Metall und Tischplatte aus Glas oder Doluflex®-Laminat. Rand aus glänzendem Polymethylmethacrylat. Dank dem einfachen seitlichen Gleiten der Beine und einer oder zwei Verlängerungen aus Doluflex®-Laminat kann der Tisch ganz leicht verlängert werden, ohne die Stabilität zu beeinträchtigen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Gamme innovante de tables à rallonges avec structure en aluminium verni, pieds en métal verni et plateau en verre ou Doluflex® laminé avec un bord en polyméthylmethacrylate brillant. Un simple coulissement latéral des pieds et une ou deux rallonges en Doluflex® laminé permettent d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en conservant une excellente stabilité.



1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco/Doluflex® laminato bianco	*extra-light glass painted white/Doluflex® white laminated*	*Glas extra-hell Weiss lackiert/Doluflex® Laminat Weiss*	*cristal extra-clair verni blanc/Doluflex® laminé blanc*
	cristallo acidato nero/ Doluflex® laminato grigio antracite	*acid-treated black glass/ Doluflex® anthracite grey laminated*	*Geätztes Glas Schwarz/ Doluflex® Laminat Anthrazitgrau*	*cristal traité à l'acide noir/ Doluflex® laminé gris anthracite*
	cristallo extrachiaro acid. bianco/Doluflex® laminato bianco	*extra-light glass acid-treated white/Doluflex® white laminated*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss/Doluflex® Laminat Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc/Doluflex® laminé blanc*
	FINITURA PIANO E PROLUNGHE	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	DOLUFLEX®	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*
	laminato bianco	*laminated white*	*Laminat Weiss*	*laminé blanc*
	laminato grigio antracite	*laminated anthracite grey*	*Laminat Anthrazitgrau*	*laminé gris anthracite*





LAUD

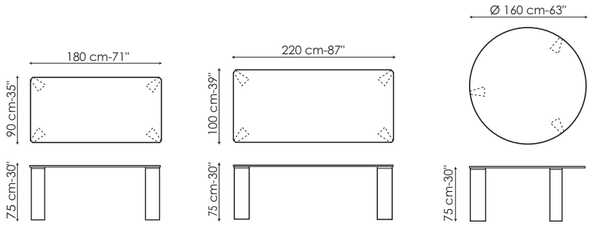
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo fisso caratterizzato da piano in cristallo ed un'importante gamba trapezoidale in acciaio inox, legno impiallacciato o laccato collegata allo stesso mediante piastre in acciaio incollate al cristallo.

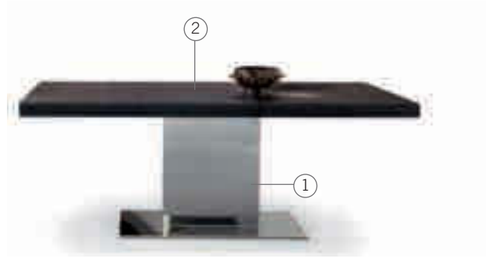
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Fixed table. Top: glass.The imposing trapezoidal stainless steel, veneered wood or lacquered leg is glued to the glass top with steel plates.

TECHNISCHE MERKMALE
Fester Tisch, der sich durch eine Kristallplatte und ein großes trapezförmiges Bein aus Edelstahl, furniertes Holz oder lackiert auszeichnet, das mit dem Tisch durch eine am Kristall angeklebte Stahlplatte verbunden ist.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe caractérisée par un plateau en cristal et un pied imposant de forme trapézoïdale en acier inox, bois plaqué ou laqué relié à celui-ci au moyen de plaques d'acier collées au cristal.



1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	rovere t. moka	*oak coloured dark brown*	*Eiche dunkelbraunfarbig*	*rouvre teinté marron foncé*
	rovere t. grigio antracite	*oak coloured anthracite grey*	*Eiche anthrazitgraufarbig*	*rouvre teinté gris anthracite*
	noce	*walnut*	*Nussbaum*	*noyer*
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco lucido	*glossy white*	*Weiss glänzend*	*blanc brillant*
	nero lucido	*glossy black*	*Schwarz glänzend*	*noir brillant*
	acciaio inox lucido	*glossy stainless steel*	*Edelstahl glänzend*	*acier inox brillant*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLATEAU***
	cristallo trasparente	*transparent glass*	*Klarglas*	*cristal transparent*



LINGOTTO

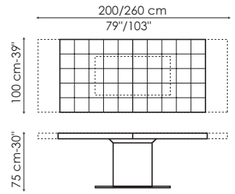
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante tavolo allungabile con basamento in acciaio inox e piano in cristallo o impiallacciato legno trattati con una speciale finitura ad incisione che forma un disegno a scacchiera.
Il meccanismo automatico di estensione è caratterizzato da una prolunga centrale in laccato opaco. Si aumenta con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima solidità e stabilità.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing extension table. Base: stainless steel. Top: glass or veneered wood, treated with special engraving that creates a chequerboard design. The automatic extension mechanism boasts a lacquered mat central leaf. The top can easily be extended while still maintaining superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Imposanter Ausziehtisch mit Untergestell aus Edelstahl und Platte aus Kristall oder Holz furniert, die mit einer speziellen Fertigbearbeitung und Einprägung behandelt wurde, welche ein Schachmuster bildet. Der automatische Auszugsmechanismus zeichnet sich durch eine zentrale lackierte Verlängerung aus. Die Platte kann auf einfache Weise verlängert werden, wobei eine optimale Stabilität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonge imposante avec base en acier inox et plan en cristal ou bois plaqué, traité par une finition spéciale à incision qui forme un dessin à échiquier.
Le mécanisme automatique d'extension est caractérisé par une rallonge centrale laquée opaque. La longueur du plan est ainsi augmentée facilement tout en maintenant une excellente solidité et stabilité.



1	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	acciaio inox lucido	*glossy stainless steel*	*Edelstahl glänzend*	*acier inox brillant*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGA**	***TOP AND EXTENSION FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGE***
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	rovere spazzolato grigio antracite/laccato grigio antracite	*anthracite grey brushed oak/lacquered anthracite grey*	*Eiche anthrazitgrau poliert/ Anthrazitgrau lackiert*	*rouvre brossé gris anthracite/laqué gris anthracite*
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	blackpearl/laccato nero opaco	*blackpearl/lacquered mat black*	*Blackpearl/Lackiert Schwarz matt*	*blackpearl/laqué noir opaque*
	acidato nero/laccato nero opaco	*acid-treated black/ lacquered mat black*	*Geätztes Schwarz/Lackiert Schwarz matt*	*traité à l'acide noir/laqué noir opaque*
	extrachiaro acid. bianco/ laccato bianco opaco	*extra-light acid-treated white/lacquered mat white*	*Geätztes extra-hell Weiss/ Lackiert Weiss matt*	*extra-clair traité à l'acide blanc/laqué blanc opaque*

MATCH

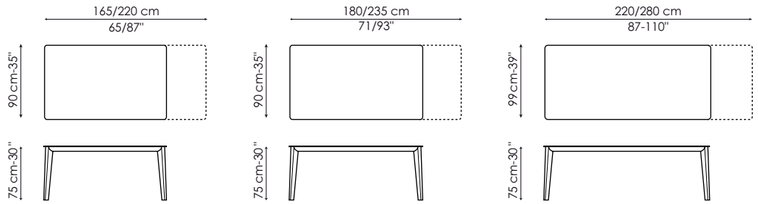
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante collezione di tavoli allungabili caratterizzati da una struttura in metallo, gambe in legno massello di frassino. Piano disponibile in cristallo o in Doluflex® laccato. A contornare il piano è presente una struttura perimetrale in legno laccato. Grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti. L'importante prolunga in Doluflex® laccato permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità e solidità.

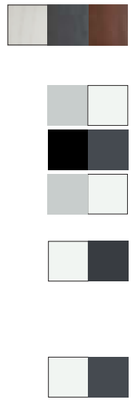
TECHNICAL CHARACTERISTICS
An important collection of extending tables distinguished by a metal frame and solid ash-wood legs. Glass or lacquered Doluflex® table top. A lacquered wood frame is fitted along the perimeter of the table top. Thanks to the side movement, the legs are positioned at the end of the table top, without getting in the way of the seated guests. The large lacquered Doluflex® extension makes it possible to increase the length of the table top easily, while retaining ultimate stability and solidity.

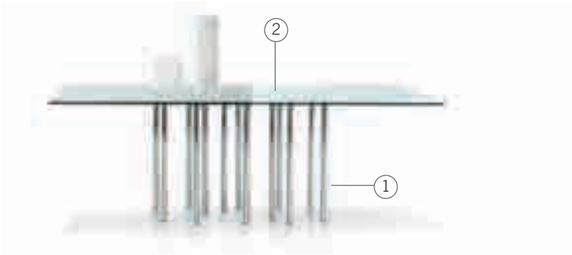
TECHNISCHE MERKMALE
Umfangreiche Kollektion von Ausziehtischen mit Metallgestell und Beine aus massivem Eschenholz. Tischplatte aus Glas oder Doluflex®-kackiert. Ein Profil aus lackiertem Holz fasst die Tischplatte ein. Dank der seitlichen Verschiebung befinden sich die Beine am Ende der Tischplatte und behindern die sitzenden Gäste nicht. Die große Verlängerung aus lackiertem Doluflex® erlaubt es, die Länge der Tischplatte bequem zu vergrößern, ohne die Stabilität und die Festigkeit zu beeinträchtigen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Importante collection de tables à rallonge, caractérisées par une structure en métal et des pieds en frêne massif. Plateau disponible en cristal ou Doluflex® laqué. Tout le pourtour du plan est entouré d'une structure en bois laqué. Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent à l'extrémité du plateau et ne gênent pas les hôtes lorsqu'ils sont assis. La considérable rallonge en Doluflex® laqué permet d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en maintenant une excellente stabilité et solidité.



①	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	LEGNO MASSELLO	*SOLID WOOD*	*MASSIVHOLZ*	*BOIS MASSIF*
	frassino spazzolato bianco	*ash brushed white*	*Eschen Weiss poliert*	*frêne blanc brossé*
	frassino spazzolato grigio	*ash brushed grey*	*Eschen Grau poliert*	*frêne gris brossé*
	frassino tinto noce	*walnut painted ash*	*Esche nussbaumfarbig lackiert*	*frêne teinté noyer*
②	**FINITURA PIANO/ PROLUNGHE**	***TOP/EXTENSIONS***	***PLATTE/VERLÄNG***	***FINITION PLAN/RALLONGES***
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	extrachiaro vernic. bianco/ laccato bianco	*extra-light glass painted white/lacquered white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert/Lakiert Weiss*	*cristal extra-clair verni blanc/laqué blanc*
	acidato nero/laccato grigio antracite	*acid-treated black glass/ lacquered anthracite grey*	*Geätztes Glas Schwarz/ Lakiert Anthrazitgrau*	*cristal traité à l'acide noir/ laqué gris anthracite*
	extrachiaro acid. bianco/ laccato bianco	*extra-light glass acid-treated white/lacquered white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss/Lakiert Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc/laqué blanc*
	DOLUFLEX®	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*
	laccato bianco	*lacquered white*	*Lackiert Weiss*	*laqué blanc*
	laccato grigio antracite	*lacquered anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau*	*laqué gris anthracite*
③	**FINITURA STRUTTURA PERIMETRALE** ***in tinta con il piano**	***PERIMETRIC FRAME FINISH*** ****matches the top:***	***ÄUSSENPROFIL AUSFÜHRUNG:*** ****hat dieselbe Farbe dir Platte***	***FINITION STRUCTURE PÉRIMÉTRALE*** ****de la même couleur que le plan***
	LEGNO LACCATO OPACO	*MAT LACQUERED WOOD*	*MATT HOLZ LAKIERT*	*BOIS LAQUÉ*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*anthracite*





MILLE

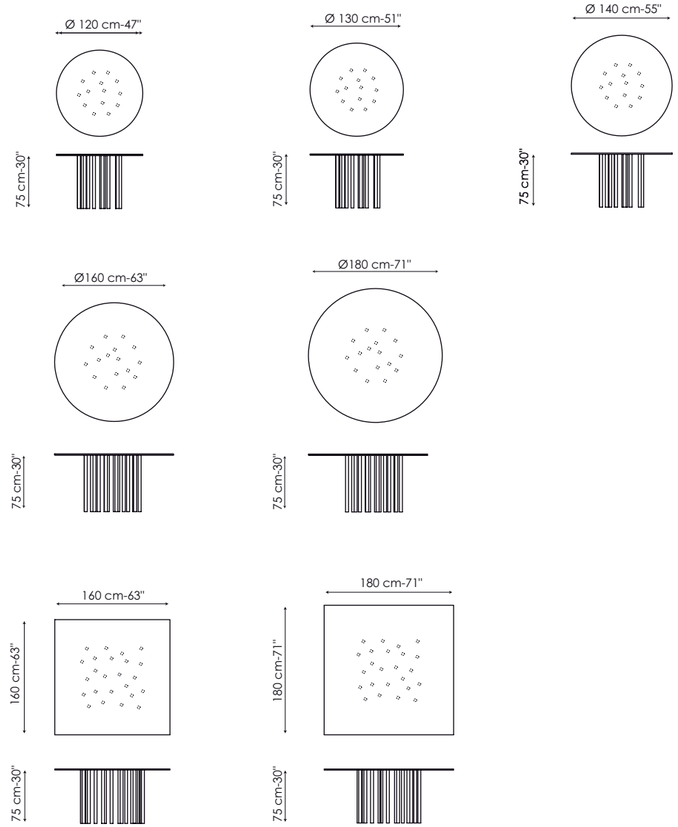
{Bartoli Design}

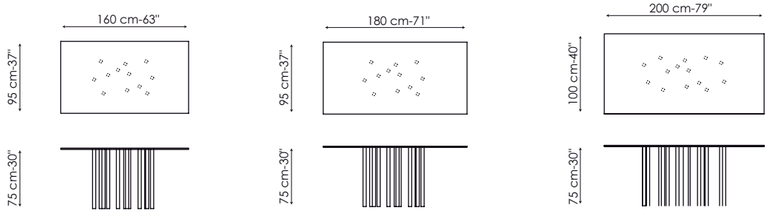
CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli da giorno, caratterizzati dal piano in cristallo trasparente. Gambe in acciaio cromato, in numero variabile in base alle dimensioni del piano collegate allo stesso mediante piastre in acciaio incollate al cristallo. La stabilità del tavolo è garantita da un piedino morbido regolabile.

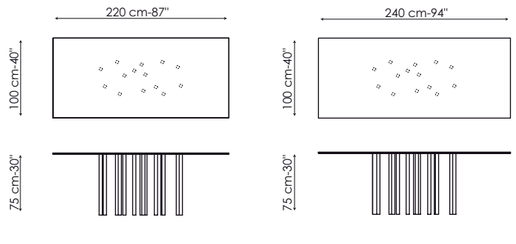
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing family of tables with transparent glass top. The number of chrome-plated steel legs varies according to the size of the table and are glued to the top using steel plates. Table stability is guaranteed by soft, adjustable foot.

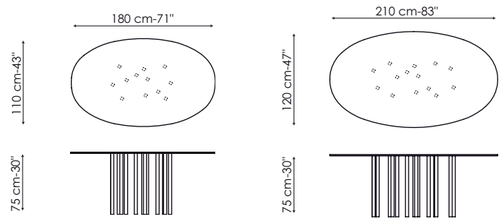
TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie von Tischen, die sich durch die durchsichtige Kristallplatte auszeichnet. Beine aus verchromtem Stahl in variabler Anzahl aufgrund der Maße der Platte, die mit dem Tisch durch am Kristall angeklebte Stahlplatten verbunden sind. Die Stabilität des Tisches wird durch einen verstellbaren weichen Fuß gewährleistet.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables, caractérisées par un plan en cristal transparent. Pieds en acier chromé, en nombre varié selon les dimensions du plan et reliés à celui-ci au moyen de plaques d'acier collées au cristal. La stabilité de la table est assurée par un pied souple et réglable.









① **FINITURA GAMBE** cromato
LEGS FINISH *chrome-plated*
BEINE AUSFÜHRUNG *Verchromt*
FINITION PIEDS *chromé*

② **FINITURA PIANO** cristallo trasparente
TOP FINISH *transparent glass*
PLATTE AUSFÜHRUNG *Klarglas*
FINITION PLAN *cristal transparent*

MYTHOS

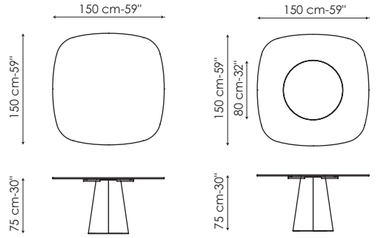
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale tavolo fisso caratterizzato da una base conica in acciaio verniciato e piano in cristallo dalla particolare forma quadrata con angoli arrotondati. Il tavolo è disponibile con un piano girevole inglobato nel piano.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original fixed table with a conic base in painted steel. The top, in glass, is a rounded square and it is also available with a swivel glass top included in the table.

TECHNISCHE MERKMALE
Origineller fester Tisch durch eine konisches Seule aus lackiertem Stahl und Glasplatte aus besonderer quadratischer Form, mit gerundeten Ecken. Der Tisch ist durch die drehbar Mittelplatte bereichert, die in der Hauptplatte enthalten ist.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe originale caractérisée par une base conique en acier verni et un plateau en cristal de forme carrée avec les angles arrondis. La table est aussi disponible avec un plateau pivotant englobé dans la table.



① **FINITURA BASE**
verniciato bianco opaco
verniciato grigio antracite opaco
BASE FINISH
painted mat white
painted mat anthracite grey
BASIS AUSFÜHRUNG
Weiss matt lackiert
Anthrazitgrau matt lackiert
FINITION PIEDS
verni blanc opaque
verni gris anthracite opaque

② **FINITURA PIANO**
CRISTALLO
acidato nero
extrachiaro acidato bianco
TOP FINISH
GLASS
acid-treated black
extra-light acid treated white
PLATTE AUSFÜHRUNG
GLAS
Geätztes schwarz
Geätztes extra-hell weiss
FINITION PLAN
CRISTAL
traité à l'acide noir
extra-clair traité à l'acide blanc

OCTA

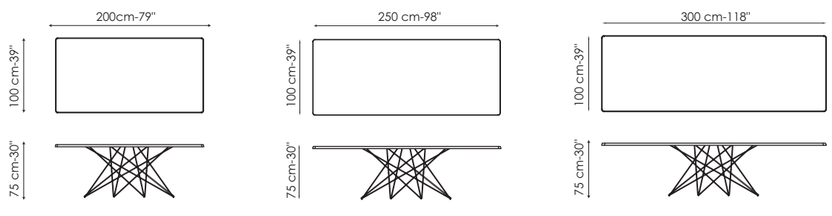
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante tavolo fisso caratterizzato da una particolare struttura in tondino di acciaio cromato o verniciato. Il piano è disponibile in legno laccato, impiallacciato legno, legno massello, cristallo o in ceramica.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
An important fixed table distinguished by a special steel rod frame: chromed or painted. The top is available in lacquered wood, veneered wood, solid wood, glass or ceramic.

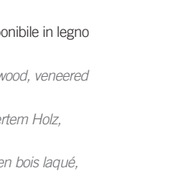
TECHNISCHE MERKMALE
Grosser fixer Tisch mit einem speziellen Gestell aus verchromtem oder lackiertem Stahlrohr. Die Tischplatte wird aus lackiertem Holz, Furnierholz, Massivholz, Glas angeboten oder aus Keramic.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Importante table fixe caractérisée par une structure particulière en tige d'acier chromé ou verni. Le plateau est disponible en bois laqué, bois plaqué, bois massif, verre ou en céramique.



Le misure riportate sono indicative, vi può essere una tolleranza dovuta alla tipologia dei materiali impiegati.
The measurements are purely indicative, and there may be a slight difference due to the characteristics of the materials.
Die Maße sind Richtwerte, die aufgrund des ver wendeten Materials leicht abweichen können.
Les dimensions sont indicatives. Il peut y avoir une tolérance dans les mesures selon le type de matériaux employés.

①	**FINITURA BASE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*vernì blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*vernì gris anthracite opaque*
	cromato	*chromed*	*Verchromt*	*chromé*
	black nichel	*black nickel*	*Schwarz vernickelt*	*noir nickel*
②	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	grigio antracite opaco	*mat anthracite grey*	*Anthrazitgrau matt*	*gris anthracite opaque*
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FUNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	noce brown	*brown walnut*	*Nussbaum Brown*	*noyer brown*
	LEGNO MASSELLO	*SOLID WOOD*	*MASSIVHOLZ*	*BOIS MASSIF*
	noce americano	*American walnut*	*Amerikaner Nussbaum*	*noyer américain*
	rovere spaz. grigio antracite	*anthracite grey brushed oak*	*Eiche Anthrazitgrau poliert*	*rouvre brossé gris anthracite*
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	acidato nero	*acid-treated black*	*Geätztes Schwarz*	*traité à l'acide noir*
	extrachiaro acidato bianco	*extra-light acid treated white*	*Geätztes extra-hell Weiss*	*extra-clair traité à l'acide blanc*
	CERAMICA	*CERAMIC*	*KERAMIC*	*CÉRAMIQUE*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*



PLINTO

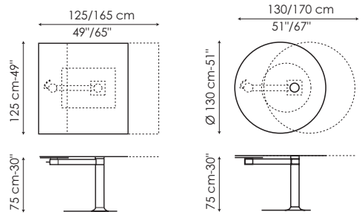
{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante tavolo allungabile quadrato e rotondo caratterizzato dalla struttura in acciaio cromato ed il piano in cristallo trasparente. La prolunga collocata al di sotto del piano viene ruotata con facilità di 180° e poi alzata allo stesso livello del piano. Il meccanismo non è solo pratico ma anche bello da vedersi.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing extension table. Available in two versions: square and round. Frame: chrome-plated steel. Top: transparent glass. The leaf located under the top easily turns 180° and is then raised flush with top. The mechanism is not only practical but even quite attractive.

TECHNISCHE MERKMALE
Wichtige quadratischer und runder Ausziehtisch, der sich durch eine verchromte Stahlstruktur und Kristallplatte auszeichnet. Die unter der Platte angebrachte Verlängerung ist auf einfache Weise um 180° zu drehen und dann auf dasselbe Niveau der Platte anzuheben. Der Mechanismus ist nicht nur praktisch sondern auch schön anzusehen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonge imposante, carrée ou ronde, caractérisée par sa structure en acier chromé et le plateau en cristal. La rallonge située sous le plateau peut aisément être pivotée de 180° puis relevée au même niveau que le plateau. Le mécanisme n'est pas seulement pratique mais également agréable à voir.



①	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	cromato	*chrome-plated*	*Verchromt*	*chromé*
②	**FINITURA PIANO E PROLUNGA**	***TOP AND EXTENSION FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGE***
	cristallo trasparente	*transparent glass*	*Klarglas*	*cristal transparent*

PRORA fisso / fixed / fest / fixe

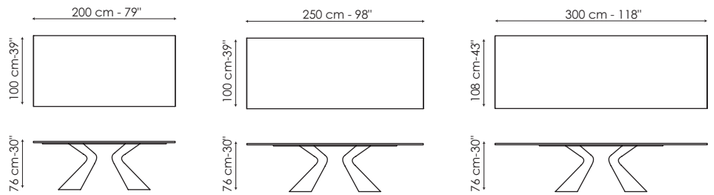
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo fisso con struttura e basamento centrale in acciaio verniciato, piano in cristallo o in legno impiallacciato. Il tavolo è fortemente caratterizzato dal basamento le cui gambe ricordano nella forma la prua di una nave.
La base del tavolo e la superficie inferiore del piano in legno impiallacciato sono forniti sempre nella stessa tonalità.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Fixed table with painted steel frame and central base, table top available in glass or in veneered wood. The table stands out for its base, with legs that recall the shape of a ship's bow.
The base of the table and the underside of the veneered wood table top are always supplied in the same colour.

TECHNISCHE MERKMALE
Nicht ausziehbarer Tisch und zentrale Basis aus lackiertem Stahl Tischplatte aus Glas oder Holzfurnier. Ein besonderes Merkmal des Tisches ist die Basis mit Beinen die in ihrer Form an den Bug eines Schiffes erinnern.
Die Basis des Tisches und die Unterseite der Holzfurnier-Tischplatte werden stets in der selben Farbe angeboten.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe avec structure et piètement central en acier verni, plateau en verre ou en bois plaqué. La table est fortement caractérisée par le piètement dont les pieds rappellent, par leur forme, la proue d'un bateau.
La base de la table et la surface inférieure du plateau en bois plaqué sont toujours fournies dans la même tonalité.



Le misure riportate sono indicative, vi può essere una tolleranza dovuta alla tipologia dei materiali impiegati.
The measurements are purely indicative, and there may be a slight difference due to the characteristics of the materials.
Die Maße sind Richtwerte, die aufgrund des ver wendeten Materials leicht abweichen können.
Les dimensions sont indicatives. Il peut y avoir une tolérance dans les mesures selon le type de matériaux employés.

1	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	verniciato bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNGEN***	***FINITION PLAN***
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	acidato nero	*acid-treated black*	*Geätztes Schwarz*	*cristal traité à l'acide noir*
	extrachiaro acid. bianco	*extra-light acid-treated white*	*Geätztes extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	noce greige	*greige walnut*	*Nussbaum Greige*	*noyer greige*
	noce brown	*brown walnut*	*Nussbaum Brown*	*noyer brown*

PRORA allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

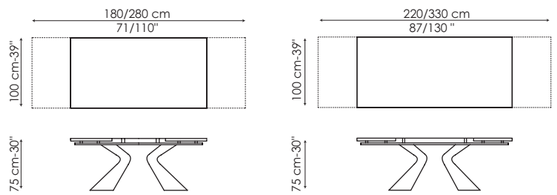
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo allungabile con struttura e basamento centrale in acciaio verniciato, piani e prolunghe in cristallo. Il tavolo è fortemente caratterizzato dal basamento le cui gambe ricordano nella forma la prua di una nave. Le due prolunghe laterali ed indipendenti permettono di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità e solidità.

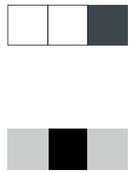
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Extension table. Frame and central base: painted steel. Top and extensions: glass. The base gives this table a strong character, the legs reminiscent of a ship's bow.
The two independent side extensions make it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Ausziehtisch mit Struktur und zentralem Untergestell aus lackiertem Stahl, Platte und Verlängerungen aus Kristall. Der Tisch zeichnet sich stark durch das Untergestell aus, dessen Beine an die Form eines Schiffsbugs denken lassen.
Die beiden seitlichen und unabhängigen Verlängerungen ermöglichen die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Stabilität und Solidität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonges avec structure et pieds central en acier verni, plan et rallonges en cristal. La table est fortement caractérisée par sa base dont les pieds rappellent, par leur forme, la proue d'un bateau.
Les deux rallonges latérales et indépendantes permettent d'augmenter de manière simple et aisée la longueur du plateau tout en maintenant une excellente stabilité et solidité.



1	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	verniciato bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNGEN***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo acidato nero	*acid-treated black glass*	*Geätztes Glas Schwarz*	*cristal traité à l'acide noir*
	cristallo extrachiaro acid. bianco	*extra-light glass acid-treated white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*



SOL fisso / fixed / fest / fixe

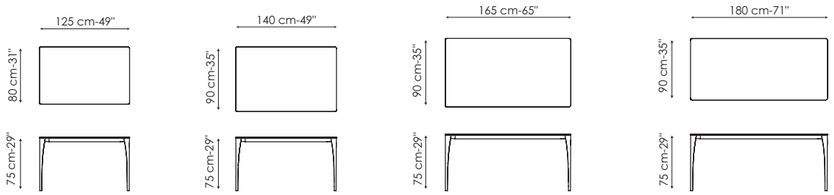
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Innovativa famiglia di tavoli fissi con struttura in alluminio verniciato, gambe in pressofusione di alluminio verniciato o spazzolato, piano in cristallo o Doluflex® laminato caratterizzato da bordo in polimetilmetacrilato lucido.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Innovative family of extension tables. Frame: painted aluminium. Legs: die-cast painted or polished aluminium. Top: glass or laminated Doluflex® with a polymetylmethacrylate glossy edge.

TECHNISCHE MERKMALE
Innovative Familie von Ausziehtischen mit lackierter Aluminiumstruktur. Tischbeine aus lackiertem oder poliertem Druckgussaluminium und Platte aus Glas oder Doluflex®-Laminat. Rand aus glänzendem Polymethylmethacrylat.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Gamme innovante de tables fixes avec structure en aluminium verni, pieds en aluminium moulé sous pression et plan en cristal ou Doluflex® laminé avec un bord en polyméthylmethacrylate brillant.



1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	PRESSOFUSIONE IN ALLUMINIO	*DIE-CAST ALUMINIUM*	*DRUCKGUSS ALUMINIUM*	*ALUMINIUM MOULÉ SOUS PRESSION*
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
	spazzolato	*polished*	*Poliert*	*brossé*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE***	***FINITION PLAN***
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	acidato nero	*acid-treated black glass*	*Geätztes Glas Schwarz*	*cristal traité à l'acide noir*
	extrachiaro acid. bianco	*extra-light glass acid-treated white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*
	DOLUFLEX®	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*
	laminato bianco	*laminated white*	*Laminat Weiss*	*laminé blanc*
	laminato grigio antracite	*laminated anthracite grey*	*Laminat Anthrazitgrau*	*laminé gris anthracite*

SOL allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

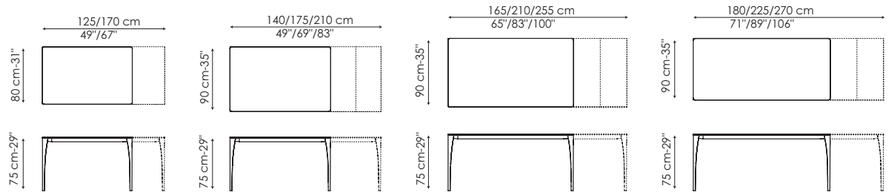
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Innovativa famiglia di tavoli allungabili con struttura in alluminio verniciato, gambe in pressofusione di alluminio verniciato o spazzolato e piano in cristallo o Doluflex® laminato caratterizzato da bordo in polimetilmetacrilato lucido. Grazie ad un semplice scorrimento laterale delle gambe e ad una o due prolunghe in Doluflex® laminato si aumenta con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità.

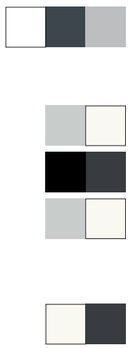
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Innovative family of extension tables. Frame: painted aluminium. Legs: die-cast painted or polished aluminium. Top: glass or laminated Doluflex® with a polymetylmethacrylate glossy edge.. Thanks to the simple sideward sliding of the legs and the addition of one or two laminated Doluflex® leaves, it is easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Innovative Familie von Ausziehtischen mit lackierter Aluminiumstruktur, Beinen aus lackiertem oder poliertem Druckgussaluminium und Kristallplatte oder Doluflex®-Lamina. Rand aus glänzendem Polymethylmethacrylat. Durch ein einfaches seitliches Gleiten der Beine und mit einer oder zwei Verlängerungen aus Doluflex®-Laminat wird die Platte auf einfache Weise verlängert, wobei eine optimale Stabilität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Gamme innovante de tables à rallonges avec structure en aluminium verni, pieds en aluminium moulé sous pression et plan en cristal ou Doluflex® laminé avec un bord en polyméthylmethacrylate brillant. Par simple coulissement latéral des pieds et grâce à une ou deux rallonges en Doluflex® laminé. On augmente avec facilité la longueur du plan tout en maintenant une excellente stabilité.



1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	PRESSOFUSIONE IN ALLUMINIO	*DIE-CAST ALUMINIUM*	*DRUCKGUSSALUMINIUM*	*ALUMINIUM MOULÉ SOUS PRESSION*
	verniciato bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
	spazzolato	*polished*	*Poliert*	*brossé*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE**	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco/Doluflex® laminato bianco	*extra-light glass painted white/Doluflex® white laminated*	*Glas extra-hell Weiss lackiert/Doluflex® Laminat Weiss*	*cristal extra-clair verni blanc/Doluflex® laminé blanc*
	cristallo acidato nero/ Doluflex® laminato grigio antracite	*acid-treated black glass/ Doluflex® anthracite grey laminated*	*Geätztes Glas Schwarz/ Doluflex® Laminat Anthrazitgrau*	*cristal traité à l'acide noir/ Doluflex® laminé gris anthracite*
	cristallo extrachiaro acid. bianco/Doluflex® laminato bianco	*extra-light glass acid-treated white/Doluflex® white laminated*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss/Doluflex® Laminat Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc/Doluflex® laminé blanc*
	FINITURA PIANO E PROLUNGHE	***TOP AND EXTENSIONS FINISH***	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN ET RALLONGES***
	DOLUFLEX®	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*	*DOLUFLEX®*
	laminato bianco	*laminated white*	*Laminat Weiss*	*laminé blanc*
	laminato grigio antracite	*laminated anthracite grey*	*Laminat Anthrazitgrau*	*laminé gris anthracite*



STILL

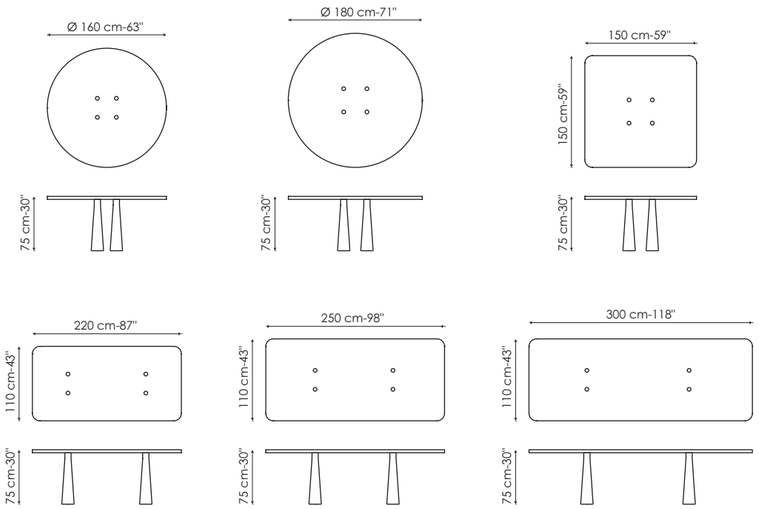
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli fissi da giorno, caratterizzati da gambe coniche in cemento che sorreggono il piano in legno, con un originale affioramento della testa delle basi sul piano. Top disponibile in legno laccato o in legno massello.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive family of fixed tables. Conical cement legs support the wood top with an original surfacing of the legs on the top. Top available in lacquered or in solid wood.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie von Esstischen mit fester Platte, die sich durch konische Beine aus Sichtbeton auszeichnen, die eine Holzplatte tragen. Auf der Platte ist ein originales Auftauchen der Beine sichtbar. Platte aus lackiertem Holz oder aus Massivholz erhältlich.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables fixes. Les pieds coniques en ciment soutiennent le plateau en bois; leurs sommets affleurent le plateau et sont visibles. Le plateau est disponible en bois laqué ou bois massif.



1	**FINITURA PIANO** LACCATO bianco opaco	***TOP FINISH*** *LACQUERED* *mat white*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *LACKIERT* *Weiss matt*	***FINITION PLAN*** *LAQUÉ* *blanc opaque*
	LEGNO MASSELLO noce americano	*SOLID WOOD* *American walnut*	*MASSIVHOLZ* *Amerikaner Nussbaum*	*BOIS MASSIF* *noyer américain*
	FINITURA GAMBE cemento	***LEGS FINISH*** *cement*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *Sichtbeton*	***FINITION PIEDS*** *ciment*

SURFER

{design Giuseppe Viganò}

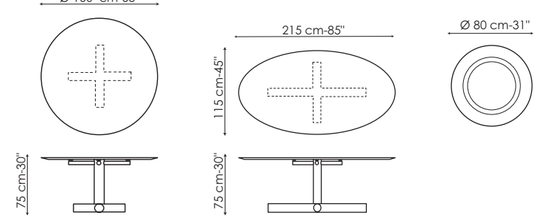
CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante tavolo fisso dalla forma ovale o rotonda per eleganti living room o sale da pranzo. Caratterizzato da un importante basamento in acciaio cromato o verniciato dalla forma a croce, che contrasta con la leggerezza del piano realizzato in cristallo.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing fixed top table available in oval or round versions for an elegant living or dining room. Base: imposing chrome-plated or painted steel cross-shaped structure that counterbalances the lightness of the glass top.

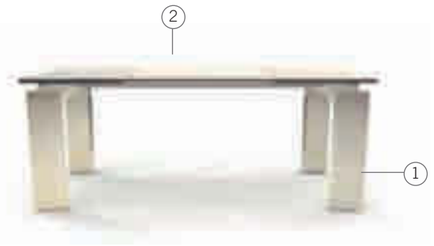
TECHNISCHE MERKMALE
Großer fester ovaler oder runder Tisch für elegante Wohn- oder Esszimmer. Er zeichnet sich durch ein großes kreuzförmiges Untergestell aus verchromtem oder lackiertem Stahl aus, das einen Kontrast zur Leichtigkeit der Platte bildet und Kristall hergestellt ist.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe imposante de forme ovale ou ronde pour d'élégantes salles de séjour ou salles à manger. Caractérisée par un pied important en acier chromé ou verni et par sa forme en croix qui contraste avec la légèreté du plateau réalisé en cristal.

LADY SUSAN



1	**FINITURA BASE** verniciato nero lucido verniciato bianco lucido verniciato grigio antracite opaco cromato	***BASE FINISH*** *painted glossy black* *painted glossy white* *painted mat anthracite grey* *chrome-plated*	***BASIS AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Schwarz glänzend* *Lackiert Weiss glänzend* *Lackiert Anthrazitgrau matt* *Verchromt*	***FINITION BASE*** *verni noir brillant* *verni blanc brillant* *verni gris anthracite opaque* *chromé*
2	**FINITURA PIANO E LADY SUSAN** cristallo verniciato nero cristallo extrachiaro vern. bianco	***TOP FINISH AND LADY SUSAN*** *black painted glass* *extra-light glass painted white*	***PLATTE AUSFÜHRUNG UND LADY SUSAN*** *Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert*	***FINITION PLATEAU ET LADY SUSAN*** *cristal verni noir* *cristal extra-clair verni blanc*
	LADY SUSAN piano in cristallo da 12 mm di spessore girevole da appoggiare sul piano del tavolo.	*LADY SUSAN* *swivel glass top to be set beside the table top (thickness: 12 mm).*	*LADY SUSAN* *Drehbare 12 mm dicke Kristallplatte, die mit der Tischplatte kombiniert werden kann.*	*LADY SUSAN* *plateau en cristal pivotant de 12 mm d'épaisseur à joindre au plateau de la table.*



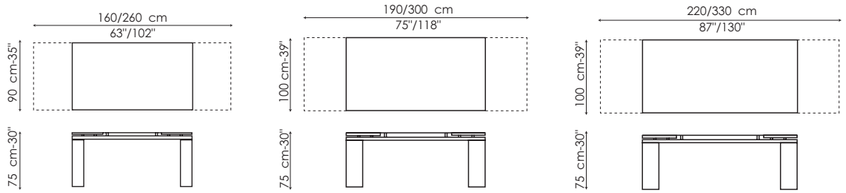
TOM

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo allungabile con struttura in acciaio cromato, gambe in acciaio inox, piano e prolunghe in cristallo. Le due prolunghe laterali ed indipendenti permettono di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità e solidità.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Extension table. Frame: steel chromed-plated. Legs: stainless steel.Top and extensions: glass.
The two independent side extensions make it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Ausziehtisch mit Stahlstruktur verchromt, Beine aus Edelstahl und Platte und Verlängerungen aus Kristall.
Die beiden seitlichen und unabhängigen Verlängerungen ermöglichen die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Stabilität und Solidität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table à rallonges avec structure en acier chromé, pieds en acier inox et plan et rallonges en cristal.
Les deux rallonges latérales et indépendantes permettent d'augmenter facilement la longueur du plan tout en maintenant une excellente stabilité et solidité.



1	**FINITURA GAMBE** acciaio inox lucido	***LEGS FINISH*** *glossy stainless steel*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *Edelstahl glänzend*	***FINITION PIEDS*** *acier inox brillant*
2	**FINITURA PIANO E PROLUNGHE** cristallo trasparente cristallo nero fumè cristallo extrachiaro vernic. bianco	***TOP AND EXTENSIONS FINISH*** *transparent glass* *smoked black glass* *extra-light glass painted white*	***PLATTE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG*** *Klarglas* *Rauchschwarz Glas* *Glas extra-hell Weiss lackiert*	***FINITION PLAN ET RALLONGES*** *cristal transparent* *cristal noir fumé* *cristal extra-clair verni blanc*

TWICE fisso / fixed / fest / fixe

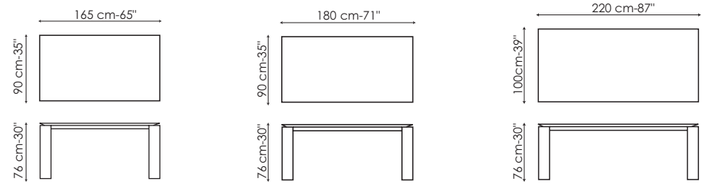
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli fissi caratterizzata da una struttura in alluminio, gambe impiallacciato legno o laccato e piano in cristallo, impiallacciato legno o laccato.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive family of fixed tables. Frame: aluminium. Legs: veneered wood or lacquered. Top: glass, veneered wood or lacquered.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie aus festen Tischen mit Aluminiumstruktur. Beine aus furniertem Holz oder Lackiert. Platte aus Kristallglas oder furniertem Holz oder Lackiert.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables fixes caractérisée par une structure en aluminium, des pieds en bois plaqué ou laqué et un plateau en cristal, en bois plaqué ou laqué.



1	**FINITURA GAMBE** IMPIALLACCIATO LEGNO rovere tinto moka noce LACCATO bianco opaco bianco lucido nero lucido	***LEGS FINISH*** *VENEERED WOOD* *oak coloured dark brown* *walnut* *LACQUERED* *mat white* *glossy white* *glossy black*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *HOLZ FURNIERT* *Eiche dunkelbraunfarbig* *Nussbaum* *LACKIERT* *Weiss matt* *Weiss glänzend* *Schwarz glänzend*	***FINITION PIEDS*** *BOIS PLAQUÉ* *rouvre teinté marron foncé* *noyer* *LAQUÉ* *blanc opaque* *blanc brillant* *noir brillant*
2	**FINITURA PIANO** cristallo verniciato nero cristallo extrachiaro vernic. bianco cristallo extrachiaro vernic. sabbia cristallo acidato nero cristallo extrachiaro acidato bianco IMPIALLACCIATO LEGNO rovere tinto moka noce LACCATO bianco opaco	***TOP FINISH*** *black painted glass* *extra-light glass painted white* *extra-light glass painted sand* *acid treated black glass* *extra-light glass acid treated white* *VENEERED WOOD* *oak coloured dark brown* *walnut* *LACQUERED* *mat white*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert* *Glas extra-hell Sand lackiert* *Geätztes glas Schwarz* *Geätztes glas extra-hell Weiss* *HOLZ FURNIERT* *Eiche dunkelbraunfarbig* *Nussbaum* *LACKIERT* *Weiss matt*	***FINITION PLAN*** *cristal verni noir* *cristal extra-clair verni blanc* *cristal extra-clair verni sable* *cristal traité à l'acide noir* *cristal extra-clair traité à l'acide blanc* *BOIS PLAQUÉ* *rouvre teinté marron foncé* *noyer* *LAQUÉ* *blanc opaque*

TWICE allungabile / extendable / ausziehbar / extensible

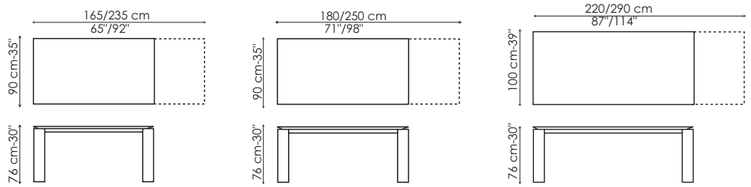
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli allungabili con struttura in alluminio, gambe e prolunga impiallacciato legno o laccato. Piano in cristallo, impiallacciato legno o laccato. Grazie allo spostamento laterale, le gambe si collocano all'estremità del piano e non intralciano la seduta degli ospiti. L'importante prolunga impiallacciato legno o laccato, da 70 cm di lunghezza, permette di aumentare con facilità la lunghezza del piano mantenendo un'ottima stabilità e solidità.

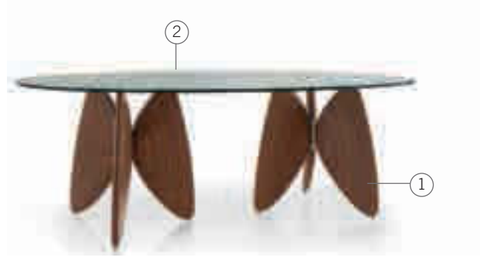
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive family of extension leaf tables. Frame: aluminium. Legs and leaf: veneered wood or lacquered. Top: glass, veneered wood or lacquered. The legs pull out to the side so that they are always at the ends and do not hinder seating. The imposing extension leaf in veneered wood or lacquered (length: 70 cm) makes it easy to extend the top and still maintain superb stability and sturdiness.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie aus Ausziehtischen mit Aluminiumstruktur. Beine und Verlängerung aus furniertem Holz oder Lackiert. Platte aus Kristallglas oder furniertem Holz oder Lackiert. Durch die seitliche Verschiebung werden die Beine an das Endstück der Platte geführt und stören nicht die dort sitzenden Gäste. Die große Holz furniert oder lackierte 70 cm lange Verlängerung ermöglicht die einfache Verlängerung der Platte, wobei eine optimale Stabilität und Solidität beibehalten wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables à rallonge avec structure en aluminium, pieds et rallonges en bois plaqué ou laqué et plateau en cristal, en bois plaqué ou laqué. Grâce au déplacement latéral, les pieds se placent à l'extrémité du plateau et permettent aux hôtes d'être confortablement assis. L'importante rallonge en bois plaqué ou laqué, de 70 cm de long, permet d'augmenter facilement la longueur du plateau tout en maintenant une excellente stabilité et solidité.



1	**FINITURA GAMBE E PROLUNGA**	***LEGS AND EXTENSION FINISH***	***BEINE UND VERLÄNG. AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS ET RALLONGE***
	IMPIALLACCIATO LEGNO rovere tinto moka noce	*VENEERED WOOD* *oak coloured dark brown* *walnut*	*HOLZ FURNIERT* *Eiche dunkelbraunfarbig* *Nussbaum*	*BOIS PLAQUÉ* *rouvre teinté marron foncé* *noyer*
	LACCATO bianco opaco bianco lucido(prolunga bianco opaco) nero lucido(prolunga nero opaco)	*LACQUERED* *mat white* *glossy white(extension mat white)* *glossy black(extension mat black)*	*LACKIERT* *Weiss matt* *Weiss glänzend(Verlängerung Weiss matt)* *Schwarz glänzend (Verlängerung Schwarz matt)*	*LAQUÉ* *blanc opaque* *blanc brillant(rallonge blanche opaque)* *noir brillant(rallonge noire opaque)*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	cristallo verniciato nero cristallo extrachiaro vernic. bianco cristallo extrachiaro vernic. sabbia cristallo acidato nero cristallo extrachiaro acidato bianco	*black painted glass* *extra-light glass painted white* *extra-light glass painted sand* *acid-treated black glass* *extra-light glass acid-treated white*	*Glas Schwarz lackiert* *Glas extra-hell Weiss lackiert* *Glas extra-hell Sand lackiert* *Geätztes Glas Schwarz* *Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal verni noir* *cristal extra-clair verni blanc* *cristal extra-clair verni sable* *cristal traité à l'acide noir* *cristal extra-clair traité à l'acide blanc*
	IMPIALLACCIATO LEGNO rovere tinto moka noce	*VENEERED WOOD* *oak coloured dark brown* *walnut*	*HOLZ FURNIERT* *Eiche dunkelbraunfarbig* *Nussbaum*	*BOIS PLAQUÉ* *rouvre teinté marron foncé* *noyer*
	LACCATO bianco opaco	*LACQUERED* *mat white*	*LACKIERT* *Weiss matt*	*LAQUÉ* *blanc opaque*



VANESSA

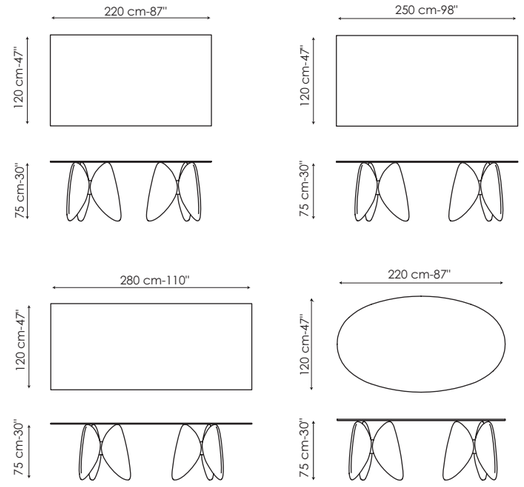
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo fisso con base scultorea caratterizzato da un piano in cristallo trasparente e gambe realizzate in multilaminare stratificato di legno e collegate al cristallo mediante piastre d'acciaio incollate.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Fixed table with sculpted base. Top: transparent glass. Legs: multilaminar wood veneer glued to the glass top with steel plates.

TECHNISCHE MERKMALE
Fester Tisch mit plastischer Basis, der sich durch eine durchsichtige Kristallplatte und Beine auszeichnet, die aus Holz Multilaminiert hergestellt und mit dem Kristall durch an der Platte angeklebte Stahlplatten verbunden sind.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe avec base sculpturale caractérisée par un plateau en cristal transparent et pieds réalisés en bois multilaminaire stratifié et reliés au cristal au moyen de plaques d'acier collées au plateau.



1	**FINITURA GAMBE** MULTILAMINARE tinto noce	***LEGS FINISH*** *MULTILAMINAR* *walnut coloured*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *MULTILAMINIERT* *Nussbaumfarbig*	***FINITION PIEDS*** *MULTILAMINAIRE* *teinté noyer*
2	**FINITURA PIANO** cristallo trasparente	***TOP FINISH*** *transparent glass*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Klarglas*	***FINITION PLAN*** *cristal transparent*

WELDED

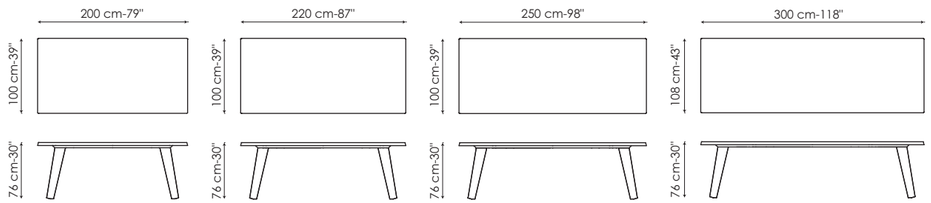
{design Alain Gilles}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale tavolo fisso, con struttura e gambe in acciaio verniciato. Le parti che compongono le gambe sono ricavate da una lamiera tagliata laser e poi saldate tra di loro.
Il piano è disponibile impiallacciato legno, legno laccato, legno massello, cristallo, in marmo bianco o in ceramica.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original fixed table. Frame and legs: painted steel. The legs are composed by a metal plate which has been laser cut and then welded together. Top: veneered wood, lacquered wood, solid wood, glass, white marble or ceramic.

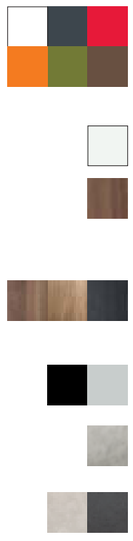
TECHNISCHE MERKMALE
Origineller fester Tisch mit Struktur und Beine aus Stahl lackiert. Die Beine bestehen aus verschiedenen Stahlteilen, die durch Laser geschnitten und dann zusammengeschweißt sind. Die Platte ist aus furniertem Holz, aus lackiertem Holz, aus Massivholz, aus Glas aus weissem Marmor oder aus Keramic.

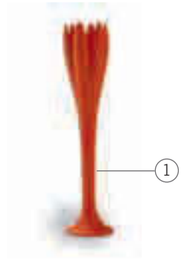
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table fixe originale avec structure et pieds en acier verni. Les parties qui composent les pieds sont tirées d'une tôle coupée au laser et puis soudées entre elles.
Le tableau est disponible en bois plaqué, laqué ou massif, en cristal, en marbre blanc ou en céramique.



Le misure riportate sono indicative, vi può essere una tolleranza dovuta alla tipologia dei materiali impiegati.
The measurements are purely indicative, and there may be a slight difference due to the characteristics of the materials.
Die Maße sind Richtwerte, die aufgrund des ver wendeten Materials leicht abweichen können.
Les dimensions sont indicatives. Il peut y avoir une tolérance dans les mesures selon le type de matériaux employés.

1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	VERNICIATO OPACO NEI COLORI	*MAT PAINTED IN THE COLOURS*	*Lackiert matt in den Farben*	*verni opaque dans les couleurs*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*
	rosso brillante	*luminous red*	*Leuchtrot*	*rouge brillant*
	arancio	*orange*	*Orange*	*orange*
	verde	*green*	*Grün*	*vert*
	marrone	*brown*	*Braun*	*marron*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	noce canaletto	*walnut canaletto*	*Nussbaum Canaletto*	*noyer canaletto*
	LEGNO MASSELLO	*SOLID WOOD*	*MASSIVHOLZ*	*BOIS MASSIF*
	noce americano	*American walnut*	*Amerikaner Nussbaum*	*noyer américain*
	rovere spazzolato naturale	*natural brushed oak*	*Eiche Natur poliert*	*rouvre brossé naturel*
	rovere spaz. grigio antracite	*anthracite grey brushed oak*	*Eiche anthrazitgrau poliert*	*rouvre brossé gris anthracite*
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	acidato nero	*acid-treated black*	*Geätztes schwarz*	*traité à l'acide noir*
	extrachiaro acidato bianco	*extra-light acid treated white*	*Geätztes extra-hell Weiss*	*extra-clair traité à l'acide blanc*
	MARMO DI CARRARA	*CARRARA MARBLE*	*CARRARISCHER MARMOR*	*MARBRE CARRARA*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	CERAMICA	*CERAMIC*	*KERAMIC*	*CÉRAMIQUE*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*anthrazitgrau*	*gris anthracite*





EOS, EOS LIGHT

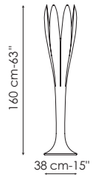
{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Attaccapanni realizzato in polietilene colorato in massa dalla forma originale e sinuosa che vuole ricordare un fiore.
Grazie all'eccezionale resistenza agli agenti atmosferici può essere collocato tranquillamente all'esterno (no Eos Light).
Disponibile nella versione con luce (Eos Light) realizzata solo nel colore bianco con sorgente luminosa a fluorescenza.

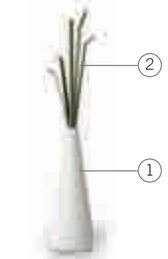
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coat stand made of batch-dyed polyethylene, its original and sinuous form reminiscent of a flower. Thanks to the exceptional resistance to the weather, it can even be used outdoors (except for Eos Light). Available in a version with light (Eos Light). This version comes only in white and contains a fluorescent light inside.

TECHNISCHE MERKMALE
Origineller, aus durchgefärbtem Polyethylen hergestellter Kleiderständer mit kurvenreicher Form, die an eine Blume erinnert. Durch die außerordentliche Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann er ruhig im Freien aufgestellt werden (nicht Eos Light) . Auch in der Version mit Licht (Eos Light) erhältlich, die nur in weißer Farbe mit Fluoreszenzlampe als Lichtquelle hergestellt wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Porte-manteaux original réalisé en polyéthylène coloré dans la masse à la forme élancée qui rappelle celle d'un fleur. Grâce a son exceptionnelle résistance aux agents atmosphériques, il peut tranquillement être positionné à l'extérieur (excepté pour Eos Light). Disponible dans la version avec lumière (Eos Light) réalisée uniquement en blanc avec source lumineuse à fluorescence.



	EOS	***EOS***	***EOS***	***EOS***
1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE bianco opaco grigio antracite opaco arancio opaco azzurro opaco	***FRAME FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white* *mat anthracite grey* *mat orange* *mat light blue*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt* *Orange matt* *Hellblau matt*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque* *gris anthracite opaque* *orange opaque* *bleu clair opaque*
	EOS LIGHT	***EOS LIGHT***	***EOS LIGHT***	***EOS LIGHT***
1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE bianco opaco con luce a fluorescenza	***FRAME FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white with fluorescent light*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt mit Fluoreszenzlampe*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque avec lumière fluorescente*



KADOU, KADOU LIGHT

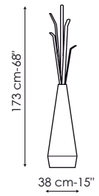
{design Ryosuke Fukusada}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale appendiabiti, composto da una base in polietilene colorato in massa dalla forma sinuosa, e da rami in acciaio verniciato in un solo colore.
Disponibile nella versione con luce (Kadou Light) realizzata solo nella versione con base bianca, con sorgente luminosa a fluorescenza.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
An original coat stand, consisting of a sinuously-shaped batch-dyed polyethylene base and five steel branches painted in a single colour. Available in the version fitted with a light (Kadou Light) only available with a white base, with fluorescent light source.

TECHNISCHE MERKMALE
Originelle Kleiderständer mit einer Basis aus durchgefärbtem geschwungenem Polyäthylen und mit fünf Ästen aus einfärbig lackiertem Stahl. Die Ausführung mit Beleuchtung (Kadou Light) ist nur in der Variante mit weißer Basis mit einer Fluoreszenzlichtquelle erhältlich.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Original portemanteau, composé d'une base à la forme sinueuse, fabriquée en polyéthylène coloré dans la masse, et de cinq bras en acier verni en une seule couleur. Disponible dans la version avec lumière (Kadou Light), fabriquée uniquement dans la variante avec base blanche et source lumineuse fluorescente.

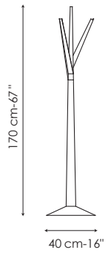


	KADOU	***KADOU***	***KADOU***	***KADOU***
1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE bianco opaco grigio antracite opaco tortora opaco	***FRAME FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white* *mat anthracite grey* *mat dove grey*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt* *Taubengrau matt*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque* *gris anthracite opaque* *gris tourterelle opaque*
	KADOU LIGHT	***KADOU LIGHT***	***KADOU LIGHT***	***KADOU LIGHT***
1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE bianco opaco con luce a fluorescenza	***FRAME FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white with fluorescent light*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt mit Fluoreszenzlampe*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque avec lumière fluorescente*
2	**FINITURA RAMI** VERNICIATO OPACO bianco grigio antracite tortora rosso corallo arancio verde avorio rosa cipria marrone	***BRANCHES FINISH*** *MAT PAINTED* *white* *anthracite grey* *dove grey* *coral red* *orange* *green* *ivory* *powder pink* *brown*	***ÄSTE AUSFÜHRUNG*** *MATT LACKIERT* *Weiss* *Anthrazitgrau* *Taubengrau* *Korallenrot* *Orange* *Grün* *Elfenbeinweiss* *Puderrosa* *Braun*	***FINITION BRAS*** *VERNI OPAQUE* *blanc* *gris anthracite* *gris tourterelle* *rouge corail* *orange* *vert* *ivoire* *rose poudré* *marron*

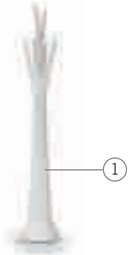
LUI

{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale attaccapanni dalla forma semplice e slanciata realizzato in legno massello di frassino spazzolato.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original coat stand with a simple and slender form in brushed solid ashwood.
TECHNISCHE MERKMALE
Origineller Kleiderständer mit schlanker Form aus massif poliertem Eschenholz.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Porte-manteaux original à la forme simple et élancée réalisé en frêne massif brossé.



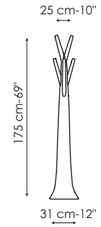
1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***GESTELL AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	LEGNO MASSELLO	*SOLID WOOD*	*MASSIVHOLZ*	*BOIS MASSIF*
	frassino spazzolato bianco	*ash brushed white*	*Eschen Weiss poliert*	*frêne blanc brossé*
	frassino spazzolato grigio	*ash brushed grey*	*Eschen Grau poliert*	*frêne gris brossé*



TREE, TREE LIGHT

{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale attaccapanni realizzato in polietilene colorato in massa dalla forma slanciata che vuole ricordare un albero.
Grazie all'eccezionale resistenza agli agenti atmoferici può essere collocato tranquillamente all'esterno (no Tree Light).
Disponibile anche nella versione con luce (Tree Light) realizzata solo nel colore bianco con sorgente luminosa a fluorescenza.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original coat stand made of batch-dyed polyethylene, its sleek form reminiscent of a tree.
Thanks to the exceptional resistance to the weather, it can even be used outdoors (not Tree Light). Available also in a version with light (Tree Light). This version comes only in white and contains a fluorescent light inside.
TECHNISCHE MERKMALE
Origineller, aus in Masse gefärbtem Polyethylen hergestellter Kleiderständer mit zugespitzter Form, die an einen Baum erinnert. Durch die außerordentliche Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann er ruhig im Freien aufgestellt werden (nicht Tree Light).
Auch in der Version mit Licht (Tree Light) erhältlich, die nur in weißer Farbe mit Fluoreszenzlampe als Lichtquelle hergestellt wird.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Porte-manteaux original réalisé en polyéthylène coloré dans la masse à la forme élancée qui rappelle celle d'un arbre. Grâce à son exceptionnelle résistance aux agents atmosphériques, il peut tranquillement être positionné à l'extérieur (excepté pour Tree Light). Egalement disponible dans la version avec lumière (Tree Light) réalisée uniquement en blanc avec source lumineuse et fluorescente.



	TREE	***TREE***	***TREE***	***TREE***
1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	POLIETILENE	*POLYETHYLENE*	*POLYETHYLEN*	*POLYÉTHYLÈNE*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	grigio antracite opaco	*mat anthracite grey*	*Anthrazitgrau matt*	*gris anthracite opaque*
	arancio opaco	*mat orange*	*Orange matt*	*orange opaque*
	verde opaco	*mat green*	*Grün matt*	*vert opaque*
	rosso opaco	*mat red*	*Rot matt*	*rouge opaque*
	giallo opaco	*mat yellow*	*Gelb matt*	*jaune opaque*
	laccato bianco lucido	*lacquered glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*laqué blanc brillant*
	laccato nero lucido	*lacquered glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*laqué noir brillant*
	laccato oro lucido	*lacquered glossy gold*	*Lackiert Gold glänzend*	*laqué or brillant*
	laccato blu lucido	*lacquered glossy blue*	*Lackiert Blau glänzend*	*laqué bleu brillant*
	laccato argento lucido	*lacquered glossy silver*	*Lackiert Silber glänzend*	*laqué argent brillant*
	laccato viola lucido	*lacquered glossy violet*	*Lackiert Violett glänzend*	*laqué violet brillant*

	TREE LIGHT	***TREE LIGHT***	***TREE LIGHT***	***TREE LIGHT***
1	**FINITURA STRUTTURA**	***STRUCTURE FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	POLIETILENE	*POLYETHYLENE*	*POLYETHYLEN*	*POLYÉTHYLÈNE*
	bianco opaco con luce a fluorescenza	*mat white with fluorescent light*	*Weiss matt mit Fluoreszenzlampe*	*blanc opaque avec lumière fluorescente*

XXLIGHT

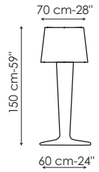
{design D'Urbino e Lomazzi}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Lampada realizzata con struttura in polietilene colorato in massa e paralume in policarbonato.
L'illuminazione è composta da 4 lampade a fluorescenza Energy Saving con singola accensione.
Grazie alla fonte luminosa a basso consumo posta all'interno del fusto e del diffusore, XXLight illumina l'ambiente circostante e diffonde la luce delicatamente verso l'alto.

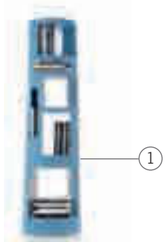
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Batch-dyed polyethylene lamp with polycarbonate shade.
It is designed to hold 4 Energy Saving fluorescent bulbs single switched on.
With an energy saving bulb inside the stem and the diffuser, XX Light illuminates the surrounding space, shining gently upwards.

TECHNISCHE MERKMALE
Mit einer Struktur aus in Masse gefärbtem Polyethylen hergestellte Leuchte und Lampenschirm aus Polykarbonat.
Die Leuchte besteht aus 4 energiesparenden Fluoreszenzlampen mit einzelner Einschaltung.
Dank der energiesparenden Lichtquelle im Inneren des Ständers und des Diffusors, erhellt XXLight das umliegende Ambiente und strahlt ein angenehmes Licht gegen die Decke aus.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Lampe réalisée avec structure en polyéthylène coloré dans la masse et abat-jour en polycarbonate.
L'illumination se compose de 4 lampes à fluorescence Energy Saving avec allumage simple.
Grâce à la source lumineuse à faible consommation située à l'intérieur du tronc du diffuseur, XXLight illumine le milieu environnant et répand la lumière délicatement vers le haut.



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***	
	POLIETILENE OPACO	*MAT POLYETHYLENE*	*POLYETHYLEN MATT*	*POLYÉTHYLÈNE OPAQUE*	
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*	
	PARALUME	*LAMPSHADE*	*LAMPENSCHIRM*	*PARALUME*	
	policarbonato bianco	*polycarbonate white*	*Polykarbonat Weiss*	*polycarbonate blanc*	
	SUPPORTI	*SUPPORTS*	*HALTERUNGEN*	*SUPPORTS*	
	metallo verniciato bianco lucido	*metal painted glossy white*	*Metall Weiss glänzend lackiert*	*métal verni blanc brillant*	



BABEL

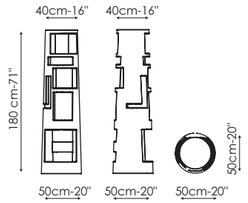
{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale libreria a 5 piani dalla forma tronco-conica realizzata in polietilene colorato in massa. La superficie presenta una texture dalle righe irregolari e naturali. Babel s'inserisce con facilità in ogni ambiente, domestico o contract. Grazie all'eccezionale resistenza del materiale agli agenti atmosferici, può essere collocata tranquillamente all'esterno.

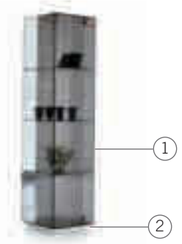
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original five-tier, batch-dyed polyethylene bookcase with a trunk-like, conical form. The surface has irregular lines, giving it a natural texture. Babel goes well in any setting, home or contract. Thanks to the exceptional resistance of the materials to the weather, it can even be used outdoors.

TECHNISCHE MERKMALE
Originelles 5-stöckiges Bücherregal mit stumpfkegeliger Form, das aus in Masse gefärbtem Polyethylen hergestellt ist. Die Oberfläche weist eine Textur mit unregelmäßigen und natürlichen Adern auf. Babel findet in jedem Ambiente leicht Platz, sowohl im privaten Zuhause als auch im Objektbereich. Durch die außerordentliche Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann es ruhig im Freien aufgestellt werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Étagère originale à 5 plans à la forme tronco-conique réalisée en polyéthylène coloré dans la masse. La surface présente une texture aux lignes irrégulières et naturelles. Babel s'insère facilement dans tous les environnements, domestiques ou contract. Grâce à l'exceptionnelle résistance du matériau aux agents atmosphériques, elle peut tranquillement être positionnée à l'extérieur.



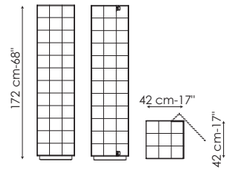
1	**FINITURA STRUTTURA**	***STRUCTURE FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	POLIETILENE OPACO	*MAT POLYETHYLENE*	*POLYETHYLEN MATT*	*POLYÉTHYLÈNE OPAQUE*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	azzurro	*light blue*	*Hellblau*	*bleu-clair*
	grigio	*grey*	*Grau*	*gris*
	rosso	*red*	*Rot*	*rouge*



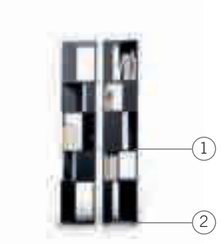
BLOX

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale vetrina realizzata in cristallo inciso con un motivo a scacchiera. Anta ad angolo con apertura laterale che permette di mantenere un'immagine frontale pulita e leggera. Base specchiata.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original glass cupboard etched with a chequered-pattern. Corner door opens to the side leaving the front clean and light. Base mirror-finish.
TECHNISCHE MERKMALE
Origineller Glasschrank aus Kristall mit einer Einprägung, die ein Schachmuster bildet. Winkeltür mit seitlicher Öffnung, die es ermöglicht, ein leichtes und sauberes frontales Bild zu erhalten. Die Basis ist verspiegelt.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Vitrine originale en cristal gravé avec un motif en échiquier. Porte en angle avec ouverture latérale qui permet de maintenir une image frontale nette et légère. Base à miroir.



1	**FINITURA STRUTTURA** cristallo nero fumè cristallo extrachiaro trasparente	***FRAME FINISH*** *smoked black glass* *transparent extra-light glass*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Rauchschwarz Glas* *Klarglas extra-hell*	***FINITION STRUCTURE*** *cristal noir fumé* *cristal extra-clair transparent*
2	**FINITURA BASE** specchiata	***BASE FINISH*** *mirror-finish*	***BASIS AUSFÜHRUNG*** *Verspiegelt*	***FINITION BASE*** *à miroir*

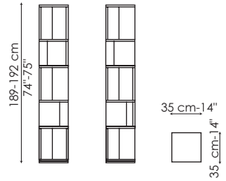


CUBIC, CUBIC GLASS, B-CUBIC

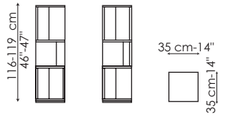
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante collezione di librerie fisse o girevoli, disponibili in varie dimensioni e caratterizzate dalla struttura in cristallo da 10 mm di spessore o MDF laccato. Oltre ad essere un comodo contenitore, la libreria diventa un oggetto decorativo adatto anche agli spazi più ristretti.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing collection of fixed or swivel bookshelves. Available in various sizes. Structure: glass (thickness: 10 mm) or lacquered MDF board. Besides being a convenient container, this bookcase is a decorator object that can fit in quite narrow spaces.
TECHNISCHE MERKMALE
Wichtige Kollektion von festen oder drehbaren Bücherregalen, die in verschiedenen Maßen erhältlich und durch eine Struktur aus 10 mm dickem Kristall oder lackiertem MDF gekennzeichnet sind. Das Bücherregal ist nicht nur ein bequemer Behälter, sondern ein Dekorationsobjekt, das sich auch für sehr enge Räume eignet
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection d'étagère fixes ou pivotantes, disponibles en plusieurs dimensions et caractérisées par la structure en cristal de 10 mm d'épaisseur ou MDF laqué. En plus d'être un récipient pratique, l'étagère devient un objet de décoration adapté aux espaces les plus restreints.

CUBIC

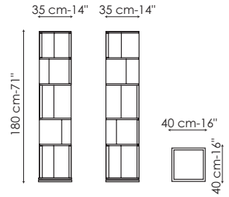


CUBIC 3

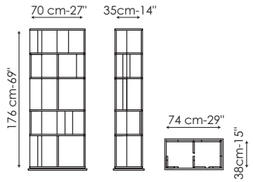


CUBIC 2

CUBIC GLASS



B-CUBIC



1	**FINITURA STRUTTURA** laccato nero opaco laccato bianco opaco	***FRAME FINISH*** *lacquered mat black* *lacquered mat white*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Schwarz matt* *Lackiert Weiss matt*	***FINITION STRUCTURE*** *laqué noir opaque* *laqué blanc opaque*
	CUBIC GLASS - B-CUBIC	***CUBIC GLASS - B-CUBIC***	***CUBIC GLASS - B-CUBIC***	***CUBIC GLASS - B-CUBIC***
1	**FINITURA STRUTTURA** cristallo nero fumè cristallo extrachiaro trasparente	***FRAME FINISH*** *smoked black glass* *transparent extra-light glass*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Rauchschwarz Glas* *Klarglas extra-hell*	***FINITION STRUCTURE*** *cristal noir fumé* *cristal extra-clair transparent*
2	**FINITURA BASE** specchiata	***BASE FINISH*** *mirror-finish*	***BASIS AUSFÜHRUNG*** *Verspiegelt*	***FINITION BASE*** *à miroir*

1

FUN, FUN 2, FUN 3

{design Gino Carollo}

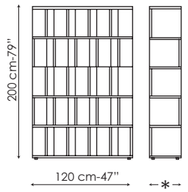
CARATTERISTICHE TECNICHE
Librerie realizzate in MDF laccato e disponibili in varie dimensioni. Il loro elemento di originalità è nell'organizzazione apparentemente irregolare degli spazi che nell'alternanza di vuoti e pieni a parete crea un originale effetto dinamico.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Bookcase in lacquered MDF available in various sizes. The original feature of this bookcase is the apparently haphazard arrangement of the spaces that alternate voids and solid walls creating a unique, dynamic effect.

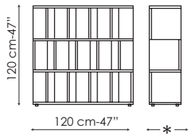
TECHNISCHE MERKMALE
Aus lackiertem MDF hergestellte Bücherregale, die in verschiedenen Maßen erhältlich sind. Ihr originelles Element liegt in der scheinbar unregelmäßigen Organisation der Räume, die abwechselnd in Frei- und Vollräumen an der Wand einen originellen dynamischen Effekt verleihen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Étagères réalisées en MDF laqué et disponibles en plusieurs dimensions. Son élément d'originalité, c'est l'organisation apparemment irrégulière des espaces qui, en alternant des espaces vides et pleins, crée un effet original et dynamique.

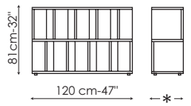
FUN



FUN 3



FUN 2



* PROFONDITA' / DEPTH / TIEFE / PROFONDEUR 28 cm / 38 cm - 11" / 15"

1	**FINITURA STRUTTURA** laccato nero opaco laccato bianco opaco	***FRAME FINISH*** *lacquered mat black* *lacquered mat white*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Schwarz matt* *Lackiert Weiss matt*	***FINITION STRUCTURE*** *laqué noir opaque* *laqué blanc opaque*

1

PARENTESI

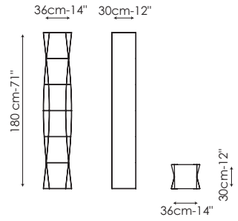
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Elegante libreria bifrontale a sette piani dinamica nella struttura curva che ricrea appunto il disegno di una parentesi. È realizzata in polimero acrilico (HI-MACS®) da 9 mm di spessore.
Le caratteristiche del materiale sono plasticità, assenza di giunte, leggerezza, resistenza, praticità nella pulizia.

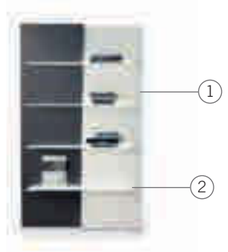
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Elegant dual-front, seven tier bookcase with a dynamic curved structure that calls to mind a parenthesis. It is made of acrylic polymer (HI-MACS®; thickness: 9 mm).
The material boasts a certain plasticity and requires no joints. It is lightweight, resistant and easy to clean.

TECHNISCHE MERKMALE
Elegantes zweiseitig verwendbares siebenstöckiges dynamisches Bücherregal mit runder Struktur, das die Zeichnung einer Klammer wieder schafft. Es ist aus 9 mm dickem Acrylpolymerisat (HI-MACS®) hergestellt.
Die Eigenschaften des Materials sind Formbarkeit, Nahtlosigkeit, Leichtigkeit, Widerstandsfähigkeit, praktische Reinigung.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Élégante étagère bi-frontale à sept plans dynamiques dans la structure courbe qui recréent précisément la forme d'une parenthèse. Elle est réalisée en polymère acrylique (HI-MACS®) de 9 mm d'épaisseur.
Les caractéristiques du matériau sont sa plasticité, l'absence de joints, sa légèreté, sa résistance, sa facilité d'entretien.



1	**FINITURA STRUTTURA** polimero acrilico HI-MACS® bianco	***FRAME FINISH*** *acrylic polymer* *HI-MACS® white*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Acrylpolymerisat* *HI-MACS® Weiss*	***FINITION STRUCTURE*** *polymère acrylique* *HI-MACS® blanc*



UP AND DOWN, UP AND DOWN LIGHT

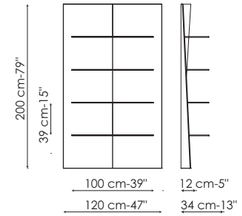
{design Andrea Lucatello}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Libreria da parete caratterizzata da originale disegno grafico che ne esalta la profondità, composta da una struttura in legno laccato e da ripiani in cristallo.
Disponibile anche nella versione con luce (Up and down Light), con sorgente luminosa led.

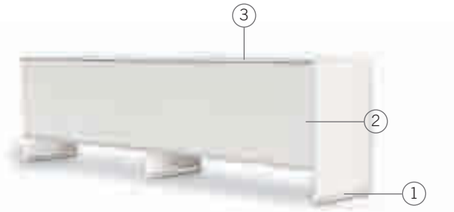
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Wall bookcase, whose depth is emphasized by its own design. Frame: lacquered wood. Shelves: glass. Available also with a led light source (Up and down Light).

TECHNISCHE MERKMALE
Wandregal das sich durch eine originale grafische Zeichnung auszeichnet, die die Tiefe hervorhebt.Gestell aus Holz lackiert und Fachboden aus Glas. Als Zubehör ist die Version mit Lichtquelle LED erhältlich (Up and down Light).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Etagère caractérisée par une forme originale qui en exalte la profondeur. Elle est composée par une structure en bois laqué et des rayons en cristal. Également disponible dans la version avec lumière (source lumineuse : led) (Up and down Light).



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco/bianco opaco	*mat white/mat white*	*Weiss matt/Weiss matt*	*blanc opaque/blanc opaque*
	bianco opaco/grigio antracite opaco	*mat white/mat anthracite grey*	*Weiss matt/Anthrazitgrau matt*	*blanc opaque/gris anthracite opaque*
2	**FINITURA RIPIANI**	***SHELVES FINISH***	***FACHBODEN AUSFÜHRUNG***	***FINITION RAYONS***
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	extrachiaro acidato verniciato bianco	*extra-light acid-treated painted white*	*Kristall geätztes extra-hell weiss*	*extra-clair traité à l'acide verni blanc*



OASIS

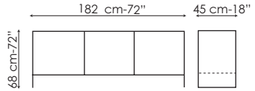
{design Dondoli e Pocci}

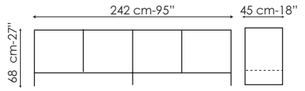
CARATTERISTICHE TECNICHE
Elegante credenza caratterizzata da una struttura realizzata in laccato. Come optional è disponibile il piano superiore in cristallo da 10 mm di spessore. Base in acciaio cromato.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Elegant sideboard. Frame: lacquered. As an optional, the glass top. Base: chrome-plated steel.

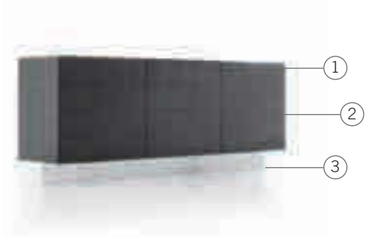
TECHNISCHE MERKMALE
Elegante Sideboard, die sich durch eine Struktur aus Lackiert in verschiedenen Farben auszeichnet. Als Sonderzubehör ist das obere Platte aus Kristall erhältlich. Basis aus verchromtem Stahl.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Elégant meuble caractérisé par une structure réalisée en laqué. La partie supérieure en cristal est disponible en option. Base en acier chromé.





1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	nero opaco	*mat black*	*Schwarz matt*	*noir opaque*
2	**FINITURA ANTE**	***DOORS FINISH***	***TÜREN AUSFÜHRUNG***	***FINITION PORTES***
	LACCATO	*LACQUERED*	*LACKIERT*	*LAQUÉ*
	bianco lucido	*glossy white*	*Weiss glänzend*	*blanc brillant*
	nero lucido	*glossy black*	*Schwarz glänzend*	*noir brillant*
3	**PIANO SUPERIORE OPTIONAL**	***OPTIONAL TOP***	***OBERE PLATTE SONDERZUBEHÖR***	***PARTIE SUPÉRIEURE EN OPTION***
	cristallo verniciato nero	*black painted glass*	*Glas Schwarz lackiert*	*cristal verni noir*
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo acidato nero	*acid-treated black glass*	*Geätztes Glas Schwarz*	*cristal traité à l'acide noir*
	cristallo extrachiaro acid. bianco	*extra-light glass acid-treated white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*



QUADRICA

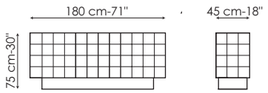
{design Gino Carollo}

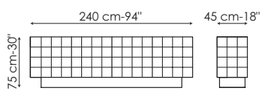
CARATTERISTICHE TECNICHE
Credenza caratterizzata da una struttura in laccato ed ante, fianchi e piano superiore rivestiti in cristallo. Il cristallo inciso con motivo a scacchiera dà alla credenza una forte ed importante caratterizzazione. Base a specchio.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Sideboard. Frame: lacquered. Doors, sides and top: glass. The glass is etched with a chequerboard motif that gives the unit a strong, imposing look. Base in mirror-finish.

TECHNISCHE MERKMALE
Sideboard. Struktur Lackiert. Türen, Flanken und obere Platte mit Kristall verkleidet. Das mit Schachmuster eingeprägte Kristall verleiht der Kredenz eine starke und wichtige Charakterisierung. Die Basis ist verspiegelt.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Meuble caractérisé par une structure en laqué et portes, côtés et partie supérieure revêtus de cristal. Le cristal gravé avec un motif en échiquier donne au buffet un fort caractère. Base en miroir.





1	**FINITURA STRUTTURA INTERNA** verniciato nero opaco verniciato bianco opaco	***INTERNAL FRAME FINISH*** *painted mat black* *painted mat white*	***INNERE STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Schwarz matt* *Lackiert Weiss matt*	***FINITION STRUCTURE INTERNE*** *bois verni noir opaque* *bois verni blanc opaque*
2	**ANTE, FIANCHI, PIANO SUPERIORE** cristallo acidato nero cristallo extrachiaro acidato bianco cristallo blackpearl	***DOORS, SIDES, TOP*** *acid-treated black glass* *extra-light glass acid-treated white* *blackpearl glass*	***TÜREN, FLANKEN, OBERE PLATTE*** *Geätztes Glas Schwarz* *Geätztes Glas extra-hell Weiss* *Blackpearl Glas*	***PORTES, CÔTÉS, PARTIE SUPÉRIEURE*** *cristal traité à l'acide noir* *cristal extra-clair traité à l'acide blanc* *cristal blackpearl*
3	**FINITURA BASE** specchiata	***BASE FINISH*** *mirror*	***BASIS AUSFÜHRUNG*** *Verspiegelt*	***FINITION BASE*** *en miroir*

SUNRISE, SUNRISE LIGHT

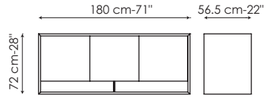
{design Gino Carollo}

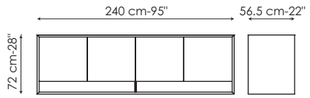
CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante credenza caratterizzata da una elegante struttura in legno laccato e dal particolare vano inferiore a vista. Disponibile anche nella versione con luce (Sunrise Light), con sorgente luminosa led, posta nel vano a vista.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Impressive sideboard. Frame: elegant lacquered wood, with an exposed compartment. Available also with a led light source in the compartment (Sunrise Light).

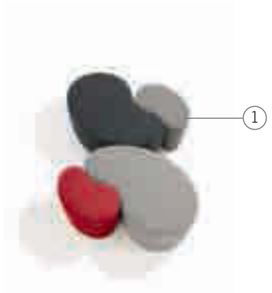
TECHNISCHE MERKMALE
Besonderes Sideboard, das sich durch eine elegante Struktur aus lackiertem Holz und einen besonderen Unterbau auszeichnet. Auch in der Version mit Licht (Sunrise Light). Lichtquelle LED, die in den Raum auf Sicht positioniert ist.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Meuble imposant caractérisé par une élégante structure en bois laqué et par un logement inférieur apparent. Également disponible dans la version avec lumière (Sunrise Light), où la source lumineuse led est placée dans le logement apparent.





1	**FINITURA STRUTTURA** LACCATO bianco opaco grigio antracite opaco grigio quarzo opaco	***FRAME FINISH*** *LACQUERED* *mat white* *mat anthracite grey* *mat quartz grey*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *LACKIERT* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt* *Grau Quarz matt*	***FINITION STRUCTURE*** *LAQUÉ* *blanc opaque* *gris anthracite opaque* *gris quartz opaque*



CUBE

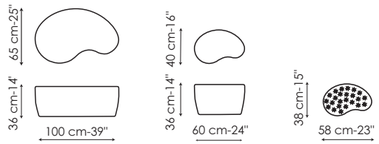
{design Kaori Shiina}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Pouf dalle forme originali con struttura in legno ed imbottitura in gomma indeformabile ad alta densità. Rivestimento in skay (ecopelle), tessuto o pelle. Completamente sfoderabile (no pelle). Vassoio in acciaio verniciato con decorazione floreale.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Sleek pouf. Frame: wood. Padding: crush-proof high density rubber. Covered in skay, fabric or leather. Cover can be removed (except for leather). Painted steel tray with floral decoration.

TECHNISCHE MERKMALE
Gepolsteter Pouf aus originellen Formen mit Holzstruktur und Polsterung aus unverformbarem hochdichten Gummi. Bezug aus Kunstleder, Stoff oder Leder. Vollständig abziehbar (Leder nicht). Tablett aus lackiertem Stahl mit Blumenverzierung.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Pouf aux formes originales avec structure en bois et rembourrage en mousse indeformable a haute densité. Revêtement en skay, tissu ou cuir souple. Entièrement déhoussable (excepté pour le cuir souple). Plateau en acier verni avec décoration florale.



1	**FINITURA RIVESTIMENTO**	***UPHOLSTERED FINISH***	***BEZUG AUSFÜHRUNG***	***FINITION REVÊTEMENT***
	skay	*skay*	*Kunstleder*	*skay*
	tessuto	*fabric*	*Stoff*	*tissu*
	pelle	*leather*	*Leder*	*cuir souple*
	FINITURA VASSOIO	***TRAY FINISH***	***TABLETT AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	verniciato bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	verniciato nero lucido	*painted glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*verni noir brillant*
	verniciato argento opaco	*painted mat silver*	*Lackiert Silber matt*	*verni argent opaque*
	verniciato rosso lucido	*painted glossy red*	*Lackiert Rot glänzend*	*verni rouge brillant*

GLAM

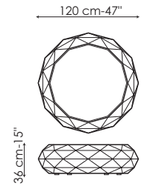
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante pouf con struttura in legno ed imbottitura in poliuretano espanso e rivestimento trapuntato in tessuto tecnico o pelle. Rivestimento non sfoderabile. Non è possibile fornire il pouf in tessuto cliente.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing pouf. Frame: wood. Padding: polyurethane foam. Covering: quilted tecnical fabric, or leather. Cover cannot be removed. This pouf cannot be produced with customer-supplied fabric.

TECHNISCHE MERKMALE
Imposanter Pouf mit Holzstruktur und Polsterung aus Polyurethan-Schaumstoff und gestepptem Bezug aus technischem Stoff oder Leder. (Nicht abziehbarer Bezug). Der Pouf kann nicht mit Kundenstoff geliefert werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Pouf important avec structure en bois et rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement matelassé en tissu technique ou cuir souple. Revêtement non déhoussable. Il n'est pas possible de fournir le pouf avec le tissu du client.



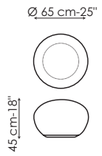
1	**FINITURA RIVESTIMENTO**	***UPHOLSTERED FINISH***	***BEZUG AUSFÜHRUNG***	***FINITION REVÊTEMENT***
	pelle	*leather*	*Leder*	*cuir souple*
	TESSUTO TECNICO	*TECHNICAL FABRIC*	*TECHNISCHER STOFF*	*TISSU TECHNIQUE*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	fucsia	*fuchsia*	*Fuchsia*	*fuchsia*
	rosso	*red*	*Rot*	*rouge*
	marrone scuro	*dark brown*	*Dunkelbraun*	*marron foncé*
	bluette	*bluette*	*Marine Blau*	*bleu turquoise*
	grigio	*grey*	*Grau*	*gris*

HOLLYWOOD

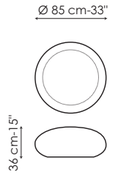
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Un nuovo linguaggio degli oggetti, con forme che danno un'interpretazione originale all'esigenza di comodità.
Hollywood è un pouf realizzato con imbottitura in poliuretano e rivestimento in speciale tessuto elastico, completamente sfoderabile.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
A new language for objects, featuring shapes that provide an original solution to the need for comfort.
The Hollywood pouf has polyurethane padding and special elasticated fabric upholstery, with fully removable covers.
TECHNISCHE MERKMALE
Bequem, mit einer Polsterung aus kaltgeschäumtem Polyurethan hergestellter Pouf. Bezug aus speziellem elastischen Stoff. Vollständig abziehbar. Er ist für den Gebrauch im privaten Haushalt oder im Objektbereich geeignet. Der Bezug kann nicht mit Kundenstoff geliefert werden. Auf Anfrage mit Aufpreis Überbezug aus Spitze erhältlich
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Pouf pratique réalisé avec un rembourrage en mousse de polyuréthane injectée à froid. Revêtement en tissu élastique spécial. Entièrement déhoussable. Adapté pour un usage domestique ou contract. Il n'est pas possible de fournir le pouf avec le tissu du client. La version avec le dessus en dentelle est disponible sur demande et avec supplément.

HOLLYWOOD MEDIUM



HOLLYWOOD LARGE

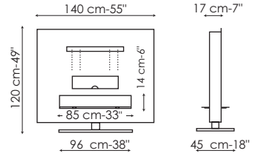


①	**RIVESTIMENTO**	***UPHOLSTERY***	***BEZUG AUSFÜHRUNG***	***FINITION REVÊTEMENT***
	TESSUTO ELASTICO NEI COLORI	*STRETCH FABRIC IN THE FOLLOWING COLOURS*	*ELASTISCHER STOFF*	*TISSU ÉLASTIQUE*
	rosso	*red*	*Rot*	*rouge*
	verde	*green*	*Grün*	*vert*
	melanzana	*aubergine*	*Aubergine*	*aubergine*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*
	blu notte	*night blue*	*Tiefblau*	*bleu nuit*
	nero	*black*	*Schwarz*	*noir*
	rosa	*pink*	*Rosa*	*rose*
	marrone	*brown*	*Braun*	*marron*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	fuxia	*fuchsia*	*Fuchsia*	*fuchsia*
	arancio	*orange*	*Orange*	*orange*
	giallo	*yellow*	*Gelb*	*jaune*
	azzurro	*light blue*	*Hellblau*	*bleu clair*

PANORAMA

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Portatelevisore realizzato con una struttura in MDF laccato e base cromata girevole a 360°. Lateralmente è dotato di vani porta DVD.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Swivel TV unit that turns 360°. Frame: lacquered MDF. Base: chrome-plated steel. The side holds a shelf for DVDs.
TECHNISCHE MERKMALE
TV-Möbel, das aus einer lackierten MDF-Struktur und einer um 360° drehbaren verchromten Basis hergestellt wird. An der Seite ist es mit DVD-Fächern ausgestattet.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Meuble-télévision réalisé avec une structure en MDF laqué et base chromée pivotante à 360°. Il est doté de logements pour les DVD sur les côtés.



①	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	laccato lucido bianco*	*lacquered glossy white**	*Lackiert Weiss glänzend**	*laqué blanc brillant**
	laccato lucido nero*	*lacquered glossy black**	*Lackiert Schwarz glänzend**	*laqué noir brillant**
	*parte posteriore laccata opaca	**mat lacquered back*	**hintere Teil matt Lackiert*	**partie postérieur laquée opaque*
②	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	cromato	*chromed-plated*	*Verchromt*	*chromé*

VISION

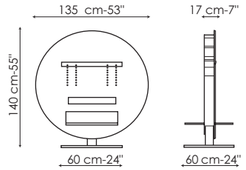
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Portatelevisore con struttura in MDF laccato e base in acciaio cromato girevole a 360°, fortemente caratterizzato dalla mancanza di spigoli.
Lateralmente è dotato di vani porta DVD.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Swivel TV unit that turns 360° with imposing look and no harsh edges. Frame: lacquered MDF. Base: chrome-plated steel. The side holds a shelf for DVDs.

TECHNISCHE MERKMALE
TV- Möbel mit Struktur aus lackiertem MDF und um 360° drehbare Basis aus verchromtem Stahl, die sich stark durch das Fehlen von Kanten auszeichnet. An der Seite ist es mit DVD-Fächern ausgestattet.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Meuble-télévision avec structure en MDF laqué et base en acier chromé pivotant à 360°, fortement caractérisé par son absence totale d'angles.
Il est doté de logements pour les DVD sur les côtés.



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	laccato argento opaco	*lacquered mat silver*	*Lackiert Silber matt*	*laqué argenté opaque*
	laccato bianco* lucido	*lacquered glossy white**	*Lackiert Weiss glänzend**	*laqué blanc* brillant*
	laccato nero* lucido	*lacquered glossy black**	*Lackiert Schwarz glänzend**	*laqué noir* brillant*
	*parte posteriore laccata opaca	**mat lacquered back*	**hintere Teil matt Lackiert*	**partie postérieur laquée opaque*
2	**FINITURA BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	cromato	*chromed-plated*	*Verchromt*	*chromé*

AZERO

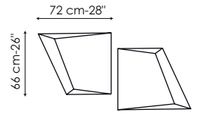
{design Ennio Pasini}

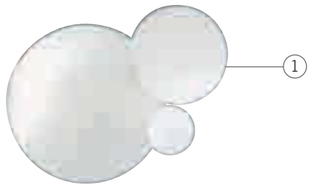
CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale set di specchi dalle linee dinamiche e moderne composto da due elementi dalla forma trapezoidale. La struttura in legno è completamente ricoperta dalla superficie specchiata. Posizionabili uno di fianco all'alto o in composizione libera.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original set of mirrors featuring dynamic and modern silhouettes consisting of two trapezoidal-shaped elements.
The wooden frame is entirely covered by the mirrored surface. Can be positioned side-by-side or freely in a composition.

TECHNISCHE MERKMALE
Originelles Set von Spiegeln mit dynamischen, modernen Linien bestehend aus zwei trapezförmigen Elementen.
Die Holzstruktur ist vollständig mit einer verspiegelten Oberfläche überzogen. Nebeneinander oder in freier Anordnung aufstellbar

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Original set de miroirs aux lignes dynamiques et modernes, composé de deux éléments de forme trapézoïdale.
La structure en bois est entièrement recouverte par le miroir de surface. À placer l'un à côté de l'autre ou en composition libre.





ECLIPSE

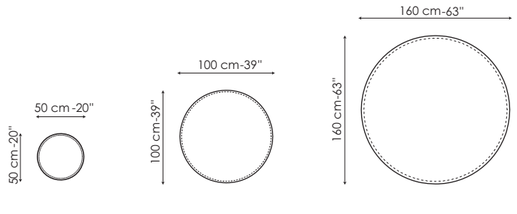
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Serie di specchi rotondi da parete con struttura in laccato.Possono essere utilizzati singolarmente oppure in set. In quest'ultimo modo gli specchi possono essere sovrapposti massimo su due livelli creando forme particolari e divertenti grazie ad appositi distanziatori.

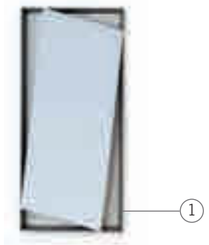
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Round wall mirrors with lacquered structure. Can stand alone or be used in a set. In this case special spacers are available so the mirrors can be overlapped on max. two levels to create particular compositions.

TECHNISCHE MERKMALE
Serie runder Wandspiegel mit lackierter Struktur. Diese können einzeln oder in der Gruppe mit anderen verwendet werden. Im letzteren Fall kann man die Spiegel übereinander Max 2 stufen lagern und durch die entsprechenden Distanzstücke besondere und lustige Formen erzeugen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Série de miroirs muraux ronds avec structure en laqué. Ils peuvent être utilisés individuellement ou en ensemble. Dans ce dernier model, les miroirs peuvent être superposés sur deux niveaux maximum en créant des formes particulières et amusantes.



1	**FINITURA STRUTTURA** laccato bianco opaco	***FRAME FINISH*** *painted mat white*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Weiss matt*	***FINITION STRUCTURE*** *vernì blanc opaque*



HANG UP

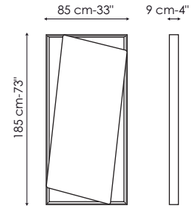
{design Andrea Lucatello}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Dinamica specchiera da parete con struttura in legno laccato o in legno massello. Posizionabile sia in verticale che in orizzontale.

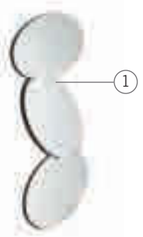
TECHNICAL CHARACTERISTICS
A dynamic wall mirror with a lacquered wood or solid wood frame. Can be fitted either vertically or horizontally.

TECHNISCHE MERKMALE
Dynamische Spiegelwand mit Rahmen aus lackiertem oder massivem Holz . Kann sowohl vertikal oder horizontal angebracht werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Miroir mural dynamique avec structure en bois laqué ou en bois massif. Pouvant être placé tant verticalement qu'horizontalement.



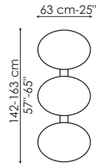
1	**FINITURA STRUTTURA** LACCATO OPACO bianco opaco grigio antracite opaco grigio quarzo opaco LEGNO MASSELLO frassino spazzolato bianco frassino spazzolato grigio frassino tinto noce	***FRAME FINISH*** *LACQUERED* *mat white* *mat anthracite grey* *mat quartz grey* *SOLID WOOD* *ash brushed white* *ash brushed grey* *walnut painted ash*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *LACKIERT* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt* *Grau Quarz matt* *MASSIVHOLZ* *Eschen Weiss poliert* *Eschen Grau poliert* *Esche nussbaumfarbig lackiert*	***FINITION STRUCTURE*** *LAQUÉ* *blanc opaque* *gris anthracite opaque* *gris quartz opaque* *BOIS MASSIF* *frêne blanc brossé* *frêne gris brossé* *frêne teinté noyer*



ORAZIO

{design Giorgio Manzali}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale specchio da parete che grazie ad un semplice meccanismo permette a tre specchi ellittici di ruotare e posizionarsi liberamente.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original wall mirror with a simple mechanism so the three elliptical mirrors can turn and be positioned at will.
TECHNISCHE MERKMALE
Origineller Wandspiegel, der es drei elliptischen Spiegeln durch einen einfachen Mechanismus erlaubt, sich zu drehen und sich frei zu positionieren.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Miroir mural original qui, grâce à un simple mécanisme, permet à trois miroirs elliptiques de tourner et de se positionner librement.

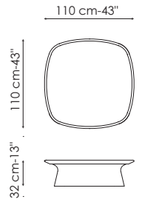


1	**FINITURA STRUTTURA** verniciato argento opaco	***FRAME FINISH*** *painted mat silver*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Lackiert Silber matt*	***FINITION STRUCTURE*** *verni argent opaque*

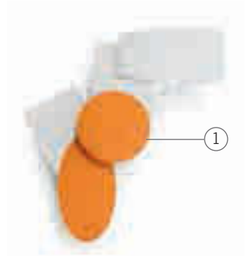
AURA, AURA LIGHT

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale tavolo da salotto dalla forma arrotondata, realizzato in poliuretano laccato ad alta densità (Structural®) e piano in cristallo. Disponibile anche nella versione con luce (Aura Light), con sorgente luminosa led, nella sola versione in poliuretano laccato bianco.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original coffee table featuring a rounded shape. It is made of high density lacquered polyurethane (Structural®) and a crystal top. Available version with light (Aura Light). This version comes only in white lacquered polyurethane and contains a led light source.
TECHNISCHE MERKMALE
Originaler Couchtisch mit gerundeten Formen, der aus hochdichtem lackiert Polyurethan (Structural®) und Glasplatte hergestellt ist. Auch in der Version mit Licht (Aura Light). Version in Lichtquelle LED nur in weiss lackiertem Polyurethan.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse originale de forme arrondie, réalisée en polyuréthane à haute densité laqué (Structural®) et plateau en cristal.
Egalement disponible dans la version avec lumière (Aura Light)et elle est réalisée uniquement en polyuréthane laqué blanc.



1	**FINITURA STRUTTURA** POLIURETANO laccato bianco opaco laccato grigio antracite opaco laccato grigio quarzo opaco	***FRAME FINISH*** *POLYURETHANE* *lacquered mat white* *lacquered mat anthracite grey* *lacquered mat quartz grey*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYURETHAN* *Weiss matt lackiert* *Anthrazitgrau matt lackiert* *Grau Quarz matt lackiert*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYURÉTHANE* *laqué blanc opaque* *laqué gris anthracite opaque* *laqué gris quartz opaque*
2	**FINITURA PIANO** CRISTALLO extrachiaro acidato bianco acidato nero	***TOP FINISH*** *GLASS* *extra-light acid-treated white* *acid-treated black*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *GLAS* *Geätztes extra-hell weiss* *Geätztes schwarz*	***FINITION PLAN*** *CRISTAL* *extra-clair traité à l'acide blanc* *traité à l'acide noir*



COLLAGE

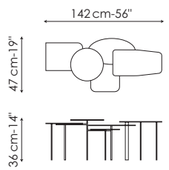
{design Alain Gilles}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale composizione di tavolini in metallo verniciato. Il tavolino tondo(b) fa da perno a tutti gli altri (a, c, d) che sono agganciati non in posizione fissa. Il restante tavolino (e) può invece essere posizionato liberamente. Disponibile in diverse combinazioni cromatiche.

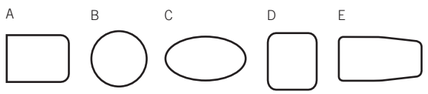
TECHNICAL CHARACTERISTICS
An original set of small tables in painted metal. The round small table (b) is the stud for the others (a, c, d) which are joined together but not in a fix position. The small table (e) is a free element. The set is available in different colours combination.

TECHNISCHE MERKMALE
Originale Serie kleiner Tische aus lackiertem Metall. Der runde Kleintisch (b) ist der Stift für die anderen (a, c, d), die sind in freier Position zusammen angehängt. Der Kleintisch (e) ist unabhänging. Die Serie ist in verschiedenen Farb-Kombination erhältlich.

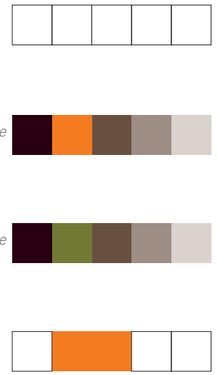
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Composition originale de petites tables en métal verni. La table ronde (b) agit comme un pivot pour les autres tables (a, c, d) qui ne sont pas accrochées dans une position fixe. Au contraire, la table restante (e) peut être positionnée librement. Disponible en différentes combinaisons de couleurs.

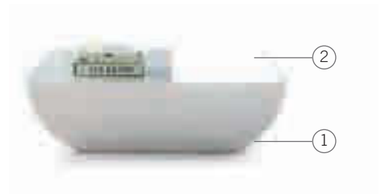


ELEMENTI/ELEMENTS/ELEMENTE/ÉLÉMENTS



①	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	COMBINAZIONE 1	***COMBINATION 1***	***KOMBINATION 1***	***COMBINAISON 1***
	a) vern. bianco opaco	*a) painted mat white*	*a) Lackiert Weiss matt*	*a) verni blanc opaque*
	b) vern. bianco opaco	*b) painted mat white*	*b) Lackiert Weiss matt*	*b) verni blanc opaque*
	c) vern. bianco opaco	*c) painted mat white*	*c) Lackiert Weiss matt*	*c) verni blanc opaque*
	d) vern. bianco opaco	*d) painted mat white*	*d) Lackiert Weiss matt*	*d) verni blanc opaque*
	e) vern. bianco opaco	*e) painted mat white*	*e) Lackiert Weiss matt*	*e) verni blanc opaque*
	COMBINAZIONE 2	***COMBINATION 2***	***KOMBINATION 2***	***COMBINAISON 2***
	a) vern. amaranto opaco	*a) painted mat amaranth*	*a)Lackiert Amaranth matt*	*a) verni amarante opaque*
	b) vern. arancio opaco	*b) painted mat orange*	*b) Lackiert Orange matt*	*b) verni orange opaque*
	c) vern. marrone opaco	*c) painted mat brown*	*c) Lackiert Braun matt*	*c) verni marron opaque*
	d) vern. tortora opaco	*d) painted mat dove grey*	*d) Lackiert Taubengrau matt*	*d) verni gris tourterelle opaque*
	e) vern. rosa cipria opaco	*e) painted mat powder pink*	*e) Lackiert Puderrosa matt*	*e) verni rose poudre opaque*
	COMBINAZIONE 3	***COMBINATION 3***	***KOMBINATION 3***	***COMBINAISON 3***
	a) vern. amaranto opaco	*a) painted mat amaranth*	*a) Lackiert Amaranth matt*	*a) verni amarante opaque*
	b) vern. verde opaco	*b) painted mat green*	*b) Lackiert Grün matt*	*b) verni vert opaque*
	c) vern. marrone opaco	*c) painted mat brown*	*c) Lackiert Braun matt*	*c) verni marron opaque*
	d) vern. tortora opaco	*d) painted mat dove grey*	*d) Lackiert Taubengrau matt*	*d) verni gris tourterelle opaque*
	e) vern. rosa cipria opaco	*e) painted mat powder pink*	*e) Lackiert Puderrosa matt*	*e) verni rose poudre opaque*
	COMBINAZIONE 4	***COMBINATION 4***	***KOMBINATION 4***	***COMBINAISON 4***
	a) vern. bianco opaco	*a) painted mat white*	*a) Lackiert Weiss matt*	*a) verni blanc opaque*
	b) vern. arancio opaco	*b) painted mat orange*	*b) Lackiert Orange matt*	*b) verni orange opaque*
	c) vern. arancio opaco	*c) painted mat orange*	*c) Lackiert Orange matt*	*c) verni orange opaque*
	d) vern. bianco opaco	*d) painted mat white*	*d) Lackiert Weiss matt*	*d) verni blanc opaque*
	e) vern. bianco opaco	*e) painted mat white*	*e) Lackiert Weiss matt*	*e) verni blanc opaque*





COSMOS, COSMOS LIGHT

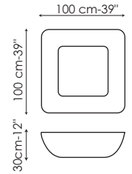
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo da salotto con struttura in poliuretano rigido rivestito in pelle non sfoderabile e piano in cristallo extrachiaro da 10 mm di spessore. Disponibile anche la versione con luce (Cosmos Light).

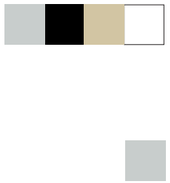
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coffee table. Frame: hard polyurethane upholstered in leather (which cannot be removed). Top: extra-light glass 10 mm thickness. Also available in a version with light (Cosmos Light).

TECHNISCHE MERKMALE
Couchtisch mit Struktur aus Hart Polyurethan, die mit nicht abziehbarem Leder bezogen ist, und extrahelle Kristallplatte aus 10 mm Dicke. Es ist auch die Version mit Licht erhältlich (Cosmos Light).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse avec structure en polyuréthane rigide revêtue de cuir souple non déhoussable et plateau en cristal extra-clair de 10 mm d'épaisseur. Egalement disponible dans la version avec lumière (Cosmos Light).



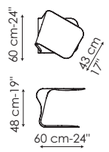
①	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	pelle	*leather*	*Leder*	*cuir souple*
	COSMOS	***COSMOS***	***COSMOS***	***COSMOS***
②	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo extrachiaro vernic. nero	*extra-light glass painted black*	*Glas extra-hell Schwarz lackiert*	*cristal extra-clair verni noir*
	cristallo extrachiaro vernic. sabbia	*extra-light glass painted sand*	*Glas extra-hell Sand lackiert*	*cristal extra-clair verni sable*
	cristallo extrachiaro acidato verniciato oro	*extra-light glass acid-treated painted gold*	*Geätztes glas extra-hell gold lackiert*	*cristal extra-clair traité à l'acide verni or*
	COSMOS LIGHT	***COSMOS LIGHT***	***COSMOS LIGHT***	***COSMOS LIGHT***
②	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLATEAU***
	cristallo extrachiaro vern. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	con luce interna	*with light inside*	*mit Innenleuchte*	*avec lumière interne*



DUFFY

{design Mario Mazzer}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Elegante tavolino dalle forme sinuose realizzato in poliuretano laccato ad alta densità (Structural®).
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Elegant small table with sinuous shape made of high density lacquered polyurethane (Structural®).
TECHNISCHE MERKMALE
Eleganter Kleintisch mit gewundenen Formen, der aus hochdichtem lackiert Polyurethan (Structural®) hergestellt ist.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse élégante aux formes sinueuses réalisée en polyuréthane laqué à haute densité (Structural®).

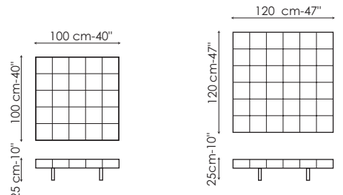


1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	POLIURETANO OPACO	*MAT POLYURETHANE*	*POLYURETHAN MATT*	*POLYURÉTHANE OPAQUE*
	laccato bianco	*lacquered white*	*Lackiert Weiss*	*laqué blanc*
	laccato azzurro polvere	*lacquered powder blue*	*Lackiert Pulverblau*	*laqué bleu-poudre*
	laccato grigio chiaro	*lacquered light grey*	*Lackiert Hellgrau*	*laqué gris-clair*
	laccato grigio antracite	*lacquered anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau*	*laqué gris anthracite*

EXELL

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolino da salotto caratterizzato da struttura in acciaio, piedini cromati e piano in cristallo da 8 mm di spessore o impiallacciato legno da 16 mm di spessore, con incisioni che formano un originale ed elegante disegno a scacchiera.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coffee table. Frame: steel.
Legs: chrome-plated. Top: glass (8 mm thickness) or veneered wood (16 mm thickness) with engraving that creates a chequerboard design.
TECHNISCHE MERKMALE
Couchtisch, der sich durch eine Stahlstruktur mit verchromteen Füßen und eine glasplatte aus 8 mm Dicke oder eine furnierte Holzplatte aus 16 mm Dicke mit Einprägungen auszeichnet, die ein originelles und elegantes Schachmuster bilden.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table de salon caractérisée par une structure en acier, pieds chromés et plan en cristal de 8 mm d'épaisseur ou en bois plaqué de 16 mm d'épaisseur, avec gravures qui forment un motif, à la fois original et élégant, en forme d'échiquier.

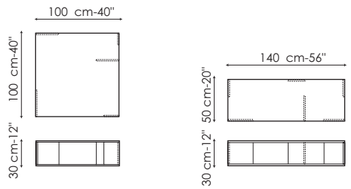


1	**FINITURA GAMBE**	***LEGS FINISH***	***BEINE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PIEDS***
	cromato	*chrome-plated*	*Verchromt*	*chromé*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	IMPIALLACCIATO LEGNO	*VENEERED WOOD*	*HOLZ FURNIERT*	*BOIS PLAQUÉ*
	rovere spazzolato grigio antracite	*anthracite grey brushed oak*	*Eiche Anthrazitgrau poliert*	*rouvre brossé gris anthracite*
	CRISTALLO	*GLASS*	*KRISTALL*	*CRISTAL*
	blackpearl	*blackpearl*	*Blackpearl*	*blackpearl*
	acidato nero	*acid-treated black*	*Geätztes Schwarz*	*traité à l'acide noir*
	extrachiaro acidato bianco	*extra-light acid-treated white*	*Geätztes extra-hell Weiss*	*extra-clair traité à l'acide blanc*

FOLIO

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo da salotto disponibile in due diverse dimensioni, realizzato interamente in cristallo da 10 mm di spessore con la finitura della base che è specchiata sulla parte inferiore.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coffee table available in two versions. Made entirely of glass (thickness 10 mm) with base finished to reflect the lower part.
TECHNISCHE MERKMALE
Couchtisch, der in zwei verschiedenen Maßen erhältlich und ganz aus 10 mm dickem Kristall mit Fertigbearbeitung der Basis, die sich am unteren Teil spiegelt, hergestellt ist.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse disponible en deux dimensions, entièrement réalisée en cristal de 10 mm d'épaisseur avec la finition de la base qui est un miroir sur la partie inférieure.

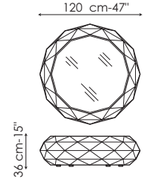


1	**FINITURA STRUTTURA** cristallo nero fumè cristallo extrachiaro trasparente	***FRAME FINISH*** *smoked black glass* *transparent extra-light glass*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Rauchschwarz Glas* *Klarglas extra-hell*	***FINITION STRUCTURE*** *cristal noir fumé* *cristal extra-clair transparent*
2	**BASE** specchiata	***BASE*** *mirror finish*	***BASIS AUSFÜHRUNG*** *Verspiegelt*	***BASE*** *à miroir*

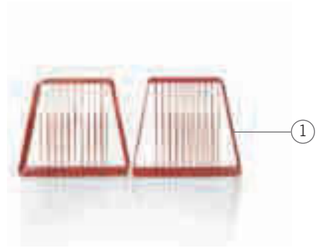
GLAM GLASS

{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo da salotto con struttura in legno ed imbottitura in poliuretano espanso e rivestimento trapuntato in tessuto tecnico o pelle. Rivestimento non sfoderabile. Piano in cristallo da 8 mm di spessore.
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coffee table. Frame: wood padded with polyurethane foam and upholstered with quilted technical fabric or leather. Cover cannot be removed. Top: glass (thickness: 8 mm).
TECHNISCHE MERKMALE
Couchtisch mit Holzstruktur und Polsterung aus Polyurethan-Schaumstoff und gestepptem Bezug aus technischem Stoff oder Leder. Nicht abziehbarer Bezug. 8 mm dicke Glasplatte.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse avec structure en bois et rembourrage en polyuréthane expansé et revêtement matelassé en tissu technique ou cuir souple. Revêtement non déhoussable. Plateau en cristal de 8 mm d'épaisseur.



1	**FINITURA STRUTTURA** pelle	***FRAME FINISH*** *leather*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *Leder*	***FINITION STRUCTURE*** *cuir souple*
	TESSUTO TECNICO bianco fucsia rosso marrone scuro bluette grigio	*TECHNICAL FABRIC* *white* *fuchsia* *red* *dark brown* *bluette* *grey*	*TECHNISCHER STOFF* *Weiss* *Fuchsia* *Rot* *Dunkelbraun* *Marine blau* *Grau*	*TISSU TECHNIQUE* *blanc* *fuchsia* *rouge* *marron foncé* *bleu marine* *gris*
2	**FINITURA PIANO** cristallo blackpearl cristallo extrachiaro specchiato	***TOP FINISH*** *glass blackpearl* *extra-light mirror glass*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Blackpearl Glas* *Glas extra-hell verspiegelt*	***FINITION PLAN*** *cristal blackpearl* *cristal extra-clair à miroir*



ICOSI

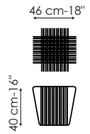
{design Afroditi Krassa}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolino con struttura geometrica composta da numerosi fili d'acciaio curvati e verniciati. La leggerezza del disegno rende Icosì particolarmente versatile e perfetto in diversi ambienti: giorno, notte, ma anche contract, dove può essere utilizzato come elemento singolo oppure in gruppo.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Small table with geometric structure composed of numerous steel wires that are bent and painted. The lightness of the design makes Icosì particularly versatile, perfect for various settings: living and sleeping areas but also for the contract sector where it can be used alone or in groups.

TECHNISCHE MERKMALE
Kleintisch mit geometrischer Struktur, bestehend aus zahlreichen, gebogenen und lackierten Stahldrähten. Die durch das Design vermittelte Leichtigkeit macht Icosì besonders vielseitig und perfekt für verschiedene Bereiche: für den Wohnraum, für das Schlafzimmer aber auch für den Objektbereich, wo es als Einzelelement oder in der Gruppe eingesetzt werden kann.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse avec structure géométrique composée de nombreux fils d'acier courbés et vernis. La légèreté du design la rend ainsi particulièrement polyvalente et parfaite dans différents environnements : jour, nuit et aussi contract où elle peut être utilisée comme élément simple ou en groupe.



1 **FINITURA STRUTTURA**
verniciato bianco opaco
verniciato grigio antracite opaco
verniciato tortora opaco
verniciato rosa cipria opaco
verniciato rosso corallo opaco

FRAME FINISH
painted mat white
painted mat anthracite grey
painted mat dove grey
painted mat powder pink
painted mat coral red

STRUKTUR AUSFÜHRUNG
Lackiert Weiss matt
Lackiert Anthrazitgrau matt
Lackiert Taubengrau matt
Lackiert Puderrosa matt
Lackiert Korallenrot matt

FINITION STRUCTURE
verni blanc opaque
verni gris anthracite opaque
verni gris tourterelle opaque
verni rose poudré opaque
verni rouge corail opaque

MIAMI

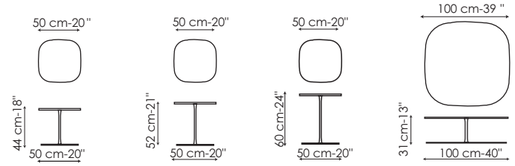
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Collezione di tavolini e tavolo da salotto caratterizzati dalla struttura in alluminio spazzolato, piano in cristallo trasparente da 10 mm di spessore e base in laccato.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Collection of small and coffee tables. Frame: polished aluminium. Top: transparent glass (thickness: 10 mm). Lacquered base.

TECHNISCHE MERKMALE
Kollektion kleiner Tische und ein Couchtisch, die sich durch die polierte Aluminiumstruktur und die 10 mm Dicke Kristallplatte und die lackiert Basis unterscheiden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Collection de petites tables et table basse caractérisées par une structure en aluminium brossé et plan en cristal de 10 mm d'epaisseur et base laquée.



1 **FINITURA STRUTTURA**
alluminio spazzolato
*solo Miami con piano 100 cm
*verniciato nero opaco
*verniciato bianco opaco
*verniciato grigio antracite opaco

FRAME FINISH
polished aluminium
**only Miami with 100 cm top*
**painted mat black*
**painted mat white*
**painted mat anthracite grey*

STRUKTUR AUSFÜHRUNG
Aluminium poliert
**nur fuer Miami 100 cm Durchm*
**Lackiert Schwarz matt*
**Lackiert Weiss matt*
**Lackiert Anthrazitgrau matt*

FINITION STRUCTURE
aluminium brossé
**seulement Miami avec plan 100 cm*
**verni noir opaque*
**verni blanc opaque*
**verni gris anthracite opaque*

2 **FINITURA PIANO**
cristallo trasparente

TOP FINISH
transparent glass

PLATTE AUSFÜHRUNG
Klarglas

FINITION PLAN
cristal transparent

3 **FINITURA BASE**
laccato nero lucido
laccato bianco lucido

laccato nero opaco
laccato bianco opaco
laccato grigio antracite opaco

BASE FINISH
glossy lacquered black
glossy lacquered white

mat lacquered black
mat lacquered white
mat lacquered anthracite grey

BASIS AUSFÜHRUNG
Lackiert Schwarz glänzend
Lackiert Weiss glänzendLackiert Schwarz matt
Lackiert Weiss matt
Lackiert Anthrazitgrau matt

FINITION BASE
laqué noir brillant
laqué blanc brillant

laqué noir opaque
laqué blanc opaque
laqué gris anthracite opaque

MILLE COFFEE

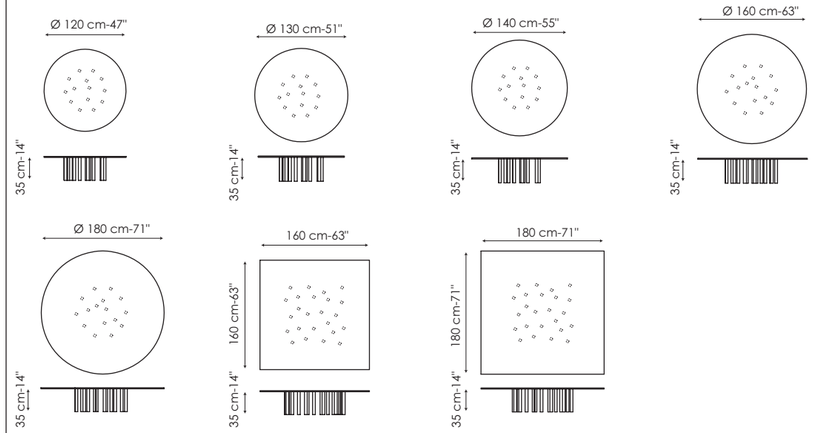
{Bartoli Design}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Importante famiglia di tavoli da salotto caratterizzati dal piano in cristallo trasparente da 15 mm di spessore e gambe in acciaio cromato, in numero variabile in base alle dimensioni del piano e collegate allo stesso mediante piastre in acciaio incollate al cristallo.
La stabilità del tavolino è garantita da un piedino morbido regolabile.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Imposing family of coffee tables. Top: transparent glass (thickness: 15 mm). Legs: chrome-plated steel (number varying according to the size of the top) glued to the top using steel plates.
Table stability is guaranteed by a soft, adjustable foot.

TECHNISCHE MERKMALE
Große Familie aus Couchtischen, die sich durch die durchsichtige 15 mm dicke Kristallplatte und Beine aus verchromtem Stahl in variabler Anzahl aufgrund der Maße der Platte auszeichnen, welche mit dieser durch am Kristall angeklebte Stahlplatten verbunden sind.
Die Stabilität des Tisches wird durch einen verstellbaren weichen Fuß gewährleistet.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Large collection de tables basses caractérisées par le plan en cristal transparent de 15 mm d'épaisseur et pieds en acier chromé, en nombre variable selon les dimensions du plan et reliés à celui-ci au moyen de plaques d'acier collées au cristal.
La stabilité de la petite table est assurée par un petit pied souple et réglable.



1	**FINITURA GAMBE** cromato	***LEGS FINISH*** *chrome-plated*	***BEINE AUSFÜHRUNG*** *Verchromt*	***FINITION PIEDS*** *chromé*
2	**FINITURA PIANO** cristallo trasparente	***TOP FINISH*** *transparent glass*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *Klarglas*	***FINITION PLATEAU*** *cristal transparent*

MUFFIN,MUFFIN LIGHT

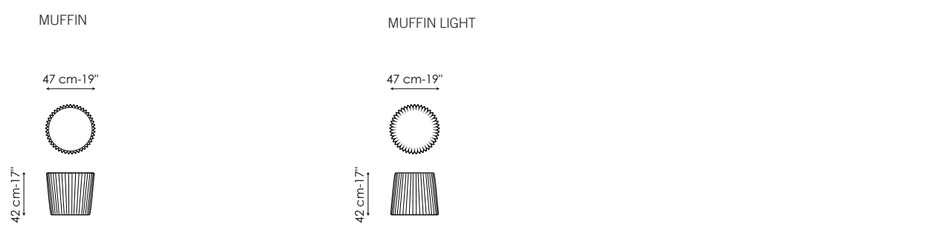
{design Ryosuke Fukusada}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Elegante tavolino realizzato in polietilene colorato in massa. Disponibile anche con piano in acciaio verniciato (no Muffin Light). Disponibile anche nella versione con luce (Muffin Light) realizzata solo nel colore bianco con sorgente luminosa a fluorescenza.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
An original coffee table made of batch-dyed polyethylene. Painted steel table top available (not Muffin Light). Available also in a version with light (Muffin Light). This version comes only in white and contains a fluorescent light inside

TECHNISCHE MERKMALE
Originelles Tischchen aus durchgefärbtem Polyethylen. Die Tischfläche aus lackiertem Stahl(nicht Muffin Light). Auch in der Version mit Licht (Muffin Light) erhältlich, die nur in weißer Farbe mit Fluoreszenzlampe als Lichtquelle hergestellt wird.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Originale table basse fabriquée en polyéthylène coloré dans la masse. Plateau en acier verni disponible (pas Muffin Light). Egalement disponible dans la version avec lumière (Muffin Light) réalisée uniquement en blanc avec source lumineuse et fluorescente.



1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE OPACO bianco opaco grigio antracite opaco rosso opaco tortora opaco verde opaco	***FRAME FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white* *mat anthracite grey* *mat red* *mat dove grey* *mat green*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt* *Rot matt* *Taubengrau matt* *Grün matt*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque* *gris anthracite opaque* *rouge opaque* *gris tourterelle opaque* *vert opaque*
2	**FINITURA PIANO** VERNICIATO OPACO bianco grigio antracite	***TOP FINISH*** *PAINTED* *mat white* *mat anthracite grey*	***PLATTE AUSFÜHRUNG*** *LACKIERT* *Weiss matt* *Anthrazitgrau matt*	***FINITION PLAN*** *VERNI* *blanc opaque* *gris anthracite opaque*
	MUFFIN LIGHT	***MUFFIN LIGHT***	***MUFFIN LIGHT***	***MUFFIN LIGHT***
1	**FINITURA STRUTTURA** POLIETILENE bianco opaco con luce a fluorescenza	***STRUCTURE FINISH*** *POLYETHYLENE* *mat white with fluorescent light*	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG*** *POLYETHYLEN* *Weiss matt mit Fluoreszenzlampe*	***FINITION STRUCTURE*** *POLYÉTHYLÈNE* *blanc opaque avec lumière fluorescente*

ORION

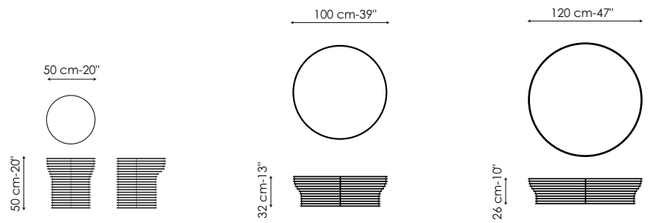
{design Jarrod Lim}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Famiglia di tavolini da salotto con struttura composta da numerosi tubi di acciaio curvati e verniciati. Piano in cristallo o in ceramica (solo Orion Ø50, Ø100)

TECHNICAL CHARACTERISTICS
A family of coffee tables consisting of a large number of curved painted steel pipes. Glass or ceramic table top (Orion Ø50, Ø100 only)

TECHNISCHE MERKMALE
Couchtischfamilie mit Gestell aus zahlreichen gebogenen und lackierten Rohren. Tischplatte aus Glas oder Keramic (nur Orion Ø50, Ø100)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Gamme de tables basses de salon avec structure composée de nombreux tubes en acier courbé et verni. Plateau en verre ou céramique (seulement Orion Ø50, Ø100)



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	VERNICIATO	*PAINTED*	*LACKIERT*	*VERNI*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*
	grigio antracite opaco	*mat anthracite grey*	*Anthrazitgrau matt*	*gris anthracite opaque*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo extrachiaro vernic. nero	*extra-light glass painted black*	*Glas extra-hell Schwarz lackiert*	*cristal extra-clair verni noir*
	cristallo extrachiaro acidato nero	*extra-light glass acid treated black*	*Geäztes Glas extra-hell Schwarz*	*cristal extra-clair traité à l'acide noir*
	cristallo extrachiaro acidato bianco	*extra-light glass acid treated white*	*Geäztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*
	CERAMICA (solo Orion Ø50, Ø100)	*CERAMIC (Orion Ø50, Ø100 only)*	*KERAMIC (nur Orion Ø50, Ø100)*	*CÉRAMIQUE (seulement pour Orion Ø50, Ø100)*
	bianco	*white*	*Weiss*	*blanc*
	grigio antracite	*anthracite grey*	*Anthrazitgrau*	*gris anthracite*

PEBBLE

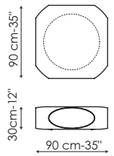
{design Matthias Demacker}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale tavolino da salotto dalle forme morbide realizzato in polietilene colorato in massa. Le aperture nella struttura del tavolino ne evidenziano la rotondità ed hanno una funzione pratica di contenitore.
Grazie all'eccezionale resistenza agli agenti atmosferici può essere collocato tranquillamente all'esterno.

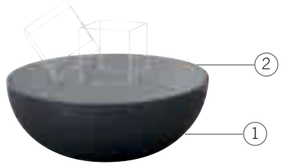
TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original batch-dyed polyethylene coffee table with a soft rounded shape. The openings in the table structure underscore its rounded shape and serve as practical containers.
Thanks to the exceptional resistance to the weather, it can even be used outdoors.

TECHNISCHE MERKMALE
Origineller Couchtisch mit weichen Formen, der aus in Masse gefärbtem Polyethylen hergestellt ist. Die Öffnungen in der Tischstruktur betonen die Rundheit und haben eine praktische Behälterfunktion.
Durch die außerordentliche Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse kann er ruhig im Freien aufgestellt werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse originale aux formes douces réalisée en polyéthylène coloré dans la masse. Les ouvertures dans la structure de la petite table en soulignent la rondeur et ont une fonction pratique de récipient.
Grâce à son exceptionnelle résistance aux agents atmosphériques, elle peut tranquillement être positionnée à l'extérieur.



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***		***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***		***FINITION STRUCTURE***	
	POLIETILENE OPACO	*MAT POLYETHYLENE*		*POLYETHYLEN MATT*		*POLYÉTHYLÈNE OPAQUE*	
	ESTERNO	INTERNO	*OUTSIDE*	*INSIDE*	*AUSSEN*	*INNEN*	*EXTÉRIEUR*	*INTÉRIEUR*
	bianco	bianco	*white*	*white*	*Weiss*	*Weiss*	*blanc*	*blanc*
	bianco	grigio	*white*	*grey*	*Weiss*	*Grau*	*blanc*	*gris*
	bianco	azz. polvere	*white*	*powder blue*	*Weiss*	*Pulverblau*	*blanc*	*bleu poudre*
	rosso	bianco	*red*	*white*	*Rot*	*Weiss*	*rouge*	*blanc*
	grigio	bianco	*grey*	*white*	*Grau*	*Weiss*	*gris*	*blanc*
	azz. polvere	bianco	*powder blue*	*white*	*Pulverblau*	*Weiss*	*bleu poudre*	*blanc*



PLANET, PLANET LIGHT, BIG PLANET, BIG PLANET LIGHT

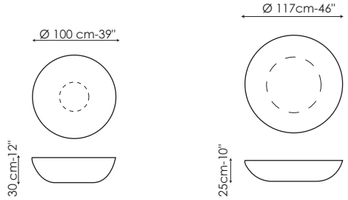
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Autentici Best Sellers i tavoli da salotto Planet e Big Planet si caratterizzano per la loro originalità e versatilità. Struttura realizzata in alluminio e piano in cristallo o ceramica (solo Planet). Disponibile anche la versione con luce. (Planet Light - Big Planet Light)

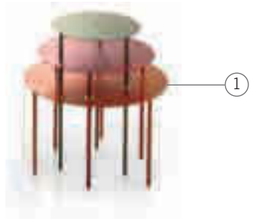
TECHNICAL CHARACTERISTICS
The coffee tables Planet and Big Planet are authentic Best Sellers, truly original, versatile units. Frame: aluminium. Top: glass or ceramic (Planet only). Also available in a version with light. (Planet Light - Big Planet Light)

TECHNISCHE MERKMALE
Die Couchtischen Planet und Big Planet, die sich durch ihre originelle und vielseitige Art auszeichnen, sind authentische Bestseller. Aus Aluminium hergestellte Struktur und Kristallplatte oder Keramikplatte (nur Planet). Es ist auch die Version mit Licht erhältlich. (Planet Light - Big Planet Light)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Véritables Best Seller, les tables basses Planet et Big Planet se caractérisent par leur originalité et leur polyvalence. Structure réalisée en aluminium et plan en cristal ou céramique (seulement pour Planet). Egalement disponible dans la version avec lumière (Planet Light - Big Planet Light)



	PLANET - BIG PLANET	***PLANET - BIG PLANET***	***PLANET - BIG PLANET***	***PLANET - BIG PLANET***
1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	ALLUMINIO	*ALUMINIUM*	*ALUMINIUM*	*ALUMINIUM*
	satinato	*satin finish*	*Satiniert*	*satiné*
	vern. bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	vern. nero lucido	*painted glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*verni noir brillant*
	vern. cappuccino lucido	*painted glossy cappuccino*	*Lackiert Cappuccino glänzend*	*verni cappuccino brillant*
	vern. grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
	vern. nero opaco	*painted mat black*	*Lackiert Schwarz matt*	*verni noir opaque*
	vern. oro opaco	*painted mat gold*	*Lackiert Gold matt*	*verni or opaque*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo extrachiaro vernic. nero	*extra-light glass painted black*	*Glas extra-hell Schwarz lackiert*	*cristal extra-clair verni noir*
	cristallo extrachiaro vernic. sabbia	*extra-light glass painted sand*	*Glas extra-hell Sand lackiert*	*cristal extra-clair verni sable*
	cristallo extrachiaro acidato nero	*extra-light glass acid treated black*	*Geätztes Glas extra-hell Schwarz*	*cristal extraclair traité à l'acide noir*
	cristallo extrachiaro acidato bianco	*extra-light glass acid treated white extra-light*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extraclair traité à l'acide blanc*
	cristallo extrachiaro acidato vernic. oro	*glass acid-treated painted gold*	*Geätztes glas extra-hell Gold lackiert*	*cristal extra-clair traité à l'acide verni or*
	CERAMICA	*CERAMIC*	*KERAMIC*	*CÉRAMIQUE*
	grigio antracite (solo Planet)	*anthracite grey (Planet only)*	*Anthrazitgrau (nur Planet)*	*gris anthracite (seulement pour Planet)*
	bianco (solo Planet)	*white (Planet only)*	*Weiss (nur Planet)*	*blanc (seulement pour Planet)*
	PLANET LIGHT - BIG PLANET LIGHT	***PLANET LIGHT - BIG PLANET LIGHT***	***PLANET LIGHT - BIG PLANET LIGHT***	***PLANET LIGHT - BIG PLANET LIGHT***
1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	ALLUMINIO	*ALUMINIUM*	*ALUMINIUM*	*ALUMINIUM*
	satinato	*satin finish*	*Satiniert*	*satiné*
	vern. bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*verni blanc brillant*
	vern. nero lucido	*painted glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*verni noir brillant*
	vern. grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*verni gris anthracite opaque*
	vern. nero opaco	*painted mat black*	*Lackiert Schwarz matt*	*verni noir opaque*
2	**FINITURA PIANO**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION PLAN***
	cristallo extrachiaro vernic. bianco	*extra-light glass painted white*	*Glas extra-hell Weiss lackiert*	*cristal extra-clair verni blanc*
	cristallo extrachiaro acidato bianco	*extra-light glass acid treated white*	*Geätztes Glas extra-hell Weiss*	*cristal extra-clair traité à l'acide blanc*



QUI-PRO-QUO

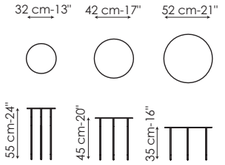
{design Gino Carollo}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originale serie di tavolini in acciaio verniciato in tre altezze e diametri diversi che s'inseriscono l'uno sull'altro a piacimento creando un unico tavolino a diversi livelli oppure, quando separati, costituiscono pratici piani d'appoggio.

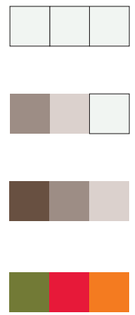
TECHNICAL CHARACTERISTICS
An original set of small tables with three different heights and different diameters. Fit them together at will to form a single split-level table or separate them for handy surfaces on which to place objects.

TECHNISCHE MERKMALE
Originale Serie kleiner Tische aus lackiertem Stahl mit drei verschiedenen Höhen und unterschiedlichen Durchmessern, die nach Belieben ineinander gefügt werden können und dadurch einen einzigen Tisch mit verschiedenen Ebenen bilden oder, getrennt voneinander, als praktische Abstellflächen dienen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Série de tables basses originale en acier verni en trois hauteurs et diamètres différents qui s'insèrent l'une dans l'autre à volonté en créant une petite table unique à plusieurs niveaux ou qui, quand elles sont séparées, constituent de pratiques plans d'appui.



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	COMBINAZIONE 1	*COMBINATION 1*	*KOMBINATION 1*	*COMBINAISON 1*
○	vern. bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
○	vern. bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
○	vern. bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	COMBINAZIONE 2	*COMBINATION 2*	*KOMBINATION 2*	*COMBINAISON 2*
○	vern. tortora opaco	*painted mat dove grey*	*Lackiert Taubengrau matt*	*verni gris tourterelle opaque*
○	vern. rosa cipria opaco	*painted mat powder pink*	*Lackiert Pudderosa matt*	*verni rose poudré opaque*
○	vern. bianco opaco	*painted mat white*	*Lackiert Weiss matt*	*verni blanc opaque*
	COMBINAZIONE 3	*COMBINATION 3*	*KOMBINATION 3*	*COMBINAISON 3*
○	vern. marrone opaco	*painted mat brown*	*Lackiert Braun matt*	*verni marron opaque*
○	vern. tortora opaco	*painted mat dove grey*	*Lackiert Taubengrau matt*	*verni gris tourterelle opaque*
○	vern. rosa cipria opaco	*painted mat powder pink*	*Lackiert Pudderosa matt*	*verni rose poudré opaque*
	COMBINAZIONE 4	*COMBINATION 4*	*KOMBINATION 4*	*COMBINAISON 4*
○	vern. verde opaco	*painted mat green*	*Lackiert Grün matt*	*verni vert opaque*
○	vern. rosso corallo opaco	*painted mat coral red*	*Lackiert Korallenrot matt*	*verni rouge corail opaque*
○	vern. arancio opaco	*painted mat orange*	*Lackiert Orange matt*	*verni orange opaque*



RIBBON

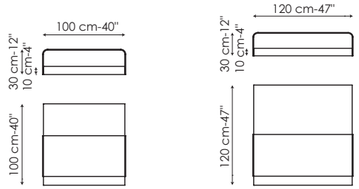
{design Mauro Lipparini}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Elegante tavolo da salotto caratterizzato da un basamento in marmo bianco di Carrara e da un top in cristallo curvato di 10 mm di spessore, che creano due pratici piani di appoggio. Disponibile in due diverse dimensioni.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Elegant coffee table. The base is made of white Carrara marble, the top is a curved glass (thickness: 10 mm). Together, they provide two convenient rest surfaces. Available in two sizes.

TECHNISCHE MERKMALE
Eleganter Couchtisch durch weissem Carrarischer Marmor. Basis und Platte aus gebogenes Glas Dicke 10 mm, welche zwei praktischen Auflageflaechen besitzen. Couchtisch In zwei verschiedene Massen erhältlich.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse élégante caractérisée par une base en marbre blanc Carrara opaque et un dessus en cristal courbé de 10 mm d'épaisseur. Ils forment deux plans d'appui. Disponible en deux dimensions.



1	**FINITURA TOP**	***TOP FINISH***	***PLATTE AUSFÜHRUNG***	***FINITION DESSUS***
	CRISTALLO	*GLASS*	*GLAS*	*CRISTAL*
	nero fumè	*smoked black*	*Rauchschwarz*	*noir fumé*
	trasparente	*transparent*	*Klarglas*	*transparent*
2	**BASE**	***BASE FINISH***	***BASIS AUSFÜHRUNG***	***FINITION BASE***
	MARMO DI CARRARA	*CARRARA MARBLE*	*CARRARISCHER MARMOR*	*MARBRE CARRARA*
	bianco opaco	*mat white*	*Weiss matt*	*blanc opaque*

TECTONIC

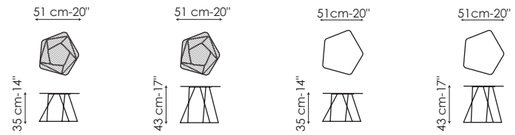
{design Alain Gilles}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Originali tavolini in acciaio verniciato con piano in filo o lamiera piena da 3 mm di spessore. Si tratta di un oggetto semplice, non statico nelle sue forme che da la possibilità di creare geometrie insospettabili abbinando più tavolini in maniera creativa.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Original small tables. Frame: painted steel. Top: wire or solid. These are simple objects, their non-static shape allows for unusual geometries produced by creatively combining several of these tables together.

TECHNISCHE MERKMALE
Originelle Kleintisch aus lackiertem Stahl mit Draht- oder Vollblechplatte. Es handelt sich um ein einfaches Objekt, das in seinen Formen nicht statisch ist, und die Möglichkeit bietet, unerwartete Geometrien zu kreieren, indem mehrere Tische kreativ kombiniert werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Tables basses originales en acier verni avec plan en fil ou tôle pleine. Il s'agit d'un objet simple, non statique dans ses formes qui donne la possibilité de créer des géométries insoupçonnables en associant plusieurs petites tables de manière créative.



1	**FINITURA STRUTTURA**	***FRAME FINISH***	***STRUKTUR AUSFÜHRUNG***	***FINITION STRUCTURE***
	verniciato bianco lucido	*painted glossy white*	*Lackiert Weiss glänzend*	*vernì blanc brillant*
	verniciato nero lucido	*painted glossy black*	*Lackiert Schwarz glänzend*	*vernì noir brillant*
	verniciato grigio antracite opaco	*painted mat anthracite grey*	*Lackiert Anthrazitgrau matt*	*vernì gris anthracite opaque*
	verniciato rosso lucido	*painted glossy red*	*Lackiert Rot glänzend*	*vernì rouge brillant*
	verniciato blu lucido	*painted glossy blue*	*Lackiert Blau glänzend*	*vernì bleu brillant*
	verniciato viola lucido	*painted glossy violet*	*Lackiert Violett glänzend*	*vernì violet brillant*

1

VANITY, HARRY, FORTUNY

{design Gino Carollo}

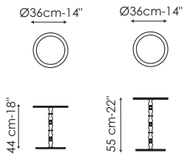
CARATTERISTICHE TECNICHE
Collezione di tavolini molto eclettici nell'utilizzo. Forme leggere, elementi di decorazione in ambienti classici o moderni, si differenziano tra loro nel disegno della colonna. Disponibili in due altezze, hanno piano e base rotondi. Interamente realizzati in acciaio verniciato.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Very eclectic collection of small tables. Airy, light decorating pieces for classic or modern rooms, each differing in the design of the stem. Available in two heights with round top and base. Made entirely of painted steel.

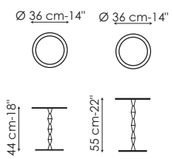
TECHNISCHE MERKMALE
Kollektion kleiner, beim Gebrauch sehr eklektischer Tische. Leichte Formen, Dekorationselemente in klassischen oder modernen Umgebungen, die sich untereinander durch die Zeichnung der Säule unterscheiden. Sie sind mit zwei Höhen erhältlich, und die Platte und die Basis sind rund. Ganz aus lackiertem Stahl hergestellt.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Collection de tables basses très polyvalentes dans leur utilisation. Formes légères, éléments de décoration dans des environnements classiques ou modernes, elles se différencient entre elles par le dessin de la colonne. Disponibles en deux hauteurs, elles ont un plan et une base arrondis. Entièrement réalisées en acier verni.

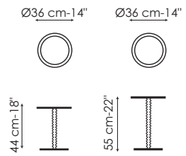
VANITY



FORTUNY



HARRY



1

FINITURA STRUTTURA
verniciato bianco lucido
verniciato nero lucido
verniciato rosso lucido
verniciato grigio antracite opaco

FRAME FINISH
painted glossy white
painted glossy black
painted glossy red
painted mat anthracite grey

STRUKTUR AUSFÜHRUNG
Lackiert Weiss glänzend
Lackiert Schwarz glänzend
Lackiert Rot glänzend
Lackiert Anthrazitgrau matt

FINITION STRUCTURE
verni blanc brillant
verni noir brillant
verni rouge brillant
verni gris anthracite opaque

1

VOILÀ

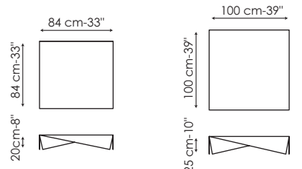
{design Max Piva}

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tavolo da salotto in metallo verniciato da 3 mm o plexiglass da 6 mm di spessore. Il suo minimalismo geometrico lo rendono un oggetto di elegante compagnia per ogni arredamento.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Coffee table in painted sheet metal (thickness: 3 mm) or plexiglass (thickness: 6 mm). With its minimalistic geometry this item goes with any type of furnishing.

TECHNISCHE MERKMALE
Couchtisch aus metall lackiertem 3 mm dicken Blech oder 6 mm dicken Plexiglas. Seine minimale Geometrie macht aus ihm ein elegantes Begleitobjekt für jede Einrichtung.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Table basse en métal verni de 3 mm ou plexiglass de 6 mm d'épaisseur. Son minimalisme géométrique fait d'elle un objet de compagnie élégant pour chaque type de mobilier.



1

FINITURA STRUTTURA
METALLO
(solo Voilà 100 cm)
verniciato bianco opaco
verniciato grigio antracite opaco
verniciato tortora opaco

PLEXIGLASS
TRASPARENTI
(solo Voilà 84 cm)
trasparente
fumè
arancio
giallo
blu

FRAME FINISH
METAL
(only Voilà 100 cm)
painted mat white
painted mat anthracite grey
painted mat dove grey

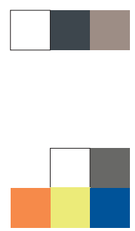
PLEXIGLASS
TRANSPARENT
(only Voilà 84 cm)
transparent
smoked
orange
yellow
blue

STRUKTUR AUSFÜHRUNG
METALL
(nur Voilà 100 cm)
Lackiert Weiss matt
Lackiert Anthrazitgrau matt
Lackiert Taubengrau matt

PLEXIGLAS
DURCHSICHTIG
(nur Voilà 84 cm)
Durchsichtig
Rauchgrau
Orange
Gelb
Blau

FINITION STRUCTURE
MÉTAL
(seulement Voilà 100 cm)
verni blanc opaque
verni gris anthracite opaque
verni gris tourterelle opaque

PLEXIGLASS
TRANSPARENTS
(seulement Voilà 84 cm)
transparent
fumé
orange
jaune
bleu



LEGNO / WOOD / HOLZ / BOIS

massello noce americano
American solid walnut wood
Massivholz Amerikaner Nussbaum
bois massif de noyer américain

massello rovere spazzolato naturale
natural brushed solid oak wood
Massivholz Eiche Natur poliert
bois massif de rouvre brossé naturel

massello rovere spazzolato grigio antracite
anthracite grey brushed solid oak wood
Massivholz Eiche Anthrazitgrau poliert
bois massif de rouvre brossé gris anthracite

massello frassino spazzolato bianco
white brushed solid ash wood
Massivholz Eschen Weiss poliert
bois massif de frêne brossé blanc

massello frassino spazzolato grigio
grey brushed solid ash wood
Massivholz Eschen Grau poliert
bois massif de frêne brossé gris

massello frassino tinto noce
walnut painted solid ash wood
Massivholz Eschen nussbaumfarbig lackiert
bois massif de frêne teinté noyer

impiallacciato legno noce
veneered walnut wood
Nussbaumholz furniert
plaqué en bois de noyer

impiallacciato legno noce brown
brown veneered walnut wood
Nussbaumholz Braun furniert
plaqué en bois de noyer brown

impiallacciato legno noce canaletto
canaletto veneered walnut wood
Nussbaumholz Canaletto furniert
plaqué en bois de noyer canaletto

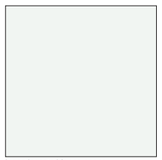
impiallacciato legno noce greige
greige veneered walnut wood
Nussbaumholz Greige furniert
plaqué en bois de noyer greige

impiall. legno rovere tinto grigio antracite
anthracite grey painted veneered oak wood
Eichenholz anthrazitgrau furniert
bois de rouvre teinté gris anthracite

impiallacciato legno rovere tinto moka
dark brown painted veneered oak wood
Eichenholz dunkelbraunfarbig furniert
bois de rouvre teinté marron foncé

LEGNO LACCATO / LACQUERED WOOD / LACKIERT HOLZ / BOIS LAQUÉ

legno laccato bianco lucido
glossy white lacquered wood
Holz Lackiert Weiss glänzend
bois laqué blanc brillant



legno laccato bianco opaco
matt white lacquered wood
Holz Lackiert Weiss matt
bois laqué blanc opaque

legno laccato cappuccino lucido
glossy cappuccino lacquered wood
Holz Lackiert Cappuccino glänzend
bois laqué cappuccino brillant

legno laccato antracite opaco
matt anthracite grey lacquered wood
Holz lackiert Anthrazitgrau matt
bois laqué gris anthracite opaque

legno laccato grigio quarzo opaco
matt quartz grey lacquered wood
Holz lackiert Grau Quarz matt
bois laqué gris quartz opaque

legno laccato nero lucido
glossy black lacquered wood
Holz Lackiert Schwarz glänzend
bois laqué noir brillant

LEGNO LAMINATO / LAMINATED WOOD / LAMINAT HOLZ / BOIS LAMINÉ

legno laminato bianco
white laminated wood
Holz Laminat Weiss
bois laminé blanc

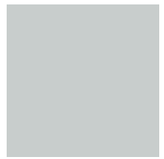
legno laminato antracite
anthracite grey laminated wood
Holz Laminat Anthrazitgrau
bois laminé gris anthracite

legno laminato nero
black laminated wood
Holz Laminat Schwarz
bois laminé noir

CRISTALLO / GLASS / GLAS / CRISTAL

cristallo trasparente
transparent glass
Klarglas
cristal transparent

cristallo extrachiaro acidato bianco
white acid-treated extra-light glass
Geätztes Glas extra-hell Weiss
cristal extra-clair traité à l'acide blanc

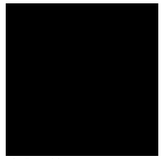


cristallo extrachiaro verniciato bianco
white painted extra-light glass
Glas extra-hell Weiss lackiert
cristal extra-clair verni blanc

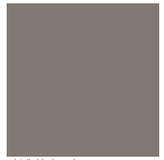
cristallo extrachiaro verniciato sabbia
sand painted extra-light glass
Glas extra-hell Sand lackiert
cristal extra-clair verni sable

cristallo nero fumè
smoked black glass
Rauchschwarz Glas
cristal noir fumé

cristallo acidato nero
black acid-treated glass
Geätztes Schwarz Glas
cristal traité à l'acide noir



cristallo verniciato nero
black painted glass
Glas Schwarz lackiert
cristal verni noir



cristallo blackpearl
blackpearl glass
Blackpearl Glas
cristal blackpearl

PIETRA / STONE / STEIN / PIERRE

ceramica bianco
white ceramic
Weiss Keramik
céramique blanche

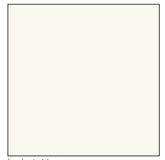
ceramica grigio antracite
anthracite grey ceramic
Anthrazitgrau Keramik
céramique gris anthracite

marmo di Carrara
Carrara marble
Carrarischer Marmor
marbre de Carrara

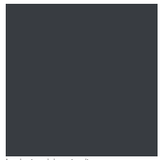
pietra basaltina
basaltina stone
Stein Basaltina
pierre basaltina

DOLUFLEX®

PANNELLO STRUTTURALE IN ALLUMINIO ULTRALEGGERO / STRUCTURAL PANEL IN ULTRA-LIGHT ALUMINIUM / STRUKTURPLATTE AUS SUPERLEICHTEM ALUMINIUM / PANNEAU STRUCTUREL EN ALUMINIUM ULTRALÉGER



laminato bianco
white laminated
Laminat weiss
laminé blanc



laminato grigio antracite
anthracite grey laminated
Laminat anthrazitgrau
laminé gris anthracite

laminato nero
black laminated
Laminat schwarz
laminé noir

METALLI / METALS / METALLE / MÉTAUX

bianco opaco
mat white
Weiss matt
blanc opaque

bianco lucido
glossy white
Weiss glänzed
blanc brilliant

alluminio spazzolato
polished aluminium
Aluminium poliert
aluminium brossé

alluminio anodizzato
aluminium anodized
Aluminium anodisiert
aluminium anodisé

alluminio satinato
aluminium satin-finish
Aluminium satiniert
aluminium satiné

cromato
chromed
Verchromt
chromé

cromato satinato
chromed satin-finish
Verchromt satiniert
chromé satiné

acciaio inox
stainless steel
Edelstahl
acier inox

argento opaco
mat silver
Silber matt
argent opaque

rosa cipria opaco
mat powered pink
Pudderosa matt
rose opaque

avorio opaco
mat ivory
ElfenbeinWeiss matt
ivoire opaque

lilla opaco
mat lilac
Lila matt
lilas opaque

verde opaco
mat green
Grün matt
vert opaque

arancio opaco
mat orange
Orange matt
orange opaque

rosso brillante opaco
mat luminous red
Leuchtrot matt
rouge brillant opaque

rosso corallo opaco
mat coral red
Korallenrot matt
rouge corail opaque

rosso opaco
mat red
Rot matt
rouge opaque

rosso lucido
glossy red
Rot glänzed
rouge brilliant

viola lucido
glossy violet
Violett glänzed
violet brilliant

blu lucido
glossy blue
Blau glänzed
bleu brilliant

tortora opaco
mat dove grey
Taubengrau matt
gris tourterelle opaque

marrone opaco
mat brown
Braun matt
marron opaque

amaranto opaco
mat amaranth
Amaranth matt
amarante opaque

grigio antracite opaco
mat anthracite grey
Anthrazitgrau matt
gris anthracite opaque

oro
gold
Gold
or

black nichel
black nickel
Schwarz vernikelt
noir nickel

nero opaco
mat black
Schwarz matt
noir opaque

nero lucido
glossy black
Schwarz glänzed
noir brilliant

PLASTICA / PLASTIC / PLASTIC / PLASTIQUE

FLAP

avorio
ivory
Elfenbeinweiss
ivoire

verde
green
Grün
vert

rosa
pink
Rosa
rose

alluminio
aluminium
Aluminium
aluminium

EOS

bianco
white
Weiss
blanc

arancio
orange
Orange
orange

azzurro
light blue
Hellblau
bleu-clair

grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

KADOU

bianco
white
Weiss
blanc

tortora
dove grey
Taubengrau
gris tourterelle

grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

TREE

bianco
white
Weiss
blanc

bianco lucido
glossy white
Weiss glänzed
blanc brillant

verde
green
Grün
vert

giallo
yellow
Gelb
jaune

arancio
orange
Orange
orange

rosso
red
Rot
rouge

viola lucido
glossy violet
Violett glänzed
violet brillant

blu lucido
glossy blue
Blau glänzed
bleu brillant

grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

argento lucido
glossy silver
Silber glänzed
argent brillant

oro lucido
glossy gold
Gold glänzed
or brillant

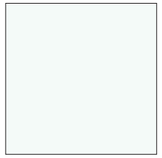
nero lucido
glossy black
Schwarz glänzed
noir brillant

XXLIGHT

bianco
white
Weiss
blanc

PLASTICA / PLASTIC / PLASTIC / PLASTIQUE

BABEL

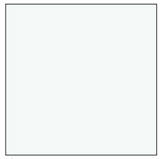

bianco
white
Weiss
blanc

azzurro
light blue
Hellblau
bleu-clair

rosso
red
Rot
rouge

grigio
grey
Grau
gris

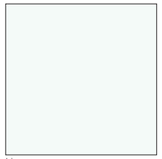
AURA


bianco
white
Weiss
blanc

grigio quarzo
quartz grey
Grau Quarz
gris quartz

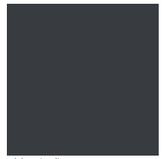
grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

DUFFY

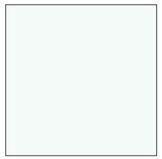

bianco
white
Weiss
blanc

azzurro polvere
powder blue
Pulverblau
bleu-poudre

grigio chiaro
light grey
Hellgrau
gris clair


grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

MUFFIN


bianco
white
Weiss
blanc

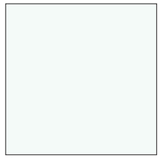
verde
green
Grün
vert

rosso
red
Rot
rouge

tortora
dove grey
Taubengrau
gris tourterelle

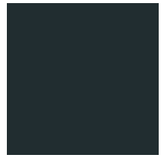
grigio antracite
anthracite grey
Anthrazitgrau
gris anthracite

PEBBLE

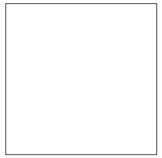

bianco
white
Weiss
blanc

azzurro polvere
powder blue
Pulverblau
bleu-poudre

rosso
red
Rot
rouge


grigio
grey
Grau
gris

VOILÀ


trasparente
transparent
Durchsichtig
transparent

giallo
yellow
Gelb
jaune

arancio
orange
Orange
oranje

blu
blue
Blau
bleu

fumè
smoke
Rauchgrau
fumè

concept
romanoassociati.com

photographer
Paolo Golumelli
Davide Lovatti
Master Fotografie
Alberto Narduzzi
Andrea Pancino

pre-press
Grafiche Antiga

press
Grafiche Antiga

Printed in Italy
January 2014

We are social

Bonaldo S.p.A. si riserva di modificare, senza preavviso, materiali, rivestimenti, finiture e disegni dei prodotti presentati in questo catalogo.
I colori e le finiture visualizzate sono puramente indicativi e possono differire dagli originali. Le immagini riprodotte nel presente catalogo sono di proprietà esclusiva di Bonaldo S.p.A.
È vietata qualunque riproduzione o utilizzo delle immagini senza preventiva autorizzazione scritta di Bonaldo S.p.A.

Bonaldo S.p.A. reserves the right to change, without any notice, materials, covers, finishes and drawings of the products presented in this catalogue.
Colors and finishes shown in this catalogue are approximate and may differ from actual ones. All images in this catalogue are exclusive property of Bonaldo S.p.A.
Every reproduction or use of the images without prior written authorization from Bonaldo S.p.A. is therefore strictly forbidden.